





# 安理會通過決議案

## 不容許以色列

### 佔領戈蘭高地

#### 措辭溫和和最後獲美代表同意

【合衆社開羅十八日電】聯合國安理會昨晚（週四）一致通過一項決議案，反對以色列佔領戈蘭高地，並呼籲以色列撤出該地。此項決議案係由埃及、法國、蘇聯、中國及印度五國提出，措辭溫和，旨在尋求和平解決辦法。決議案指出，以色列之佔領行為違反國際法，並呼籲以色列政府停止一切軍事行動，恢復和平。此項決議案在安理會會議中獲得一致通過，顯示國際社會對以色列佔領戈蘭高地之強烈反對。

# 分別指責以國

## 破壞聯合國憲章

### 列根指波蘭局勢不穩

#### 美國將停止經援

##### 勸告美僑民返國

【美聯社華盛頓十八日電】美國總統里根昨晚在國會發表講話，指責以色列破壞聯合國憲章，並呼籲以色列撤出戈蘭高地。里根表示，以色列之行為已嚴重威脅國際和平與安全，美國將採取必要措施，以維護國際法之尊嚴。此外，里根還指責波蘭局勢不穩，並表示美國將停止對波蘭之經援，以促使波蘭政府採取行動，恢復國內穩定。里根並呼籲在美之美國僑民儘快返回美國，以確保其安全。

# 論社

## 以色列向敘利亞挑戰殊不明智

以色列向敘利亞挑戰，殊不明智。以色列之舉動，不僅違反國際法，且將使中東局勢更加緊張。以色列政府應停止一切軍事行動，並與敘利亞政府進行和平談判，以解決邊境衝突。以色列之挑戰，將使敘利亞政府感到威脅，並可能引發更大規模之戰爭。國際社會應對以色列之舉動表示強烈反對，並呼籲以色列政府撤回軍隊，恢復和平。

# 支持波蘭極端份子

## 企圖發動武裝政變

### 塔斯社聲稱列根演說

#### 美將中斷

##### 如蘇聯干預

【美聯社華盛頓十八日電】塔斯社聲稱，美國總統里根昨晚在國會發表講話，支持波蘭極端份子，企圖發動武裝政變。塔斯社指出，里根之演說，旨在煽動波蘭極端份子，使其採取暴力行動，推翻現政府。此舉將嚴重威脅波蘭之民主制度，並可能引發國際社會之強烈反應。美國政府應對此類行為表示嚴厲反對，並採取必要措施，以維護波蘭之民主與穩定。

# 莫斯科願與美談判

## 消除核子戰爭威脅

### 莫斯可願與美談判

#### 消除核子戰爭威脅

【美聯社莫斯科十八日電】蘇聯政府表示，蘇聯願意與美國進行談判，以消除核子戰爭威脅。蘇聯政府指出，核子戰爭將對人類文明造成毀滅性打擊，雙方應共同努力，減少核武庫，並建立互信。蘇聯政府並表示，蘇聯將繼續與美國進行對話，以尋求和平解決辦法，維護世界和平。



The Ten Best Coiffured Women of 1981

# 沙地建議與中東局勢

沙地建議與中東局勢。沙地政府提出之建議，旨在解決中東衝突，恢復和平。建議包括撤出以色列軍隊，恢復巴勒斯坦自治，並建立兩國體系。沙地政府表示，此項建議是基於國際法之原則，旨在實現中東之長期和平與穩定。國際社會應對沙地政府之建議表示支持，並呼籲以色列政府採取積極態度，與沙地政府進行談判，以解決中東問題。

# 列根為節省政費

## 準備解散能源部

### 能源部事務由商業部接管

#### 內有爆炸裝置

【美聯社華盛頓十八日電】美國總統里根昨晚在國會發表講話，表示將準備解散能源部，以節省政費。里根指出，能源部之運作成本高昂，且其職能與商業部高度重疊，因此決定將其解散，並將相關事務移交商業部接管。此舉旨在提高政府效率，減少開支，並加強對能源行業之監管。

# 津巴布韋

## 發生爆炸

### 津巴布韋發生爆炸

【美聯社哈拉雷十八日電】津巴布韋首都哈拉雷昨晚發生一起爆炸事件，造成多人傷亡。警方表示，爆炸發生在市中心一處繁忙街道，目前尚不清楚爆炸原因。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。爆炸發生後，當地交通受到嚴重影響，市民感到恐慌。

# 高斯雅被赤旅綁架

## 警察搜索不獲踪跡

### 赤旅聲言是他們幹的將發表公佈

【美聯社倫敦十八日電】英國警方表示，一名名為高斯雅之女子被赤旅綁架，目前尚未獲救。警方已展開大規模搜索，但至今未有線索。赤旅聲稱，他們綁架高斯雅是為了抗議英國政府之政策，並表示將在未來發表其要求。此舉引發了國際社會之關注，並呼籲英國政府採取措施，以確保高斯雅之安全。

# 英國失業人數下降

## 工業增長率可觀

### 英國失業人數下降

【美聯社倫敦十八日電】英國政府公佈數據顯示，英國失業人數已連續數月下降，工業增長率亦可觀。數據顯示，英國經濟正在穩步復甦，失業率已降至多年最低水平。政府對此表示欣慰，並表示將繼續採取措施，以促進經濟增長，創造就業機會。此舉將有助於改善英國之民生，並增強國際社會對英國經濟之信心。



蘇聯官員與美談判

# 必須實行軍法統治

## 否則蘇軍進駐波蘭

【美聯社華盛頓十八日電】美國政府表示，如果蘇聯軍隊進駐波蘭，美國將實行軍法統治。美國政府指出，蘇聯之舉動將嚴重威脅波蘭之民主制度，並可能引發國際社會之強烈反應。美國政府已下令，在波蘭境內之美國公民應遵守軍法，並呼籲美國政府採取必要措施，以維護波蘭之民主與穩定。



蘇聯官員與美談判







# 本港新聞

## 訂修則準牌發所場機戲遊 牌發獲不者法違

### 千一欸罰或年半監判被可營經牌無 管受亦者器機開應感能熱以後此

【本報訊】政府在下週公佈的遊藝場所發牌條例，將對無牌經營遊藝場所者，處以一年監禁或一千元罰款。此項條例，旨在加強對遊藝場所的監管，以保障公眾安全及健康。

根據新條例，任何在公眾地方經營遊藝場所，而無獲發牌照者，一經定罪，可處以一年監禁或一千元罰款。此外，該等人士亦須停止其經營活動，並將其經營場所關閉。

政府表示，此項條例的訂立，是基於近年來，遊藝場所的經營情況日益複雜，且部分場所存在安全隱患。為了保障公眾的安全及健康，政府決定加強對該等場所的監管。

## 修訂發牌準則規定 設自動遊戲機中心 同一地區不能過多

【本報訊】政府在下週公佈的遊藝場所發牌條例，將對自動遊戲機中心的設立，作出更嚴格的規定。根據新條例，同一地區內，不得設立超過一個自動遊戲機中心。

此外，政府亦將加強對自動遊戲機中心的監管，包括對其經營者的背景調查，以及對其經營活動的監察。政府表示，此項條例的訂立，旨在防止自動遊戲機中心過度集中，以保障公眾的健康及安全。

同寅謹以萬分熱誠衷心祝賀  
劉麗珠女士榮任  
和興白油藥廠有限公司 董事局主席  
白油藥廠(香港)有限公司 董事局主席

**PAK FAH YEOW 油花白**

香港·啟業行

建成貿易公司  
友邦運輸公司  
大成印刷局  
袁九光電器  
太平洋保險部  
鍾慶慈善社

全致意

一九八一年十二月十九日

### 車房東主與三名汽車修理工人 以假硬幣餵老虎機 判罰欸入獄獲緩刑

【本報訊】一名車房東主與三名汽車修理工人，因以假硬幣餵老虎機，被判入獄三個月，後獲緩刑。此項判決，旨在打擊以假硬幣餵老虎機的行為，以維護社會治安。

據悉，該名車房東主及三名汽車修理工人，被控以在公眾地方使用假硬幣，以圖非法獲利。法院在審理後，認為該等被告的行為，嚴重違反了法律，故作出上述判決。

### 南豐住客報稱被人脅持 害得警伯勞師動眾

【本報訊】南豐大廈一名住客報稱，於上週六晚，在該大廈內被兩名男子脅持。警方接報後，立即展開調查，並派員前往該大廈進行搜查。目前，警方尚未尋獲該兩名男子，並呼籲公眾提供線索。

### 現金購寫字樓

微面積2萬2千至2萬6千平方呎  
合理價格之商用樓宇。以下列  
地區為合：北角、銅鑼灣、灣  
仔、中環、西環、尖沙咀。請  
函詳情香港郵政總局 659 號信  
封註明「A B」

### 清潔香港 人人有責

【本報訊】為了保持香港的清潔及整潔，政府呼籲市民，在公共地方，應注意個人衛生，並遵守相關的法規。政府表示，市民應將垃圾投入指定的垃圾桶內，並不得在公共地方亂丟垃圾。

### 星相 33期已出版

1982年香港展望  
犬年財運 報端有售

怡和街一號香港大廈八樓D座  
預約電話：5-764560

### 海天酒樓夜總會

九龍海運大廈三樓 3-670181

#### 聖誕新年狂歡餐舞會

日期	時間	原桌	原桌
12月24晚	平安夜	原桌翅席\$2,600.00	足十二位用 連入場費
12月31晚	大除夕	原桌生翅席\$1,500.00	足十二位用 連入場費

奉送大號法國香檳 精美禮包  
\*另備豐富大餐每位\$240.00  
奉送大號法國香檳 精美禮包  
入場每位\$70.00連禮包  
自由點菜 不設最低消費

精彩表演 12月24、25日晚 12月31日、元月1日晚

時間	表演者
十時正	朱咪咪小姐
十一時正	鄧桃紅歌舞團
十二時正	方伊琪小姐
十時正	飛飛姊妹花
十一時正	鄧桃紅歌舞團
十二時正	陳和美小姐

海天古典舞團

### 自由閣招租

旺角上海街四九七號自由閣出  
租，三百餘呎，租廉，合寫字  
樓用，有意者，請到上址樓下  
接洽。

### 助產士遭劫殺 青年涉嫌被控

【本報訊】一名助產士，於上週六晚，在九龍區被一名青年劫殺。警方接報後，立即展開調查，並派員前往該地區進行搜查。目前，警方尚未尋獲該名青年，並呼籲公眾提供線索。

### CBG Group

行通集團

項目	利率
港幣存款利率行情	
24小時	15.25%
兩星期	15.75%
一個月	16.25%
二個月	16.5%
三個月	16.5%
六個月	16.5%
一年	16%
一年以上	面議

行通集團 行通金融投資有限公司

### 自由閣招租

旺角上海街四九七號自由閣出  
租，三百餘呎，租廉，合寫字  
樓用，有意者，請到上址樓下  
接洽。

### 聖誕新年狂歡餐舞會

【本報訊】為了慶祝聖誕及新年，某酒樓將於聖誕及新年期間，舉辦狂歡餐舞會。歡迎各界人士參加。

時間	餐位	價格
聖誕前夜及大除夕	每位入場費五十元	
聖誕夜及新年夜	每位入場費五十元	

### 華威酒樓夜總會

八二四三四人——三：話電，馬車路郵局，一號七八三三號地庫油龍九

樂同眾與唱演台登星巨皇天請教目節加

時間	表演者
十時正	屏鳳劉
十一時正	美和陳
十二時正	美淑洪
十時正	樺羅
十一時正	儀麗李
十二時正	光尹

### 好時中心商場

總店：香港灣仔軒尼詩道168至170號地下 電話5-8910869  
分店：九龍尖沙咀正義道好時中心一樓22-24號 電話3-7218652  
特約經銷：恒美傢俬燈飾部 新世界中心一樓商場及海運地下商場



本港新聞

# 港督論目前經濟 出口已趨穩定 增長率已復元

## 內政部減慢失業率下降 展望明年增長快

【本報訊】港督昨在港督府接見各報記者，就目前香港經濟狀況發表談話。港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

港督表示，目前香港經濟已趨穩定，出口增長率已復元。內政部正採取措施，以減慢失業率下降，並展望明年增長快。

### 十大影視明星選舉銀禧紀念 影劇電視新面孔湧現

#### 楊少初譽為可喜現象

【本報訊】十大影視明星選舉銀禧紀念，昨日在港舉行。楊少初在會上表示，目前影視界新面孔湧現，這是一個可喜的現象。他認為，這反映了影視行業的活力和發展。

### 本港十年進步大

#### 麥理浩貢獻良多

【本報訊】麥理浩爵士在港十年，對香港的貢獻良多。他認為，香港在過去十年中取得了巨大的進步，這主要歸功於他的領導和香港市民的共同努力。

### 開辦晉入二十五萬萬清寒子弟受惠

#### 華僑日報讀者救童助學

【本報訊】華僑日報為救童助學，特設「讀者救童助學」計劃。該計劃旨在幫助清寒子弟，讓他們能夠繼續接受教育。目前，已有不少讀者響應，為該計劃捐款。

### 敬請善長踴躍支持捐款多少無拘

【本報訊】華僑日報敬請各界善長踴躍支持捐款。捐款多少無拘，只要有心支持，我們都歡迎。您的捐款將用於救童助學，為社會做出貢獻。

### 華僑日報讀者救童助學

【本報訊】華僑日報讀者救童助學，旨在幫助清寒子弟，讓他們能夠繼續接受教育。目前，已有不少讀者響應，為該計劃捐款。



助贊表工精辦主報晚僑華  
星明視電大十·星明劇影大十

## 華僑晚報

香港唯一每天出版兩次之報  
逢星期一、三、五出版  
兩大娛樂版：內容豐富，消息特多  
體育版：報導與分析並重  
國際版：又多、又準、又快  
三大副刊：新舊中西匯流  
馬經版：早已已有口碑  
華僑晚報是最合各階層口味的精神糧食。

## 海外信託銀行

### 第四十四間支行 上水支行今天開幕

敬請銀行業監理處  
助理處長郭偉健先生剪綵  
地點：新界上水新豐路51號  
時間：上午十一時半

### 地鐵港島綫 圖則備查閱

【本報訊】地鐵港島綫圖則已備查閱。市民可以前往地鐵局查詢相關詳情。

### 五年不加租可收樓

#### 租務新例今起實施

【本報訊】租務新例今起實施，五年不加租可收樓。這項新例旨在保護租戶的權益，防止業主隨意加租。

### 九龍城區議會 議員名單發表

【本報訊】九龍城區議會議員名單已發表。市民可以前往區議會查詢相關詳情。

### 舊高院大樓 進行局部修葺工程

【本報訊】舊高院大樓進行局部修葺工程。工程預計將於近期內完成。

### 電梯意外亮起紅燈

【本報訊】電梯意外亮起紅燈，乘客被困。有關部門已派員前往處理。

### 警告系統必須改良

【本報訊】警告系統必須改良，以提高安全性。有關部門已表示將採取措施。

### 小評

【本報訊】小評：對近期事件的看法和評論。



# 本港新聞

## 若港府拒就業福利保障要求 將採工業行動

鐵路員工 加參人千一有約料預行進階段兩分 工罷至級升段階次和溫度程段階首 响影受將士人歲渡鄉回節春

【特稿】鐵路局員工，因不滿港府拒絕其提出的改善福利保障要求，將於下週一（廿二日）開始，分兩階段進行工業行動。首階段將由上午八時至下午四時，罷工員工將停止一切工作，並由下午四時至晚上八時，在九龍、新界及港島各段，停止一切列車服務。第二階段則由晚上八時至翌晨六時，停止一切列車服務。鐵路局發言人表示，員工提出的要求包括：（一）改善福利保障，包括增加退休金、醫療保險及意外保險等；（二）改善工作環境，包括增加人手、改善班次及增加假期等；（三）改善工資，包括增加基本工資及獎金等。發言人指出，員工的要求是合理的，但港府卻拒絕考慮。員工表示，如果港府不滿足其要求，他們將不得不採取工業行動，以爭取權益。

## 將來服務條件 先由職方考慮

現有員工續享公務員各項權益

【特稿】九龍醫院管理局（九院）與員工代表，將於下週一（廿二日）開始，就將來服務條件進行談判。九院發言人表示，員工的要求包括：（一）改善福利保障，包括增加退休金、醫療保險及意外保險等；（二）改善工作環境，包括增加人手、改善班次及增加假期等；（三）改善工資，包括增加基本工資及獎金等。發言人指出，員工的要求是合理的，但九院卻拒絕考慮。員工表示，如果九院不滿足其要求，他們將不得不採取工業行動，以爭取權益。

## 對不小心行人 亦應嚴厲處分

贊同交通條例配分法細則須重訂

【特稿】香港交通安全委員會主席余英賢，昨日（廿一日）在立法會交通委員會會議上，對交通條例配分法細則，表示贊同。余氏指出，交通條例配分法細則，是根據交通條例的規定，對違反交通規則的行人，進行處分。余氏表示，交通條例配分法細則，是根據交通條例的規定，對違反交通規則的行人，進行處分。余氏指出，交通條例配分法細則，是根據交通條例的規定，對違反交通規則的行人，進行處分。

## 深水埗區議會研究廿二幅官地用途

南昌街渠面小販市場 考慮改建或休憩地方

【特稿】深水埗區議會，昨日（廿一日）通過，研究廿二幅官地用途。區議會表示，這廿二幅官地，位於深水埗區內，包括南昌街渠面小販市場等。區議會表示，這廿二幅官地，位於深水埗區內，包括南昌街渠面小販市場等。區議會表示，這廿二幅官地，位於深水埗區內，包括南昌街渠面小販市場等。

## 多邊纖維談判 英難維護香港

中國建核電廠有利港英

【特稿】英國政府，昨日（廿一日）表示，在多邊纖維談判中，英國將難以維護香港的利益。英國政府指出，在多邊纖維談判中，英國將難以維護香港的利益。英國政府指出，在多邊纖維談判中，英國將難以維護香港的利益。

## 急症室醫生經驗豐富 任何急病均能應付

醫務處指服務關注組批評錯誤

【特稿】醫務處，昨日（廿一日）表示，急症室醫生經驗豐富，任何急病均能應付。醫務處指出，急症室醫生經驗豐富，任何急病均能應付。醫務處指出，急症室醫生經驗豐富，任何急病均能應付。

## 益智有趣兒童刊物 芝麻街兒童叢書

現已出版銷售

【特稿】芝麻街兒童叢書，昨日（廿一日）出版銷售。芝麻街兒童叢書，昨日（廿一日）出版銷售。芝麻街兒童叢書，昨日（廿一日）出版銷售。

## 深水埗區議會研究廿二幅官地用途

南昌街渠面小販市場 考慮改建或休憩地方

【特稿】深水埗區議會，昨日（廿一日）通過，研究廿二幅官地用途。區議會表示，這廿二幅官地，位於深水埗區內，包括南昌街渠面小販市場等。區議會表示，這廿二幅官地，位於深水埗區內，包括南昌街渠面小販市場等。區議會表示，這廿二幅官地，位於深水埗區內，包括南昌街渠面小販市場等。

### 芝麻街兒童叢書

益智有趣兒童刊物

現已出版銷售

芝麻街兒童叢書，昨日（廿一日）出版銷售。芝麻街兒童叢書，昨日（廿一日）出版銷售。芝麻街兒童叢書，昨日（廿一日）出版銷售。

### 急症室醫生經驗豐富

任何急病均能應付

醫務處指服務關注組批評錯誤

【特稿】醫務處，昨日（廿一日）表示，急症室醫生經驗豐富，任何急病均能應付。醫務處指出，急症室醫生經驗豐富，任何急病均能應付。醫務處指出，急症室醫生經驗豐富，任何急病均能應付。

### 多邊纖維談判 英難維護香港

中國建核電廠有利港英

【特稿】英國政府，昨日（廿一日）表示，在多邊纖維談判中，英國將難以維護香港的利益。英國政府指出，在多邊纖維談判中，英國將難以維護香港的利益。英國政府指出，在多邊纖維談判中，英國將難以維護香港的利益。

### 對公屋屋宇近改印象深刻

屋邨策劃態度正確

【特稿】屋邨策劃，昨日（廿一日）表示，對公屋屋宇近改印象深刻。屋邨策劃指出，對公屋屋宇近改印象深刻。屋邨策劃指出，對公屋屋宇近改印象深刻。

## 彩色華僑

### 本期預告：

封面專題 香港冰雕揭威國際  
第一號殺手心臟防治有新法  
袋裝食物快面世 新潮髮型在香港  
解決雙胞胎 一留一創先例  
林阿梅有真材料 星期掌篇  
陳秋霞婚姻幸福 電視節目表  
略談半月來幾場音樂會 深沉的歌  
鈴木S1 410開蓬吉甫車  
十二星座本週運程推算 兒童週刊  
星期掌篇 [接]

## 中國現代名畫家 林風眠先生作品介紹

展出地點：中僑國貨工藝品分公司四樓商場  
九龍彌敦道528-532號（舊打老道口）  
每日上午十時至下午八時（假日照常）  
作品種類：山水、花鳥、人物、風景  
歡迎各界人士參觀選購

中僑國貨工藝品分公司  
香港九龍彌敦道528-532號 電話：3-302351  
Paintings by Prof. LIN FUNG MIEN  
now displayed at Chung Kiu Chinese Arts & Crafts Branch  
528-532 Nathan Road, Kowloon. Tel 3-302351  
10:00AM-8:00PM (Sunday open)



# 本港新聞

## 豪華酒店經理沙路敦指出 香港旅遊業競爭力減弱 急需興建大型會議中心 設立酒店業課程訓練人才 拓展新旅遊區

【本報訊】香港酒店經理沙路敦指出，香港旅遊業競爭力減弱，急需興建大型會議中心，設立酒店業課程訓練人才，拓展新旅遊區。

沙路敦在「香港酒店業發展研討會」中，指出香港旅遊業競爭力減弱，主要是由於缺乏大型會議中心，以及缺乏酒店業課程訓練人才。他認為，香港旅遊業應向國際化發展，並應加強與國際旅遊業界的聯繫。

沙路敦指出，香港旅遊業應向國際化發展，並應加強與國際旅遊業界的聯繫。他認為，香港旅遊業應向國際化發展，並應加強與國際旅遊業界的聯繫。

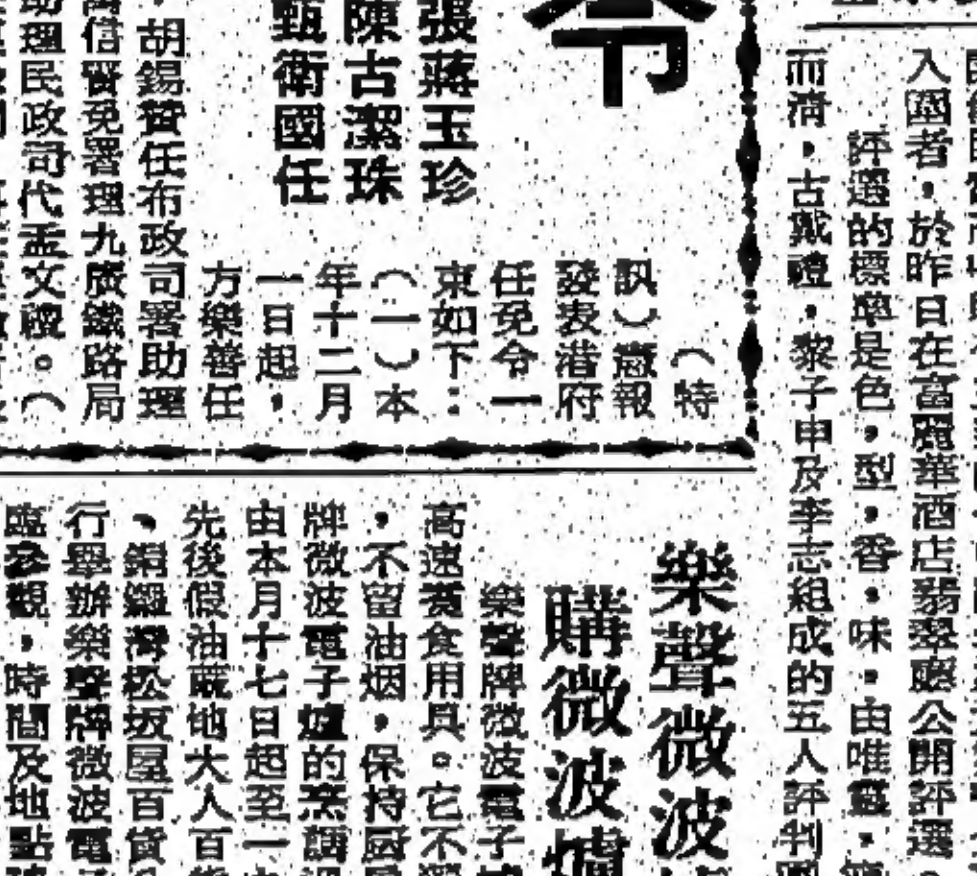


沙路敦在「香港酒店業發展研討會」中，指出香港旅遊業競爭力減弱，急需興建大型會議中心，設立酒店業課程訓練人才，拓展新旅遊區。

## 交流意見策劃推廣預防措施 道路安全常務委員會 訪問深水埗區議會

【本報訊】道路安全常務委員會，昨日訪問深水埗區議會，與區議員交流意見，策劃推廣預防措施。

道路安全常務委員會主席張振雄表示，委員會將與區議員交流意見，策劃推廣預防措施，以提高道路安全。



道路安全常務委員會主席張振雄（左二）昨日訪問深水埗區議會，與區議員交流意見，策劃推廣預防措施。

## 港府任免令 布力克任旅遊發展委員會主席

【本報訊】香港政府昨日頒布任免令，布力克任旅遊發展委員會主席。

布力克在任職後表示，他將致力於推動香港旅遊業的發展，並加強與國際旅遊業界的聯繫。



布力克（左二）昨日獲委任為旅遊發展委員會主席，與委員會成員合影。

### 第九十九期六合彩

【本報訊】第九十九期六合彩，昨日開彩，中獎號碼如下：

頭獎：12, 28, 35, 42, 49, 50, 56, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

### 石灣陶瓷展 星期三開幕

【本報訊】石灣陶瓷展，將於本星期三（十九日）開幕。

展覽將展出石灣陶瓷的精華，包括各種名瓷、彩瓷、青瓷等。

### 香港日本婦人會 捐保良局萬元

【本報訊】香港日本婦人會，昨日向保良局捐款一萬元。

該會表示，捐款將用於保良局的各項善舉，以幫助有需要的人士。

### 銅鑼灣區議會 討論治安行政意見

【本報訊】銅鑼灣區議會，昨日討論治安行政意見。

區議員們就如何加強區內的治安，以及改善行政效率，提出了多項建議。

### 樂聲微波爐 康齡一具

【本報訊】樂聲微波爐，具有康齡一具之效。

該微波爐採用先進技術，能產生微波，促進人體健康。

### 購微波爐 康齡一具

【本報訊】購微波爐，康齡一具。

該微波爐採用先進技術，能產生微波，促進人體健康。

### 香港日本婦人會 捐保良局萬元

【本報訊】香港日本婦人會，昨日向保良局捐款一萬元。

該會表示，捐款將用於保良局的各項善舉，以幫助有需要的人士。

### 香港日本婦人會 捐保良局萬元

【本報訊】香港日本婦人會，昨日向保良局捐款一萬元。

該會表示，捐款將用於保良局的各項善舉，以幫助有需要的人士。

### 本港旅遊 聖誕節目

#### 香港酒店 聖誕歡樂遊

1. 半島集團香港酒店聖誕聖誕
2. 市區巡禮賞鉅額聖誕禮品
3. 尖沙咀海濱聖誕聖誕
4. 美羅宮大酒樓聖誕聖誕
5. 參觀最新落成之元朗豪華酒店
6. 粉嶺寶生園聖誕聖誕
7. 安樂酒家聖誕聖誕
8. 全新新面海鮮酒家聖誕
9. 新同樂享用海鮮聖誕

日期：12月25至26日 成人每位\$520 小童每位\$260

#### 大嶼山

- 豪華客輪往返
- 大澳水鄉觀光
- 單車遊覽
- 漫遊寶蓮禪寺
- 進食精美上素
- 觀光石壁水壩

日期：12月27日（星期日） 收費：每位\$88

#### 聖誕 環島歡樂遊

1. 乘豪華舒適旅遊車漫遊新界
2. 安樂酒家聖誕聖誕
3. 參觀最新落成之元朗豪華酒店
4. 粉嶺寶生園聖誕聖誕
5. 登粉嶺寶生園聖誕聖誕
6. 尖沙咀海濱聖誕聖誕

日期：12月26日（星期六） 12月27日（星期日） 收費：每位\$190

### 七海旅遊公司

電話：5-413081

### 商業專欄廣告

#### 惠風牌

超靜型冷氣機

AL-66, AL-77型

6600-7700BTU

最適合睡房用

用過讚好 一致推崇

中國冷氣有限公司

香港皇后大道東合和中心三樓

電話：5-295581-5

#### 和富

超級市場

大量聖誕特價品供應

慈雲山：慈雲山22號

觀瀾：觀瀾（通商營業）

元朗：泰利街15-21號

香港仔：崇文街15-17號

半山區：千禧道44號

#### 新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部

九龍彌敦道高打老道

#### S.W. STEEL

紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.

紹榮高拉力條紋鋼筋

大小款式齊備，歡迎參觀選購

香港干諾道中康樂大廈1209室

電話：6-255391

#### AUTO-POLISH

實用汽車打臘機

大量現貨（每部港幣49元）歡迎出口或本銷

電話：(3) 315606或315702

### 香港電話有限公司 徵聘男性技工

月薪：\$1505-\$2620

職責：(甲) 裝設機器器材 (乙) 裝設或修理電話 (丙) 裝設或保養地線

資格：年齡在十八歲以上。職務(甲)：最少具有中學會考數學及物理二科合格。職務(乙)：最少具有中學畢業程度。職務(丙)：最少具有中一程度，體格強健，喜愛戶外工作。

待遇：錄用後之最初十二個月為訓練期，月薪\$1505。受訓合格後調整至\$1720，按步遞增至\$2620。工作表現良好者，可獲晉升機會。

公司僱員可享有各項福利，包括免費醫療、有薪病假、年假、花紅、子女教育津貼及退休金等。

申請辦法：應徵者請填妥附表，連同證件副本，寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事課收。

電話公司職位申請簡表 技工 (WKYP)

姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話號碼：\_\_\_\_\_ 國籍：\_\_\_\_\_

教育程度：\_\_\_\_\_

工作經驗：\_\_\_\_\_

附來證件副本：\_\_\_\_\_ 份

申請人親筆簽名：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

### Hong Kong Telephone



# 新報

## 新界區議員競選費用限額一萬元

【本報訊】政府昨公佈新界區議員競選費用限額，規定候選人競選費用不得超過一萬元。此項限額適用於一九九一年新界區議員選舉。候選人可獲發選舉津貼，以抵銷競選費用。此外，候選人亦可向政府申請貸款，以支付競選費用。政府表示，此項限額旨在確保選舉的公平競爭，並減輕候選人的經濟負擔。

## 建鄉村屋被指壓界逾十年不獲入伙紙

【本報訊】新界區議員競選委員會主席李卓人，昨在區議會會議中，指責政府遲遲不發入伙紙，使鄉村屋宇長期空置，對農民造成不便。李卓人表示，政府應儘快解決此問題，以保障農民的權益。他呼籲政府應加強監管，確保入伙紙的發放程序透明、公正。

## 選界五屆理監事

【本報訊】新界區議員競選委員會，昨舉行第五屆理監事選舉。當選的理監事將負責籌備一九九一年的區議員選舉。委員會主席表示，新一屆理監事將繼續秉承公正、公開的原則，為選民提供優質的服務。

**仁濟醫院 舉行慈善音樂會**  
【本報訊】仁濟醫院為籌募經費，將於下週六舉行慈善音樂會。屆時將有多位知名音樂家演出，歡迎各界人士踴躍參加。



（一）西貢區議員候選人與區議員競選委員會主席李卓人合照。（二）區議員競選委員會主席李卓人與區議員候選人合照。（三）區議員競選委員會主席李卓人與區議員候選人合照。

## 函覆長洲鄉會闡釋將修訂遊戲機定義

【本報訊】政府昨函覆長洲鄉會，闡釋將修訂遊戲機定義。政府表示，修訂後的定義將更嚴格，以打擊非法遊戲機。政府將加強執法，嚴厲打擊非法遊戲機活動，以保護青少年的身心健康。

**元朗拓地 十五公頃**  
【本報訊】元朗區政府昨宣佈，將撥出十五公頃土地，用於興建公共房屋。此項土地位於元朗區內，交通便利，環境優美。政府表示，此項計劃旨在解決元朗區內的住房問題，為市民提供優質的居住環境。

### 地產與樓房

每天收費  
三寸半位（一格高）每段三十元  
加印紅色每段四十七元半  
七寸位（二格高）每段六十元  
加印紅色每段九十五元

### 廣州番禺市橋 華僑新邨

超值樓宇 五年分期 月供僅百  
四萬餘元起  
按揭貸款 利率優待  
明順發展有限公司  
電話：321198 344305

### 海景洋樓出租

太古城翠榕閣A座三樓1232  
次有大露台眺望九龍全境  
月租\$6,000售價面洽  
洽租處：香港灣仔道中120-126號  
香港商業銀行大廈20字A座  
仁德置業有限公司  
電話：H447229 H437753

### 旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：荷葉灣電車路對面  
富基大廈：石塘咀日里里六號地下  
安基大廈：元朗翠園路  
泳池連住宅特價\$1,600,000  
金邦大廈：屯門48區前高路  
青山道舖位商場特價平沽  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 安興樓

第一街83-87號新樓  
大減價招租 祇餘地下旺舖  
NO.1面積545呎另地庫521呎租8,700  
天井 61呎  
NO.2面積486呎另地庫527呎租7,900  
天井 50呎  
NO.3面積361呎另地庫344呎租5,700  
天井 25呎  
正義置業有限公司  
香港德輔道中44號電話：241333 405734

### 官塘 廠房出租

敬業街59號低層5400  
呎有裝修及車位  
K-437897  
K-435221

### 屯門二樓出售

屯門心灣區連二樓千餘呎出售（分層亦可）  
面對文娛體育館廣場左右街市，戲院，樓下酒樓，桑拿，銀行，合寫字樓，醫務所及新潮髮型屋等 電話：816479, 8-823948  
金來地產治

### 元朗屯開舖位 商場租或售

屯門花園（近高橋公路）二樓商場1227呎 呎連地下  
300呎舖位G407呎H400呎451呎V369呎。元朗教育  
路順發樓下舖位多間（嘉德酒樓對面）B.E.F.  
H.J.K.L.M.N.O.Q.R.S. 租或售 700呎三房一廳連車位 電話：812823 8-814716

### 中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商  
電話：5-244133 內線259號

### 中區萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計  
請電 5-239859

### 威享大廈 寫字樓出售

皇后大道中128-140  
玻璃幕牆 外型宏偉  
接洽電話 H240601

### 42層高成基商業中心

中央冷氣，高級寫字樓出售  
香港干諾道西144-151號。地點極佳，交通便利  
洽購處：明方財務有限公司  
電話：5-240601

### 物業出讓

官塘工業中心一期一樓D座1585呎向官塘道沙田大圍群力工業大廈三層樓NO.3（1472呎）打鼓嶺道67號二樓607呎另露台225呎  
有意請電 3-837238 李先生治

### 旺舖每呎850元 投資良機

新滿樓，每日超過10萬人經過可作銀行、快餐店、陳列室。面積6000至8000呎門面闊200呎，快者得請電K-669309李先生。

**幕開昨學中德省梁 逾百學耗七**  
【本報訊】梁省長昨主持開幕禮，為省中德學開幕。省中德學是一所新設立的學校，旨在為學生提供優質的教育。梁省長表示，省中德學的成立，將為學生提供更多的學習機會，並促進教育事業的發展。

**舉行小販區清潔行動**  
【本報訊】政府昨舉行小販區清潔行動，以改善小販區的衛生環境。政府將加強執法，嚴厲打擊非法小販活動，並加強對小販區的清潔工作。政府表示，此項行動旨在為市民提供一個乾淨、整潔的居住環境。

**曾福琴行聖誕特價**  
【本報訊】曾福琴行為慶祝聖誕節，特推出特價優惠。凡購買指定樂器的顧客，均可享受八折優惠。曾福琴行表示，此項優惠旨在感謝顧客的支持，並為市民提供實惠。

### 廣州番禺市橋 華僑新邨

超值樓宇 五年分期 月供僅百  
四萬餘元起  
按揭貸款 利率優待  
明順發展有限公司  
電話：321198 344305

### 旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：荷葉灣電車路對面  
富基大廈：石塘咀日里里六號地下  
安基大廈：元朗翠園路  
泳池連住宅特價\$1,600,000  
金邦大廈：屯門48區前高路  
青山道舖位商場特價平沽  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 安興樓

第一街83-87號新樓  
大減價招租 祇餘地下旺舖  
NO.1面積545呎另地庫521呎租8,700  
天井 61呎  
NO.2面積486呎另地庫527呎租7,900  
天井 50呎  
NO.3面積361呎另地庫344呎租5,700  
天井 25呎  
正義置業有限公司  
香港德輔道中44號電話：241333 405734

### 官塘 廠房出租

敬業街59號低層5400  
呎有裝修及車位  
K-437897  
K-435221

### 屯門二樓出售

屯門心灣區連二樓千餘呎出售（分層亦可）  
面對文娛體育館廣場左右街市，戲院，樓下酒樓，桑拿，銀行，合寫字樓，醫務所及新潮髮型屋等 電話：816479, 8-823948  
金來地產治

### 元朗屯開舖位 商場租或售

屯門花園（近高橋公路）二樓商場1227呎 呎連地下  
300呎舖位G407呎H400呎451呎V369呎。元朗教育  
路順發樓下舖位多間（嘉德酒樓對面）B.E.F.  
H.J.K.L.M.N.O.Q.R.S. 租或售 700呎三房一廳連車位 電話：812823 8-814716

### 中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商  
電話：5-244133 內線259號

### 中區萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計  
請電 5-239859

### 威享大廈 寫字樓出售

皇后大道中128-140  
玻璃幕牆 外型宏偉  
接洽電話 H240601

### 42層高成基商業中心

中央冷氣，高級寫字樓出售  
香港干諾道西144-151號。地點極佳，交通便利  
洽購處：明方財務有限公司  
電話：5-240601

### 物業出讓

官塘工業中心一期一樓D座1585呎向官塘道沙田大圍群力工業大廈三層樓NO.3（1472呎）打鼓嶺道67號二樓607呎另露台225呎  
有意請電 3-837238 李先生治

### 旺舖每呎850元 投資良機

新滿樓，每日超過10萬人經過可作銀行、快餐店、陳列室。面積6000至8000呎門面闊200呎，快者得請電K-669309李先生。

**善長捐款救重助學**  
【本報訊】佛教慈惠苑苑主，昨向社會各界捐款，以資助貧苦學生。苑主表示，此項捐款旨在幫助有需要的人士，並促進教育事業的發展。苑主呼籲社會各界人士踴躍捐款，共同為社會做出貢獻。

**安懷兄弟聯誼會 阮偉雄輝煌主席**  
【本報訊】安懷兄弟聯誼會，昨舉行會員大會，由阮偉雄擔任主席。阮偉雄表示，聯誼會將繼續為會員提供優質的服務，並加強與其他團體的聯繫。聯誼會表示，此項大會旨在總結過去一年的工作，並為新一年的工作制定計劃。

**陸智夫國術社同學會 為師傳榮壽祝嘏**  
【本報訊】陸智夫國術社同學會，昨舉行祝嘏儀式，為師傳榮壽祝嘏。同學會表示，此項祝嘏儀式旨在感謝師傳的教導，並為師傳祝壽。同學會呼籲會員踴躍參加，共同為師傳祝壽。

### 廣州番禺市橋 華僑新邨

超值樓宇 五年分期 月供僅百  
四萬餘元起  
按揭貸款 利率優待  
明順發展有限公司  
電話：321198 344305

### 旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：荷葉灣電車路對面  
富基大廈：石塘咀日里里六號地下  
安基大廈：元朗翠園路  
泳池連住宅特價\$1,600,000  
金邦大廈：屯門48區前高路  
青山道舖位商場特價平沽  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 安興樓

第一街83-87號新樓  
大減價招租 祇餘地下旺舖  
NO.1面積545呎另地庫521呎租8,700  
天井 61呎  
NO.2面積486呎另地庫527呎租7,900  
天井 50呎  
NO.3面積361呎另地庫344呎租5,700  
天井 25呎  
正義置業有限公司  
香港德輔道中44號電話：241333 405734

### 官塘 廠房出租

敬業街59號低層5400  
呎有裝修及車位  
K-437897  
K-435221

### 屯門二樓出售

屯門心灣區連二樓千餘呎出售（分層亦可）  
面對文娛體育館廣場左右街市，戲院，樓下酒樓，桑拿，銀行，合寫字樓，醫務所及新潮髮型屋等 電話：816479, 8-823948  
金來地產治

### 元朗屯開舖位 商場租或售

屯門花園（近高橋公路）二樓商場1227呎 呎連地下  
300呎舖位G407呎H400呎451呎V369呎。元朗教育  
路順發樓下舖位多間（嘉德酒樓對面）B.E.F.  
H.J.K.L.M.N.O.Q.R.S. 租或售 700呎三房一廳連車位 電話：812823 8-814716

### 中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商  
電話：5-244133 內線259號

### 中區萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計  
請電 5-239859

### 威享大廈 寫字樓出售

皇后大道中128-140  
玻璃幕牆 外型宏偉  
接洽電話 H240601

### 42層高成基商業中心

中央冷氣，高級寫字樓出售  
香港干諾道西144-151號。地點極佳，交通便利  
洽購處：明方財務有限公司  
電話：5-240601

### 物業出讓

官塘工業中心一期一樓D座1585呎向官塘道沙田大圍群力工業大廈三層樓NO.3（1472呎）打鼓嶺道67號二樓607呎另露台225呎  
有意請電 3-837238 李先生治

### 旺舖每呎850元 投資良機

新滿樓，每日超過10萬人經過可作銀行、快餐店、陳列室。面積6000至8000呎門面闊200呎，快者得請電K-669309李先生。

**本港新聞**  
【本報訊】本港各界人士，昨舉行聯誼會，以加強聯繫。聯誼會表示，此項聯誼會旨在促進各界人士之間的交流，並為社會做出貢獻。聯誼會呼籲各界人士踴躍參加，共同為社會做出貢獻。

**陸智夫國術社同學會 為師傳榮壽祝嘏**  
【本報訊】陸智夫國術社同學會，昨舉行祝嘏儀式，為師傳榮壽祝嘏。同學會表示，此項祝嘏儀式旨在感謝師傳的教導，並為師傳祝壽。同學會呼籲會員踴躍參加，共同為師傳祝壽。

**三洋牌電視新熱潮**  
【本報訊】三洋牌電視，昨在市場上掀起一股熱潮。三洋牌電視以其優質的畫質和先進的技術，深受廣大消費者的喜愛。三洋公司表示，此項熱潮旨在推廣三洋牌電視，並為消費者提供更多的選擇。

### 廣州番禺市橋 華僑新邨

超值樓宇 五年分期 月供僅百  
四萬餘元起  
按揭貸款 利率優待  
明順發展有限公司  
電話：321198 344305

### 旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：荷葉灣電車路對面  
富基大廈：石塘咀日里里六號地下  
安基大廈：元朗翠園路  
泳池連住宅特價\$1,600,000  
金邦大廈：屯門48區前高路  
青山道舖位商場特價平沽  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 安興樓

第一街83-87號新樓  
大減價招租 祇餘地下旺舖  
NO.1面積545呎另地庫521呎租8,700  
天井 61呎  
NO.2面積486呎另地庫527呎租7,900  
天井 50呎  
NO.3面積361呎另地庫344呎租5,700  
天井 25呎  
正義置業有限公司  
香港德輔道中44號電話：241333 405734

### 官塘 廠房出租

敬業街59號低層5400  
呎有裝修及車位  
K-437897  
K-435221

### 屯門二樓出售

屯門心灣區連二樓千餘呎出售（分層亦可）  
面對文娛體育館廣場左右街市，戲院，樓下酒樓，桑拿，銀行，合寫字樓，醫務所及新潮髮型屋等 電話：816479, 8-823948  
金來地產治

### 元朗屯開舖位 商場租或售

屯門花園（近高橋公路）二樓商場1227呎 呎連地下  
300呎舖位G407呎H400呎451呎V369呎。元朗教育  
路順發樓下舖位多間（嘉德酒樓對面）B.E.F.  
H.J.K.L.M.N.O.Q.R.S. 租或售 700呎三房一廳連車位 電話：812823 8-814716

### 中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商  
電話：5-244133 內線259號

### 中區萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計  
請電 5-239859

### 威享大廈 寫字樓出售

皇后大道中128-140  
玻璃幕牆 外型宏偉  
接洽電話 H240601

### 42層高成基商業中心

中央冷氣，高級寫字樓出售  
香港干諾道西144-151號。地點極佳，交通便利  
洽購處：明方財務有限公司  
電話：5-240601

### 物業出讓

官塘工業中心一期一樓D座1585呎向官塘道沙田大圍群力工業大廈三層樓NO.3（1472呎）打鼓嶺道67號二樓607呎另露台225呎  
有意請電 3-837238 李先生治

### 旺舖每呎850元 投資良機

新滿樓，每日超過10萬人經過可作銀行、快餐店、陳列室。面積6000至8000呎門面闊200呎，快者得請電K-669309李先生。

**華盛頓酒樓 狂歡舞會**  
【本報訊】華盛頓酒樓，昨舉行狂歡舞會，吸引了眾多市民參加。舞會現場氣氛熱烈，市民們在歡快的音樂聲中翩翩起舞。華盛頓酒樓表示，此項舞會旨在為市民提供一個歡樂的聚會場所，並為社會做出貢獻。

**大埔村街坊會慶 第八屆理事就職**  
【本報訊】大埔村街坊會，昨舉行第八屆理事就職典禮。街坊會表示，新一屆理事將繼續秉承服務街坊的宗旨，為街坊提供優質的服務。街坊會呼籲街坊踴躍參加，共同為街坊會做出貢獻。

**三洋牌電視新熱潮**  
【本報訊】三洋牌電視，昨在市場上掀起一股熱潮。三洋牌電視以其優質的畫質和先進的技術，深受廣大消費者的喜愛。三洋公司表示，此項熱潮旨在推廣三洋牌電視，並為消費者提供更多的選擇。

### 廣州番禺市橋 華僑新邨

超值樓宇 五年分期 月供僅百  
四萬餘元起  
按揭貸款 利率優待  
明順發展有限公司  
電話：321198 344305

### 旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：荷葉灣電車路對面  
富基大廈：石塘咀日里里六號地下  
安基大廈：元朗翠園路  
泳池連住宅特價\$1,600,000  
金邦大廈：屯門48區前高路  
青山道舖位商場特價平沽  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 安興樓

第一街83-87號新樓  
大減價招租 祇餘地下旺舖  
NO.1面積545呎另地庫521呎租8,700  
天井 61呎  
NO.2面積486呎另地庫527呎租7,900  
天井 50呎  
NO.3面積361呎另地庫344呎租5,700  
天井 25呎  
正義置業有限公司  
香港德輔道中44號電話：241333 405734

### 官塘 廠房出租

敬業街59號低層5400  
呎有裝修及車位  
K-437897  
K-435221

### 屯門二樓出售

屯門心灣區連二樓千餘呎出售（分層亦可）  
面對文娛體育館廣場左右街市，戲院，樓下酒樓，桑拿，銀行，合寫字樓，醫務所及新潮髮型屋等 電話：816479, 8-823948  
金來地產治

### 元朗屯開舖位 商場租或售

屯門花園（近高橋公路）二樓商場1227呎 呎連地下  
300呎舖位G407呎H400呎451呎V369呎。元朗教育  
路順發樓下舖位多間（嘉德酒樓對面）B.E.F.  
H.J.K.L.M.N.O.Q.R.S. 租或售 700呎三房一廳連車位 電話：812823 8-814716

### 中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商  
電話：5-244133 內線259號

### 中區萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計  
請電 5-239859

### 威享大廈 寫字樓出售

皇后大道中128-140  
玻璃幕牆 外型宏偉  
接洽電話 H240601

### 42層高成基商業中心

中央冷氣，高級寫字樓出售  
香港干諾道西144-151號。地點極佳，交通便利  
洽購處：明方財務有限公司  
電話：5-240601

### 物業出讓

官塘工業中心一期一樓D座1585呎向官塘道沙田大圍群力工業大廈三層樓NO.3（1472呎）打鼓嶺道67號二樓607呎另露台225呎  
有意請電 3-837238 李先生治

### 旺舖每呎850元 投資良機

新滿樓，每日超過10萬人經過可作銀行、快餐店、陳列室。面積6000至8000呎門面闊200呎，快者得請電K-669309李先生。

**大埔村街坊會慶 第八屆理事就職**  
【本報訊】大埔村街坊會，昨舉行第八屆理事就職典禮。街坊會表示，新一屆理事將繼續秉承服務街坊的宗旨，為街坊提供優質的服務。街坊會呼籲街坊踴躍參加，共同為街坊會做出貢獻。

**三洋牌電視新熱潮**  
【本報訊】三洋牌電視，昨在市場上掀起一股熱潮。三洋牌電視以其優質的畫質和先進的技術，深受廣大消費者的喜愛。三洋公司表示，此項熱潮旨在推廣三洋牌電視，並為消費者提供更多的選擇。

**三洋牌電視新熱潮**  
【本報訊】三洋牌電視，昨在市場上掀起一股熱潮。三洋牌電視以其優質的畫質和先進的技術，深受廣大消費者的喜愛。三洋公司表示，此項熱潮旨在推廣三洋牌電視，並為消費者提供更多的選擇。

### 廣州番禺市橋 華僑新邨

超值樓宇 五年分期 月供僅百  
四萬餘元起  
按揭貸款 利率優待  
明順發展有限公司  
電話：321198 344305

### 旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：荷葉灣電車路對面  
富基大廈：石塘咀日里里六號地下  
安基大廈：元朗翠園路  
泳池連住宅特價\$1,600,000  
金邦大廈：屯門48區前高路  
青山道舖位商場特價平沽  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 安興樓

第一街83-87號新樓  
大減價招租 祇餘地下旺舖  
NO.1面積545呎另地庫521呎租8,700  
天井 61呎  
NO.2面積486呎另地庫527呎租7,900  
天井 50呎  
NO.3面積361呎另地庫344呎租5,700  
天井 25呎  
正義置業有限公司  
香港德輔道中44號電話：241333 405734

### 官塘 廠房出租

敬業街59號低層5400  
呎有裝修及車位  
K-437897  
K-435221

### 屯門二樓出售

屯門心灣區連二樓千餘呎出售（分層亦可）  
面對文娛體育館廣場左右街市，戲院，樓下酒樓，桑拿，銀行，合寫字樓，醫務所及新潮髮型屋等 電話：816479, 8-823948  
金來地產治

### 元朗屯開舖位 商場租或售

屯門花園（近高橋公路）二樓商場1227呎 呎連地下  
300呎舖位G407呎H400呎451呎V369呎。元朗教育  
路順發樓下舖位多間（嘉德酒樓對面）B.E.F.  
H.J.K.L.M.N.O.Q.R.S. 租或售 700呎三房一廳連車位 電話：812823 8-814716

### 中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商  
電話：5-244133 內線259號

### 中區萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計  
請電 5-239859

### 威享大廈 寫字樓出售

皇后大道中128-140  
玻璃幕牆 外型宏偉  
接洽電話 H240601

### 42層高成基商業中心

中央冷氣，高級寫字樓出售  
香港干諾道西144-151號。地點極佳，交通便利  
洽購處：明方財務有限公司  
電話：5-240601

### 物業出讓

官塘工業中心一期一樓D座1585呎向官塘道沙田大圍群力工業大廈三層樓NO.3（1472呎）打鼓嶺道67號二樓607呎另露台225呎  
有意請電 3-837238 李先生治

### 旺舖每呎850元 投資良機

新滿樓，每日超過10萬人經過可作銀行、快餐店、陳列室。面積6000至8000呎門面闊200呎，快者得請電K-669309李先生。

**大埔村街坊會慶 第八屆理事就職**  
【本報訊】大埔村街坊會，昨舉行第八屆理事就職典禮。街坊會表示，新一屆理事將繼續秉承服務街坊的宗旨，為街坊提供優質的服務。街坊會呼籲街坊踴躍參加，共同為街坊會做出貢獻。

**三洋牌電視新熱潮**  
【本報訊】三洋牌電視，昨在市場上掀起一股熱潮。三洋牌電視以其優質的畫質和先進的技術，深受廣大消費者的喜愛。三洋公司表示，此項熱潮旨在推廣三洋牌電視，並為消費者提供更多的選擇。

**三洋牌電視新熱潮**  
【本報訊】三洋牌電視，昨在市場上掀起一股熱潮。三洋牌電視以其優質的畫質和先進的技術，深受廣大消費者的喜愛。三洋公司表示，此項熱潮旨在推廣三洋牌電視，並為消費者提供更多的選擇。

### 廣州番禺市橋 華僑新邨

超值樓宇 五年分期 月供僅百  
四萬餘元起  
按揭貸款 利率優待  
明順發展有限公司  
電話：321198 344305

### 旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：荷葉灣電車路對面  
富基大廈：石塘咀日里里六號地下  
安基大廈：元朗翠園路  
泳池連住宅特價\$1,600,000  
金邦大廈：屯門48區前高路  
青山道舖位商場特價平沽  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 安興樓

第一街83-87號新樓  
大減價招租 祇餘地下旺舖  
NO.1面積545呎另地庫521呎租8,700  
天井 61呎  
NO.2面積486呎另地庫527呎租7,900  
天井 50呎  
NO.3面積361呎另地庫344呎租5,700  
天井 25呎  
正義置業有限公司  
香港德輔道中44號電話：241333 405734

### 官塘 廠房出租

敬業街59號低層5400  
呎有裝修及車位  
K-437897  
K-435221

### 屯門二樓出售

屯門心灣區連二樓千餘呎出售（分層亦可）  
面對文娛體育館廣場左右街市，戲院，樓下酒樓，桑拿，銀行，合寫字樓，醫務所及新潮髮型屋等 電話：816479, 8-823948  
金來地產治

### 元朗屯開舖位 商場租或售

屯門花園（近高橋公路）二樓商場1227呎 呎連地下  
300呎舖位G407呎H400呎451呎V369呎。元朗教育  
路順發樓下舖位多間（嘉德酒樓對面）B.E.F.  
H.J.K.L.M.N.O.Q.R.S. 租或售 700呎三房一廳連車位 電話：812823 8-814716

### 中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商  
電話：5-244133 內線259號

### 中區萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計  
請電 5-239859

### 威享大廈 寫字樓出售

皇后大道中128-140  
玻璃幕牆 外型宏偉  
接洽電話 H240601

### 42層高成基商業中心

中央冷氣，高級寫字樓出售  
香港干諾道西144-151號。地點極佳，交通便利  
洽購處：明方財務有限公司  
電話：5-240601

### 物業出讓

官塘工業中心一期一樓D座1585呎向官塘道沙田大圍群力工業大廈三層樓NO.3（1472呎）打鼓嶺道67號二樓607呎另露台225呎  
有意請電 3-837238 李先生治

### 旺舖每呎850元 投資良機

新滿樓，每日超過10萬人經過可作銀行、快餐店、陳列室。面積6000至8000呎門面闊200呎，快者得請電K-669309李先生。



本港新聞

庭離法合能竟釋保准不  
釋獲龍鳥犯疑

踪失秘神罪項多控被子男籍印  
獲所無緝通令下辦犯逃作方警

【特訊】一名被控謀殺印籍男子及七項罪名的疑犯，昨日在法庭上獲准保釋。該名疑犯名為「烏龍」，現年二十八歲，籍貫印度。他於去年十一月間，在灣仔區的一處住宅內，將一名印籍男子殺害。案發後，警方曾發出通緝令，但該疑犯一直潛逃。昨日，該疑犯在法庭上承認了所有罪名，並表示願意接受法律的制裁。法官在考慮了辯護律師提出的保釋申請後，認為該疑犯符合保釋條件，遂准其保釋。該疑犯將於下月出庭受審。

馬尼拉爆炸油輪禁止任何人接近  
失蹤本港船員  
安危尚未得知

【特訊】馬尼拉港昨日發生一起嚴重的油輪爆炸事故，造成多人傷亡。據悉，該油輪名為「馬尼拉」，由香港開往馬尼拉。在航行途中，該油輪突然發生爆炸，隨即起火燃燒。爆炸發生後，船上的船員紛紛跳海逃生。目前，已有數名船員失蹤，其餘船員的安危尚未得知。馬尼拉港當局已下令禁止任何人接近該油輪，並已派員前往現場調查事故原因。香港海關及警方亦已展開調查，以確定該油輪是否涉及走私或其他違法行為。

富澤花園住客與港燈及官方協  
行人路上蓋防火板  
兩旁加網保障行人

【特訊】富澤花園住客與港燈及官方協，在行人路上蓋防火板，兩旁加網保障行人。富澤花園位於灣仔區，是一個大型住宅區。由於該花園內有多處火警，且火勢猛烈，對周邊行人安全構成威脅。港燈及官方在接獲報案後，立即派員前往現場調查。經調查發現，該花園內有多處火警，且火勢猛烈，對周邊行人安全構成威脅。港燈及官方在接獲報案後，立即派員前往現場調查。經調查發現，該花園內有多處火警，且火勢猛烈，對周邊行人安全構成威脅。港燈及官方在接獲報案後，立即派員前往現場調查。經調查發現，該花園內有多處火警，且火勢猛烈，對周邊行人安全構成威脅。

高空擲物無辜受害  
燈柱巴士同被壓燬

【特訊】一輛巴士昨日在灣仔區的一處街道上行駛時，被一不明身份的人從高處擲下重物，造成巴士及燈柱受損。據悉，該巴士由灣仔開往中環，在行駛途中，突然被一不明身份的人從高處擲下重物，造成巴士及燈柱受損。該巴士司機在事故發生後，立即停車並報警。警方在接獲報案後，立即派員前往現場調查。經調查發現，該巴士及燈柱受損嚴重，且有多人受傷。警方已展開調查，以確定該不明身份的人的身份及其動機。

富家孕婦遭歹徒擄走  
追查離職司機

【特訊】一名富家孕婦昨日在灣仔區的一處街道上行駛時，被一歹徒擄走。據悉，該孕婦由灣仔開往中環，在行駛途中，突然被一歹徒擄走。該孕婦在事故發生後，立即報警。警方在接獲報案後，立即派員前往現場調查。經調查發現，該孕婦已被擄走，且歹徒已逃離現場。警方已展開調查，以確定該歹徒的身份及其動機。此外，警方亦在追查一名離職司機，該司機涉嫌在事故發生後，將該孕婦擄走。

車上男子向途人偷襲  
主婦被淋腐蝕液體

【特訊】一名男子昨日在灣仔區的一處街道上行駛時，向途人偷襲，造成一名主婦被淋腐蝕液體。據悉，該男子由灣仔開往中環，在行駛途中，突然向途人偷襲，造成一名主婦被淋腐蝕液體。該男子在事故發生後，立即報警。警方在接獲報案後，立即派員前往現場調查。經調查發現，該男子已被擄走，且歹徒已逃離現場。警方已展開調查，以確定該歹徒的身份及其動機。

皇后像廣場  
聖誕樹亮燈

【特訊】皇后像廣場昨日舉行聖誕樹亮燈儀式，吸引眾多市民參加。據悉，該廣場位於灣仔區，是一個大型公共廣場。在聖誕節期間，該廣場將舉行一系列慶祝活動。昨日，該廣場舉行了聖誕樹亮燈儀式，吸引了眾多市民參加。在儀式上，市長親自點亮了聖誕樹，並向市民致辭。市長表示，聖誕節是一個充滿愛和希望的節日，希望市民在節日裡能感受到愛和溫暖。

聖誕節元旦作冒險嘗試  
乘風由港赴澳門

【特訊】一隊冒險家昨日由香港乘風前往澳門，嘗試在聖誕節元旦期間，乘風由港赴澳門。據悉，該隊冒險家由灣仔區出發，在海上航行。他們計劃在聖誕節元旦期間，乘風由港赴澳門。該隊冒險家在航行途中，遇到了一些困難，但他們最終成功地抵達了澳門。該隊冒險家在澳門停留後，將返回香港。

拒在禁區上客  
的士司機與乘客

【特訊】一名士司機昨日在灣仔區的一處街道上行駛時，拒絕在禁區上客，引發乘客不滿。據悉，該士司機由灣仔開往中環，在行駛途中，突然拒絕在禁區上客，引發乘客不滿。該士司機在拒絕上客後，立即報警。警方在接獲報案後，立即派員前往現場調查。經調查發現，該士司機已被擄走，且歹徒已逃離現場。警方已展開調查，以確定該歹徒的身份及其動機。



蘇美莉安(鋼琴) 李昂(大提琴) 二重奏  
香港中樂團首演  
歌劇「易水送別」  
西崎崇子小提琴演奏會  
韋斯大教堂學校樂團音樂會  
李冰學生聲樂演唱會  
倫敦絃樂四重奏  
一九八二年一月三日(星期三)晚上八時  
一九八二年一月四日(星期四)晚上八時  
一九八二年一月五日(星期五)晚上八時  
一九八二年一月六日(星期六)晚上八時  
一九八二年一月七日(星期日)晚上八時  
一九八二年一月八日(星期一)晚上八時  
一九八二年一月九日(星期二)晚上八時  
一九八二年一月十日(星期三)晚上八時  
一九八二年一月十一日(星期四)晚上八時  
一九八二年一月十二日(星期五)晚上八時  
一九八二年一月十三日(星期六)晚上八時  
一九八二年一月十四日(星期日)晚上八時  
一九八二年一月十五日(星期一)晚上八時  
一九八二年一月十六日(星期二)晚上八時  
一九八二年一月十七日(星期三)晚上八時  
一九八二年一月十八日(星期四)晚上八時  
一九八二年一月十九日(星期五)晚上八時  
一九八二年一月二十日(星期六)晚上八時  
一九八二年一月二十一日(星期日)晚上八時  
一九八二年一月二十二日(星期一)晚上八時  
一九八二年一月二十三日(星期二)晚上八時  
一九八二年一月二十四日(星期三)晚上八時  
一九八二年一月二十五日(星期四)晚上八時  
一九八二年一月二十六日(星期五)晚上八時  
一九八二年一月二十七日(星期六)晚上八時  
一九八二年一月二十八日(星期日)晚上八時  
一九八二年一月二十九日(星期一)晚上八時  
一九八二年一月三十日(星期二)晚上八時  
一九八二年一月三十一日(星期三)晚上八時



# 本港新聞

## 鋼綫灣填海計劃 經修訂後執行

### 避免拖延東部公屋興建工程 保證居民受干擾程度減至最低

【本報訊】政府於去年六月在鋼綫灣填海計劃中，曾提出一項填海計劃，以興建東部公屋。該計劃曾引起不少居民的強烈反對，認為填海工程會嚴重影響該區的交通及環境。政府經過多次諮詢及研究後，現已修訂該計劃，並決定在修訂後執行。

修訂後的計劃，將填海範圍縮減至最低限度，並增加綠化地帶。政府表示，修訂後的計劃，將可避免拖延東部公屋的興建工程，並保證居民受干擾的程度減至最低。

## 中西區半山區委會 兒童繪畫賽明舉行

### 歡迎各界人士踴躍參加

【本報訊】中西區半山區議會將於下週六（十二月二十二日）下午二時，在區議會禮堂舉行兒童繪畫比賽。歡迎各界人士踴躍參加。

比賽分為兩個組別：四至六歲組及七至十二歲組。得獎作品將於比賽當日展出。區議會表示，希望透過此項比賽，鼓勵兒童發揮創意及繪畫興趣。

## 讀者論壇

### 市署人員工作效率佳讀者來函致謝

#### 讀者來函致謝

【本報訊】讀者來函致謝，稱市署人員工作效率佳，並對市署在處理市民投訴方面表現出色表示讚賞。讀者表示，市署人員態度親切，處理問題迅速，令其對市署的工作感到滿意。

## 兩電應凍結新費提出理由後始加價

### 水電局應先凍結新費，待理由成立後再行加價

【本報訊】有關水電局擬加價一事，引起不少市民的強烈不滿。市民認為，水電局在提出加價理由前，應先凍結新費，待理由成立後再行加價。市民表示，水電局在加價前，應先向市民解釋加價的理由，並聽取市民的意見。

## 英聯邦都市規劃師協會 亞洲區研討會今日舉行

### 逾百代表參加為期五天活動

【本報訊】英聯邦都市規劃師協會亞洲區研討會，將於今日（十二月二十一日）在港舉行。逾百代表參加為期五天活動。研討會將探討都市規劃的最新發展及挑戰，並分享各國的規劃經驗。

## 油麻地警署員佐級 俱樂部啓用禮

### 副警務處長白立本揭幕

【本報訊】油麻地警署員佐級俱樂部，將於下週六（十二月二十二日）舉行啓用禮。副警務處長白立本將親臨揭幕。俱樂部將為警署員佐級人員提供一個交流及活動的場所。

## 聖誕節慶祝活動 聖誕餅店咖啡屋

### 聖誕餅店咖啡屋

【本報訊】聖誕節期間，不少咖啡屋及餅店將推出聖誕主題的飲品及甜點。市民可前往品嚐，感受濃濃的聖誕氣氛。

## 漢城兒童交響樂團 廿四日起在港演出

### 演出節目豐富

【本報訊】漢城兒童交響樂團將於下週四（十二月二十四日）起在港演出。演出節目豐富，包括多首古典音樂作品。樂團成員均為當地的優秀兒童音樂家。

## 半島扶輪社小學 參觀優良局小學

### 參觀優良局小學

【本報訊】半島扶輪社小學將於下週六（十二月二十二日）參觀優良局小學。兩校將分享教學經驗，並促進兩校之間的交流與合作。

## 赤松分區會 地方行政會議

### 地方行政會議

【本報訊】赤松分區會將於下週六（十二月二十二日）舉行地方行政會議。會議將討論分區內的行政事務，並聽取居民的意見。

### 遺失聲明

本人遺失香港身分證一張，號碼為12345678，特此聲明作廢。

本人遺失私章一枚，特此聲明作廢。

### 香港維多利亞法院

承辦各類法律事務，包括民事、刑事訴訟及法律諮詢。地址：香港維多利亞法院大樓。

### 南豐紡織聯合有限公司通告

本公司將於下週六（十二月二十二日）舉行股東大會，討論有關公司業務之重要事項。敬請股東屆時出席。

### 謝 夫簡祖祐 男教恒 謹謝

胞妹 蘇碧珊 妹婿黃德仁 弟 蘇碧雲 弟媳黃德仁 弟 蘇碧雲 弟媳黃德仁 弟 蘇碧雲 弟媳黃德仁

### 香港微電腦訓練中心

提供各類電腦培訓課程，包括電腦操作、編程及網路技術。歡迎報名參加。

### 勿勿兄弟拍賣行拍賣 SWAN COFFEE

拍賣各類咖啡器具及用品，包括咖啡機、咖啡杯及咖啡壺等。歡迎參加。

### 先室蘇碧玲女士

蘇碧玲女士於昨日（十二月二十一日）在香港逝世，享年六十歲。謹此訃告。

### 先室林秀華女士

林秀華女士於昨日（十二月二十一日）在香港逝世，享年六十歲。謹此訃告。

### 豪華置業有限公司 改名啓事

本公司已正式改名為「豪華置業有限公司」，特此公告。敬請各界人士繼續支持。

### 司力達律師樓

提供各類法律服務，包括合約起草、法律諮詢及訴訟代理。地址：香港司力達律師樓。

### 海濱青年商會

舉辦各類青年活動及比賽，包括體育比賽及文藝表演。歡迎青年參加。

### 先室林秀華女士

林秀華女士於昨日（十二月二十一日）在香港逝世，享年六十歲。謹此訃告。

### 豪華置業有限公司 改名啓事

本公司已正式改名為「豪華置業有限公司」，特此公告。敬請各界人士繼續支持。

### 司力達律師樓

提供各類法律服務，包括合約起草、法律諮詢及訴訟代理。地址：香港司力達律師樓。

### 先室林秀華女士

林秀華女士於昨日（十二月二十一日）在香港逝世，享年六十歲。謹此訃告。

### 先室林秀華女士

林秀華女士於昨日（十二月二十一日）在香港逝世，享年六十歲。謹此訃告。

### 香港殯儀館

提供各類殯儀服務，包括殯儀禮堂、殯儀用品及殯儀服務。地址：香港殯儀館。









### 昨埔頭聯賽過程沉悶

## 加山迫和愉園

### 最後一分鐘加山扳平各得一分

（特訊）昨日下午二時，在政府大球場舉行，由愉園足球隊對加山足球隊之足球賽，結果以二比二平手收場。此役係由愉園足球隊先開球，雙方在場上均表現積極，互有攻守。加山足球隊在比賽中一度領先，但最終在最後一分鐘被愉園足球隊扳平。此役雙方各得一分。

### 愉園

愉園足球隊在比賽中表現出色，最終在最後一分鐘扳平比分。此役雙方各得一分。

### 羽總市政局合辦

## 港英羽球大賽

### 明年一月四日新伊館舉行

（特訊）香港羽毛球總會與市政局合辦之「港英羽球大賽」，定於明年一月四日（星期日）下午二時，在新伊館舉行。此項比賽旨在推廣羽毛球運動，增進港英兩地之友誼。比賽將分為男子組及女子組進行。

### 紐西蘭憾沙地

## 紐西蘭憾沙地

（特訊）紐西蘭足球隊在沙地足球賽中，以二比一擊敗對手。此役紐西蘭隊表現出色，最終在沙地足球賽中取得勝利。

PRESENTED BY THE HONG KONG BADMINTON ASSOCIATION THE URBAN COUNCIL



香港羽毛球總會及市政局合辦

### 國際女子壘球邀請賽

## 今午旺角場揭幕

（特訊）國際女子壘球邀請賽，定於今日（星期日）下午二時，在旺角場揭幕。此項比賽旨在推廣壘球運動，增進國際間之友誼。

### 世界八強女子精英網球賽

## 拿華杜露娃艾華特

（特訊）世界八強女子精英網球賽，定於今日（星期日）下午二時，在旺角場揭幕。此項比賽旨在推廣網球運動，增進國際間之友誼。

### 奧絲汀祖蘇域積家舒尼花爭決賽權

## 連勝兩仗先晉四強

（特訊）奧絲汀祖蘇域積家舒尼花，在比賽中表現出色，連勝兩仗先晉四強。此役奧絲汀祖蘇域積家舒尼花隊表現出色，最終在比賽中取得勝利。

### 荷馬士戰高尼

## 三月十五上演

（特訊）荷馬士與高尼之拳擊賽，定於三月十五日（星期日）下午二時，在旺角場上演。此項比賽旨在推廣拳擊運動，增進國際間之友誼。

### 世界盃足球賽六組中

## 四組球隊經已決定

（特訊）世界盃足球賽六組中，四組球隊經已決定。此項比賽旨在推廣足球運動，增進國際間之友誼。

### 國際排球教練班

## 昨晨伊館揭幕

（特訊）國際排球教練班，定於昨日（星期六）上午九時，在伊館揭幕。此項比賽旨在推廣排球運動，增進國際間之友誼。

### 紅社榮獲總冠軍

## 徐沛鈞總理頒獎

（特訊）紅社榮獲總冠軍，徐沛鈞總理頒獎。此項比賽旨在推廣足球運動，增進國際間之友誼。

### 藍社膺總冠軍

## 徐沛鈞總理頒獎

（特訊）藍社膺總冠軍，徐沛鈞總理頒獎。此項比賽旨在推廣足球運動，增進國際間之友誼。

### 廿七喇沙揭幕

## 學界埠際足球邀請賽

（特訊）廿七喇沙揭幕，學界埠際足球邀請賽。此項比賽旨在推廣足球運動，增進國際間之友誼。

（特訊）廿七喇沙揭幕，學界埠際足球邀請賽。此項比賽旨在推廣足球運動，增進國際間之友誼。

### 不敢自認強隊

## 南斯拉夫領隊

（特訊）南斯拉夫領隊在比賽中表現出色，不敢自認強隊。此役南斯拉夫隊表現出色，最終在比賽中取得勝利。

### 不敢自認強隊

## 南斯拉夫領隊

（特訊）南斯拉夫領隊在比賽中表現出色，不敢自認強隊。此役南斯拉夫隊表現出色，最終在比賽中取得勝利。



# 住屋問題

## 住屋問題日趨嚴重

### 中下階層最傷腦筋

由昨日起新租務條例開始生效  
新簽租約五年內不加租業主有權收樓  
工人認爲管制放寬今後租務難獲保障

香港住屋問題，一向是「最不安寧」之區，尤以近年來，由於人口急劇增加，在舊市區內，房屋日趨狹窄，租金日趨昂貴，中下階層最感困難。現由昨日起，新租務條例開始生效，新簽租約五年內不加租，業主有權收樓，工人認爲管制放寬，今後租務難獲保障。

香港住屋問題，一向是「最不安寧」之區，尤以近年來，由於人口急劇增加，在舊市區內，房屋日趨狹窄，租金日趨昂貴，中下階層最感困難。現由昨日起，新租務條例開始生效，新簽租約五年內不加租，業主有權收樓，工人認爲管制放寬，今後租務難獲保障。

## 每年租得過百分之三

### 兩加不超百之十

新租務條例，由昨日起開始生效，新簽租約五年內不加租，業主有權收樓，工人認爲管制放寬，今後租務難獲保障。

新租務條例，由昨日起開始生效，新簽租約五年內不加租，業主有權收樓，工人認爲管制放寬，今後租務難獲保障。

## 樓新租提高

### 婚結覓新居

新租務條例，由昨日起開始生效，新簽租約五年內不加租，業主有權收樓，工人認爲管制放寬，今後租務難獲保障。

新租務條例，由昨日起開始生效，新簽租約五年內不加租，業主有權收樓，工人認爲管制放寬，今後租務難獲保障。

## 電子工業前景樂觀

### 着重技術水平

電子工業，近年來發展極速，前景樂觀，着重技術水平，提高技術水平，提高技術水平。

電子工業，近年來發展極速，前景樂觀，着重技術水平，提高技術水平，提高技術水平。

## 重高技術水平

### 部份工廠需要輪工

電子工業，近年來發展極速，前景樂觀，着重技術水平，提高技術水平，提高技術水平。

電子工業，近年來發展極速，前景樂觀，着重技術水平，提高技術水平，提高技術水平。

## 各方反應

### 有彈有實

新租務條例，由昨日起開始生效，新簽租約五年內不加租，業主有權收樓，工人認爲管制放寬，今後租務難獲保障。

新租務條例，由昨日起開始生效，新簽租約五年內不加租，業主有權收樓，工人認爲管制放寬，今後租務難獲保障。

## 你找我尋工作嗎？

你找我尋工作嗎？你找我尋工作嗎？你找我尋工作嗎？

你找我尋工作嗎？你找我尋工作嗎？你找我尋工作嗎？

## 本港過半人口

### 住在私人樓宇

本港過半人口，住在私人樓宇，本港過半人口，住在私人樓宇。

本港過半人口，住在私人樓宇，本港過半人口，住在私人樓宇。

## 花樣年華

### 好青春，何必吸毒

花樣年華，好青春，何必吸毒，花樣年華，好青春，何必吸毒。

花樣年華，好青春，何必吸毒，花樣年華，好青春，何必吸毒。

## 線熱電燈幻片短

### 解釋分曉保障法案

線熱電燈幻片短，解釋分曉保障法案，線熱電燈幻片短，解釋分曉保障法案。

線熱電燈幻片短，解釋分曉保障法案，線熱電燈幻片短，解釋分曉保障法案。

### 菲林藥膜轉移法

菲林藥膜轉移法，菲林藥膜轉移法，菲林藥膜轉移法。

菲林藥膜轉移法，菲林藥膜轉移法，菲林藥膜轉移法。

### 沙龍影友協會週年選舉第十八屆委員

沙龍影友協會週年選舉第十八屆委員，沙龍影友協會週年選舉第十八屆委員。

沙龍影友協會週年選舉第十八屆委員，沙龍影友協會週年選舉第十八屆委員。

### 新加坡美國沙龍影友連奪金牌

新加坡美國沙龍影友連奪金牌，新加坡美國沙龍影友連奪金牌。

新加坡美國沙龍影友連奪金牌，新加坡美國沙龍影友連奪金牌。

### 香港沙龍影友協會本年最後投寄沙龍

香港沙龍影友協會本年最後投寄沙龍，香港沙龍影友協會本年最後投寄沙龍。

香港沙龍影友協會本年最後投寄沙龍，香港沙龍影友協會本年最後投寄沙龍。

### 九龍攝影學會十二月月份賽成績

九龍攝影學會十二月月份賽成績，九龍攝影學會十二月月份賽成績。

九龍攝影學會十二月月份賽成績，九龍攝影學會十二月月份賽成績。

### 香港攝影學會舉辦國際沙龍照片特輯

香港攝影學會舉辦國際沙龍照片特輯，香港攝影學會舉辦國際沙龍照片特輯。

香港攝影學會舉辦國際沙龍照片特輯，香港攝影學會舉辦國際沙龍照片特輯。

### 中青攝影學會十二月月份賽

中青攝影學會十二月月份賽，中青攝影學會十二月月份賽。

中青攝影學會十二月月份賽，中青攝影學會十二月月份賽。

### 香港沙龍影友協會本年最後投寄沙龍

香港沙龍影友協會本年最後投寄沙龍，香港沙龍影友協會本年最後投寄沙龍。

香港沙龍影友協會本年最後投寄沙龍，香港沙龍影友協會本年最後投寄沙龍。

### 九龍攝影學會十二月月份賽成績

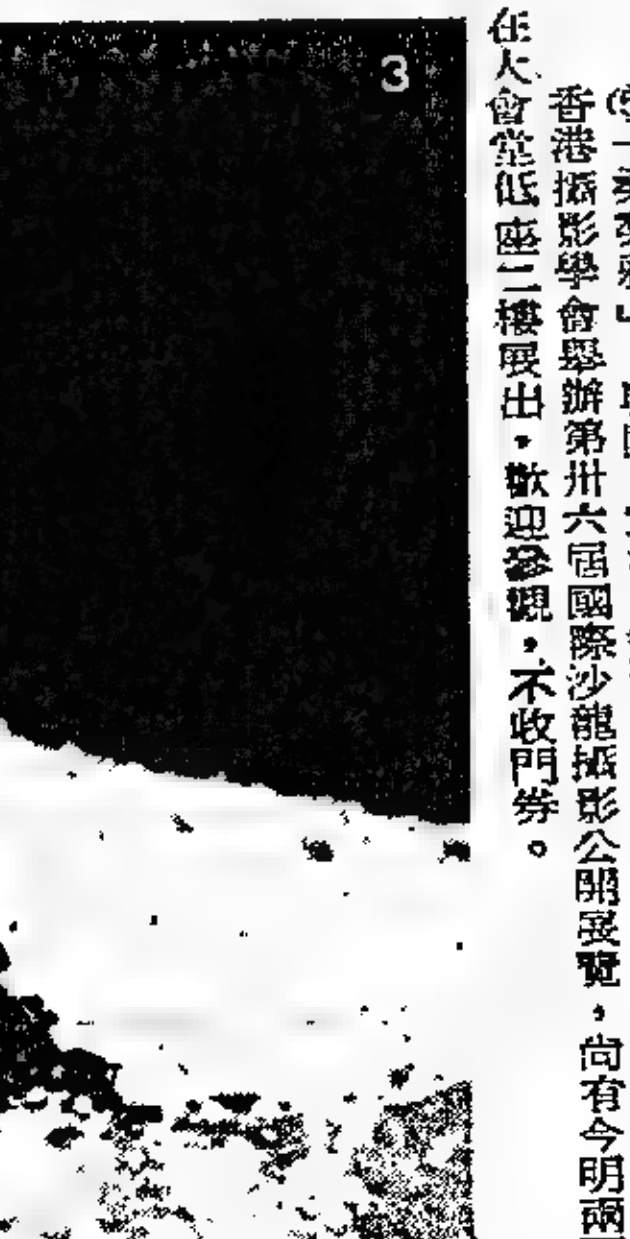
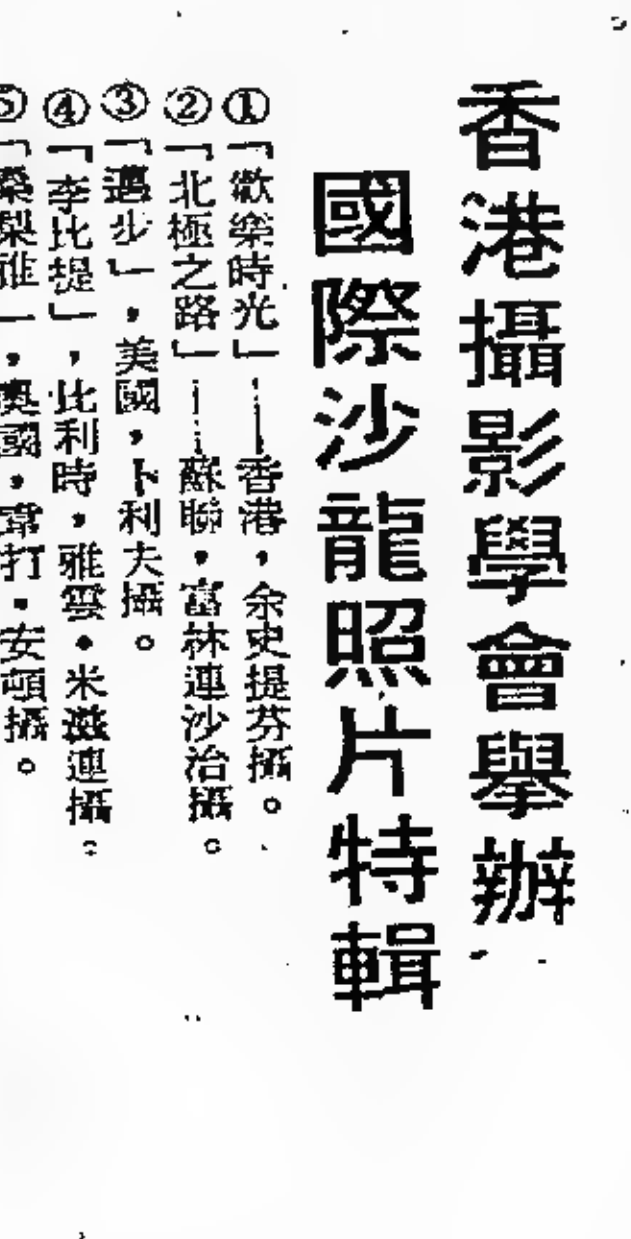
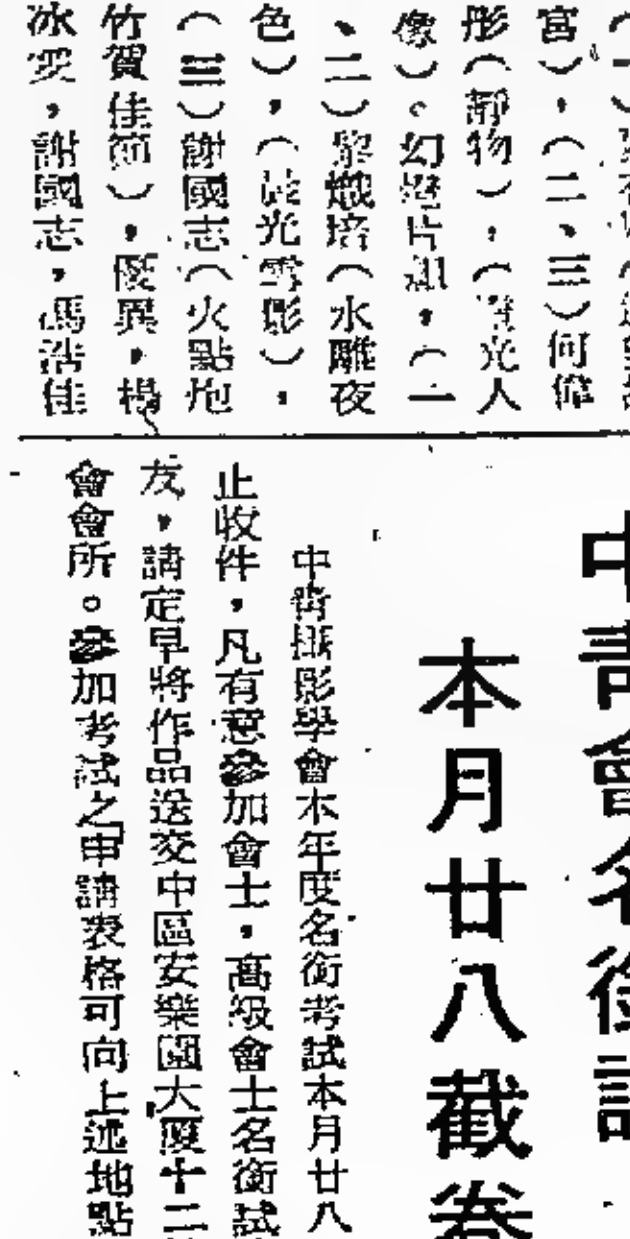
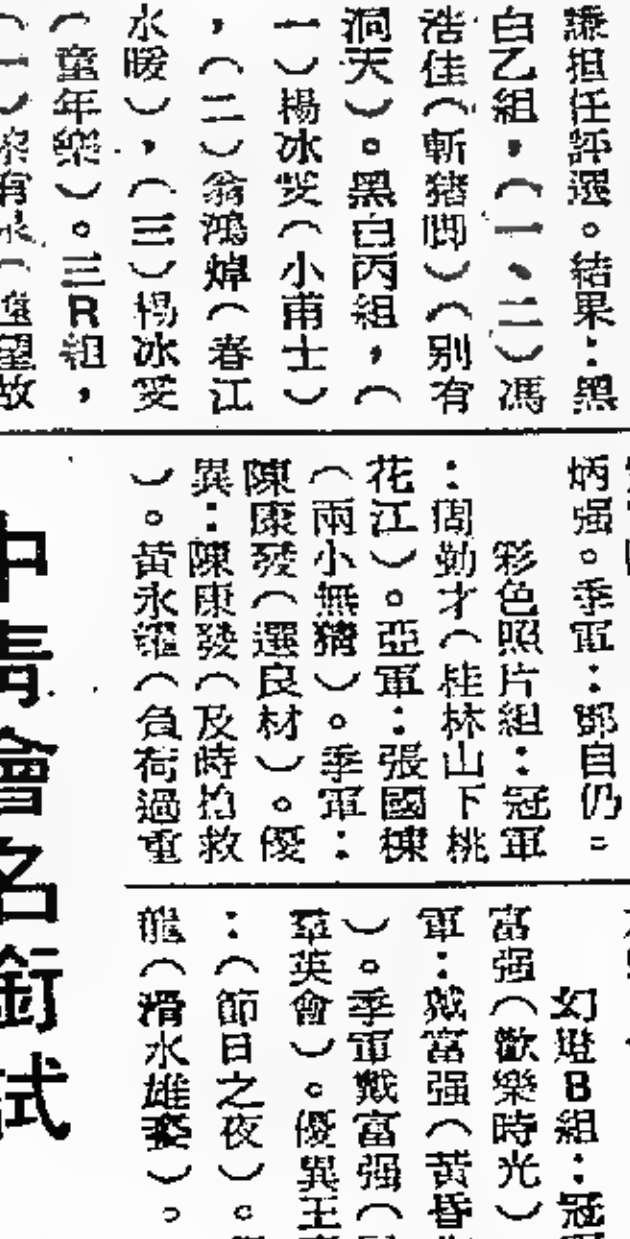
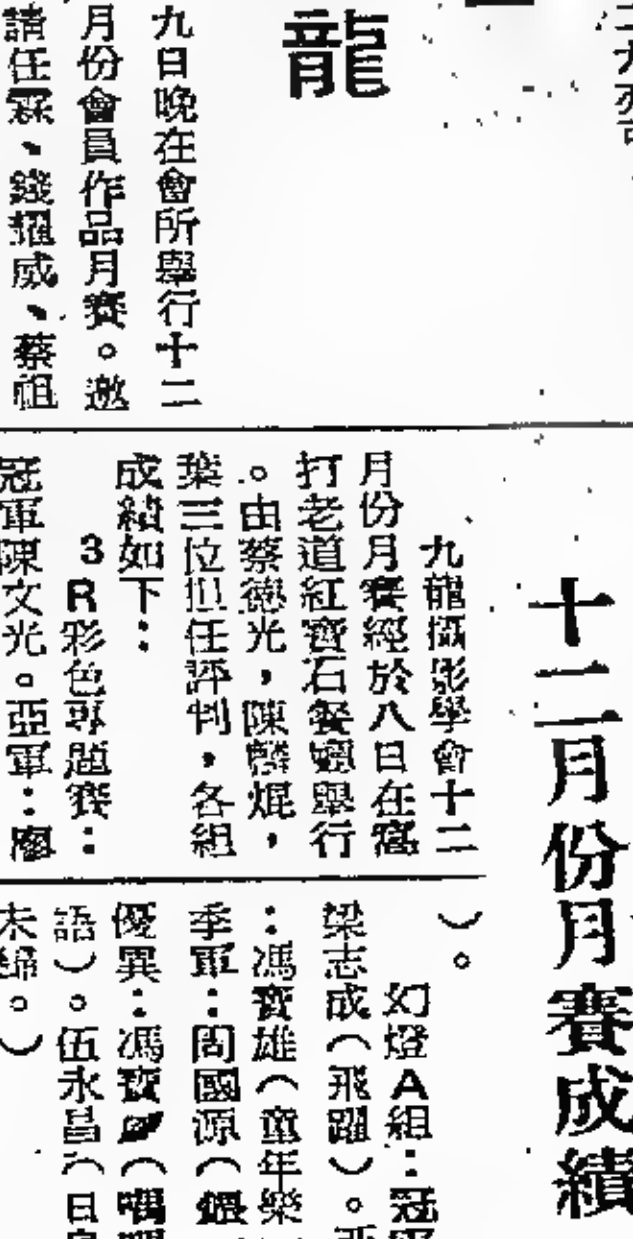
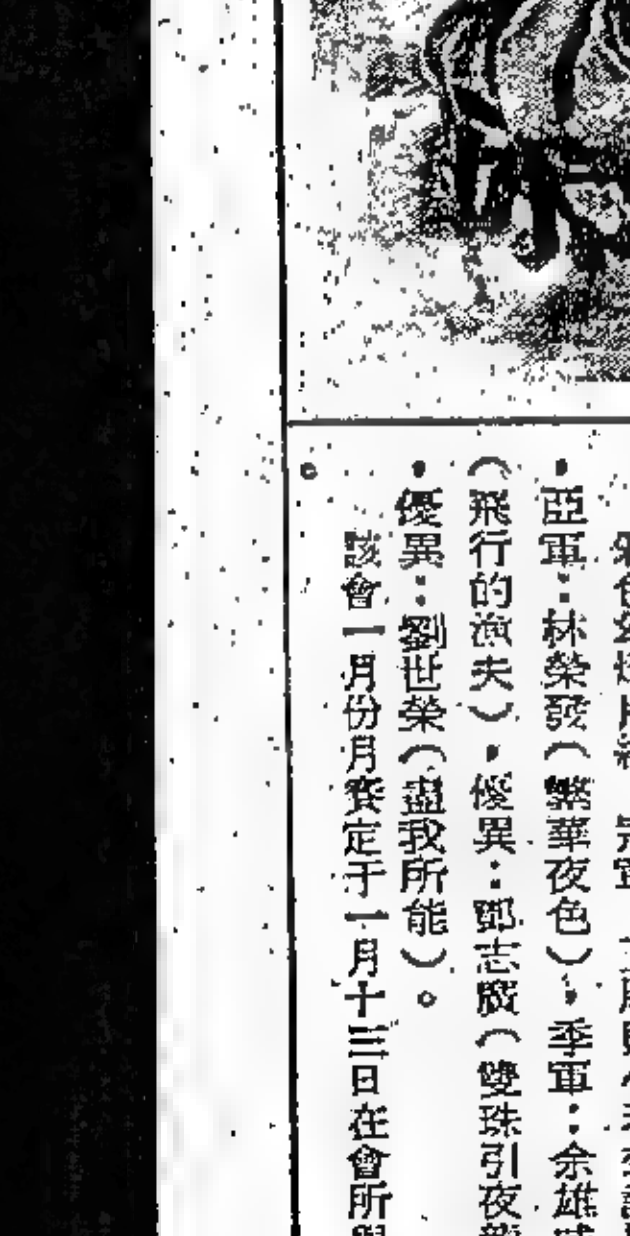
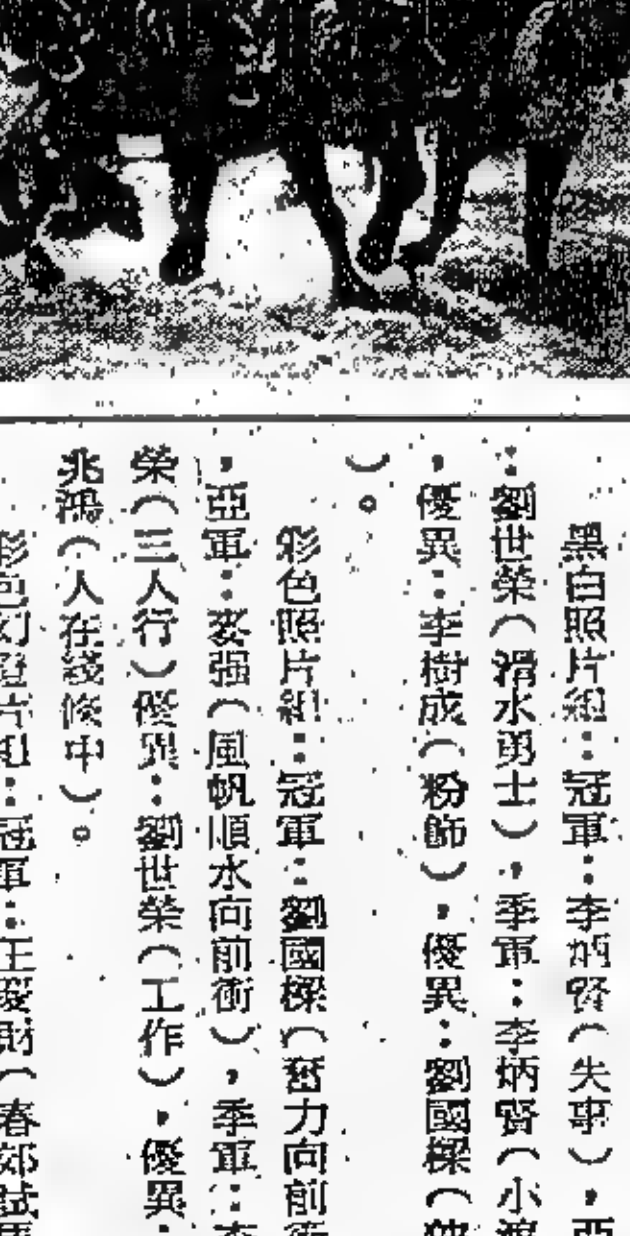
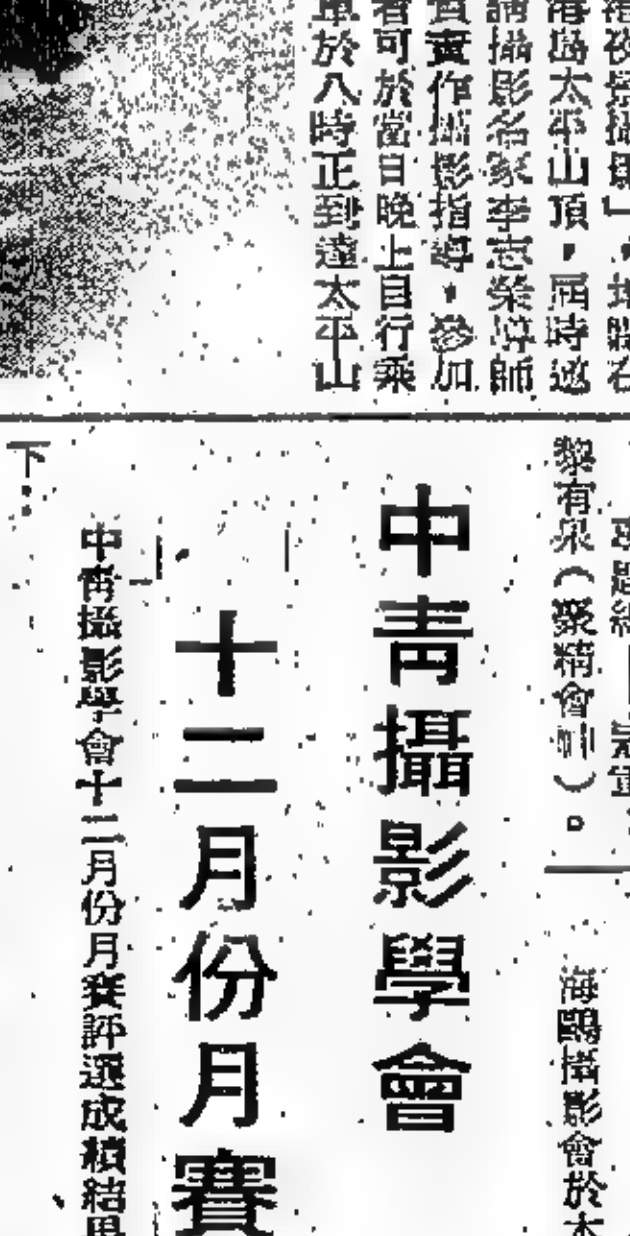
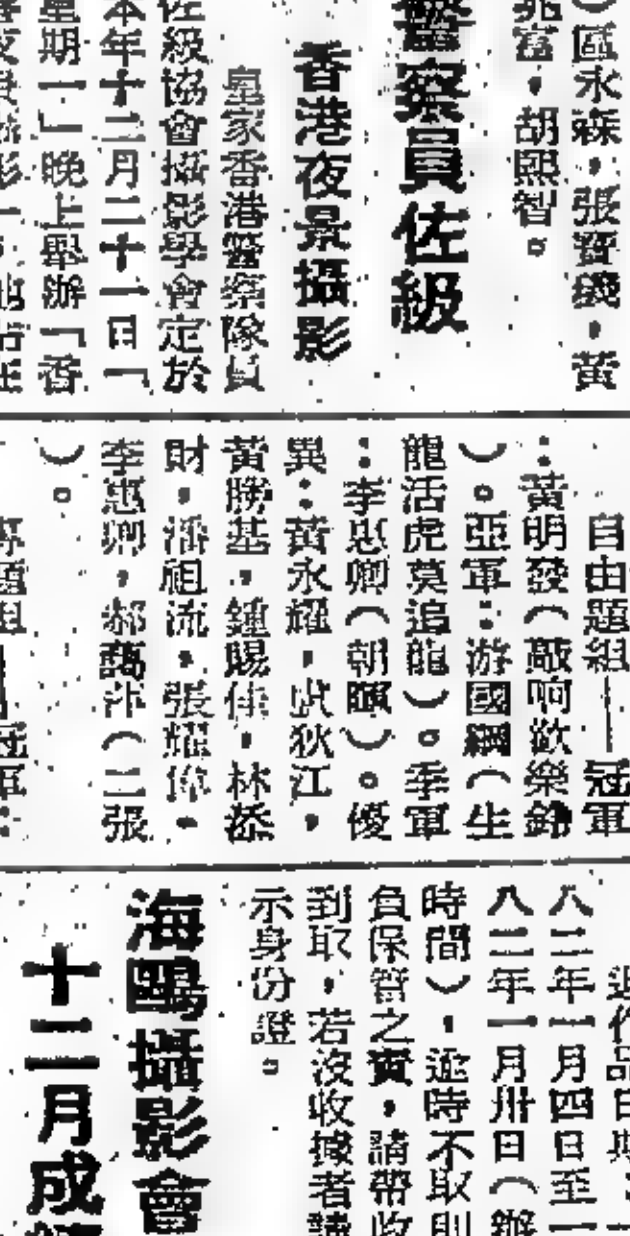
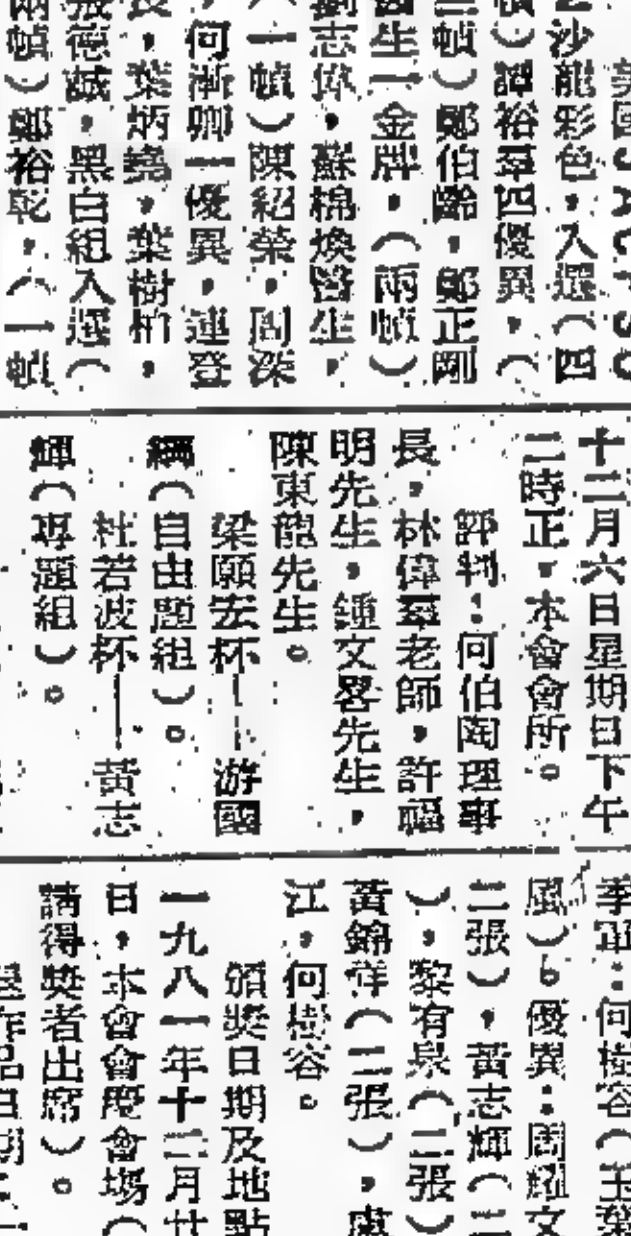
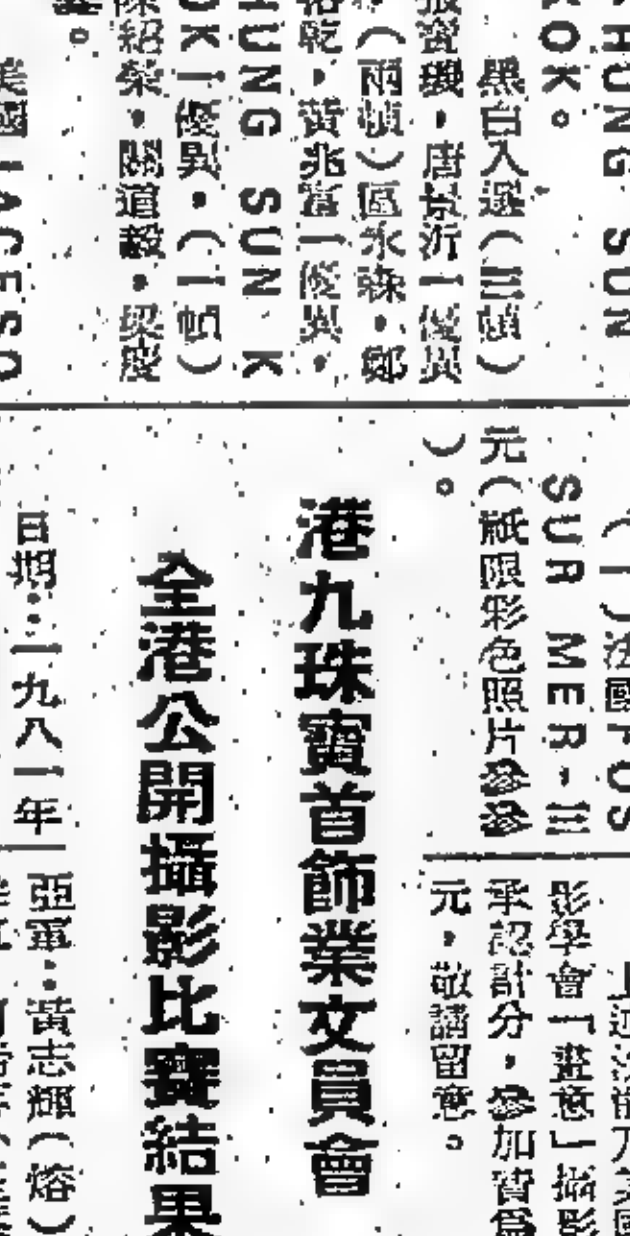
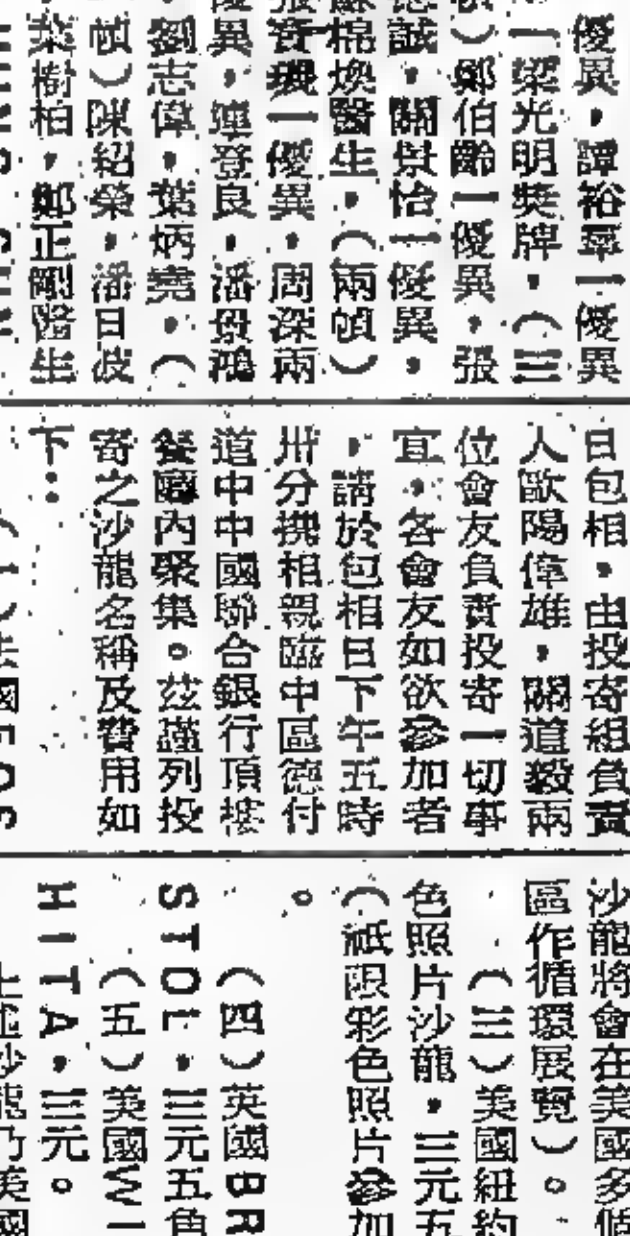
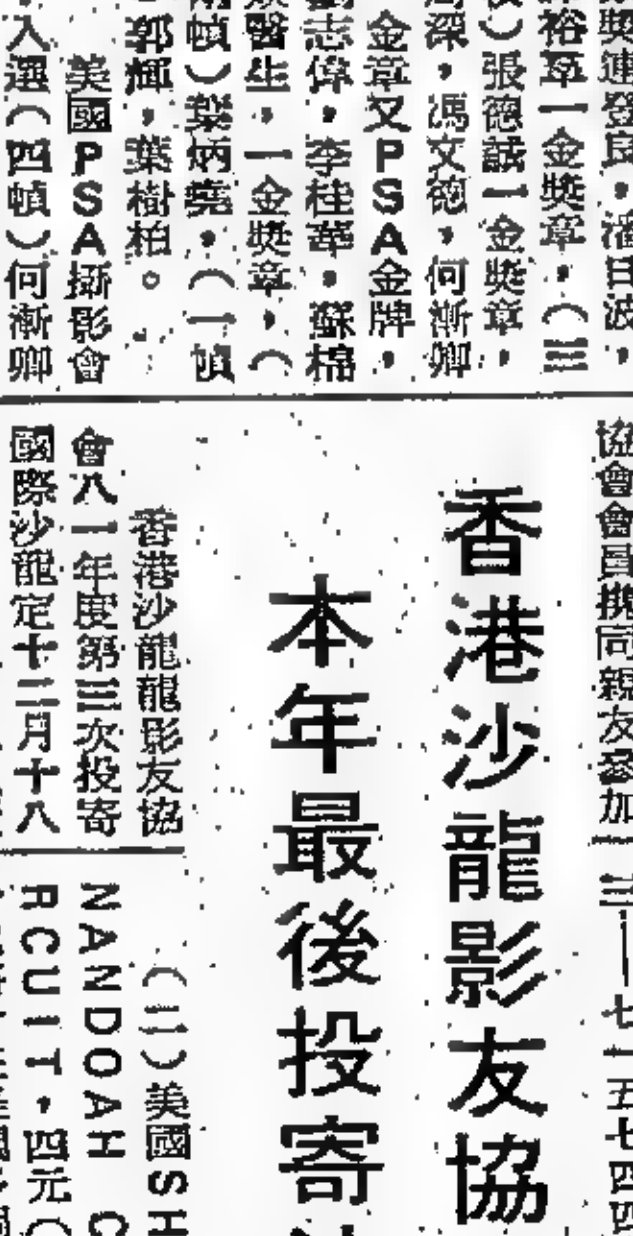
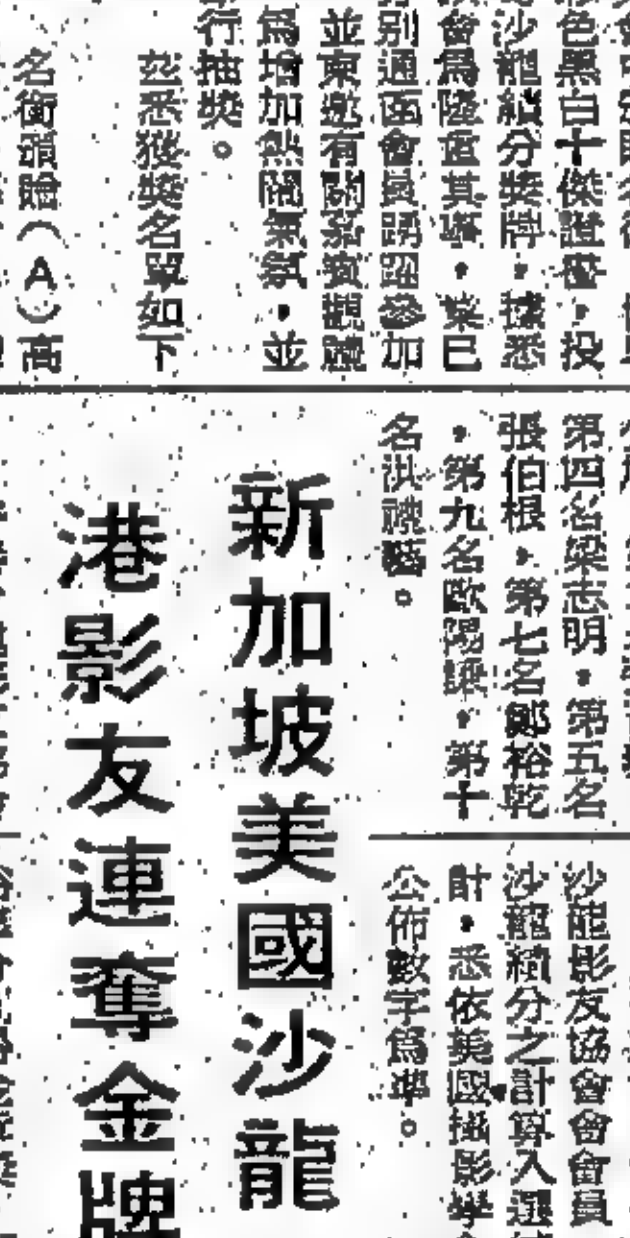
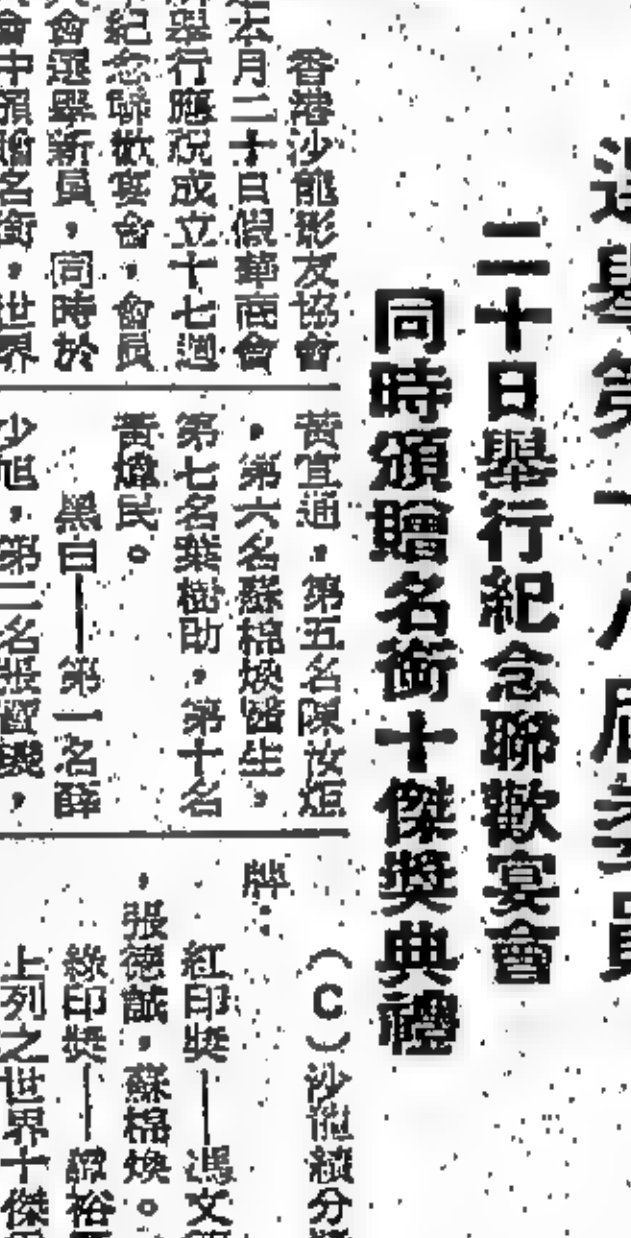
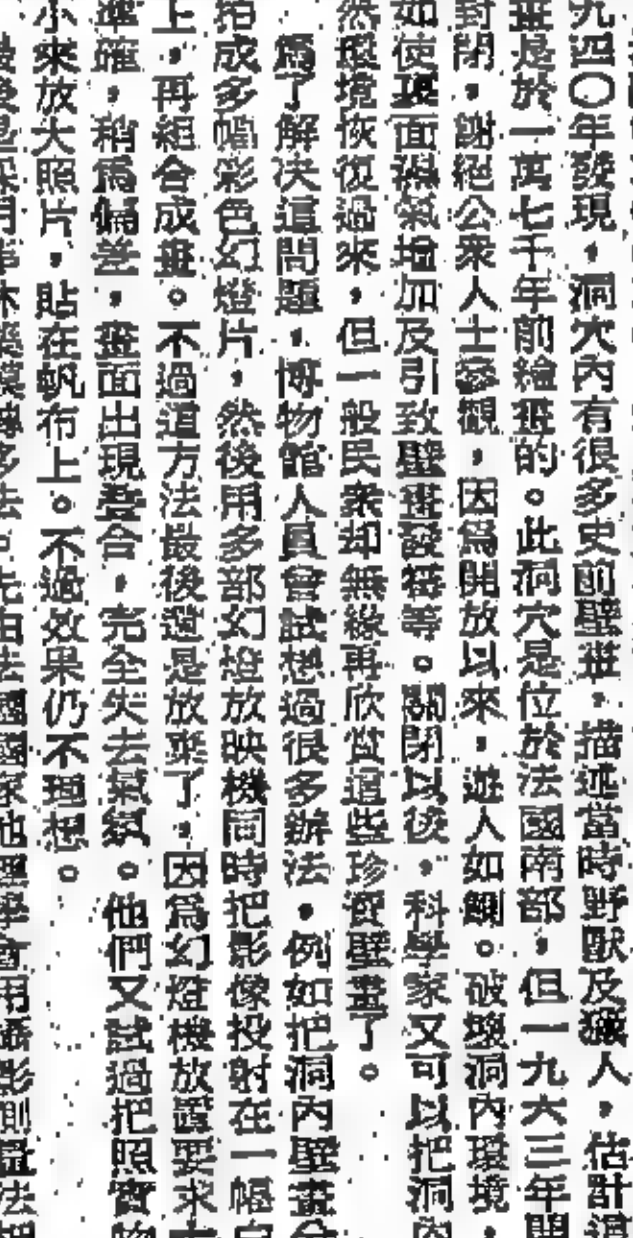
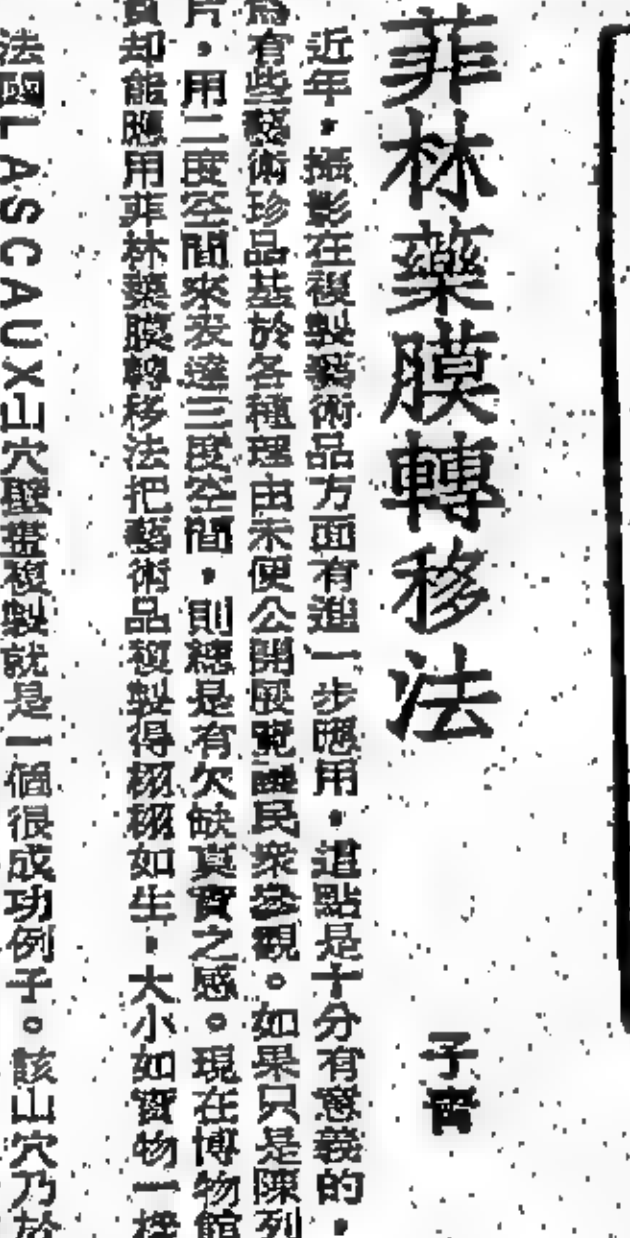
九龍攝影學會十二月月份賽成績，九龍攝影學會十二月月份賽成績。

九龍攝影學會十二月月份賽成績，九龍攝影學會十二月月份賽成績。

### 香港攝影學會舉辦國際沙龍照片特輯

香港攝影學會舉辦國際沙龍照片特輯，香港攝影學會舉辦國際沙龍照片特輯。

香港攝影學會舉辦國際沙龍照片特輯，香港攝影學會舉辦國際沙龍照片特輯。





# 本港新聞

## 慈雲山千萬大毒案 毒品帶家害人 重判四十四年

### 另二女被告獲控方不起訴省釋

【本報訊】慈雲山千萬大毒案，昨（廿）日由九龍裁判處審訊。被告中，兩名女子獲控方不起訴，省釋。其餘被告，則被控以販運毒品罪名，並被重判四十四年。

被告中，一名女子，被控以販運毒品罪名，並被重判四十四年。其餘被告，則被控以販運毒品罪名，並被重判四十四年。

## 被告律師申請覆判 押候調查始作裁判

【本報訊】一名被告律師，昨（廿）日向法院申請覆判。被告律師表示，被告在審訊過程中，曾受到不當壓力，並被控以販運毒品罪名，並被重判四十四年。

## 九巴司機被控 涉嫌撞斃老翁

【本報訊】一名九巴司機，昨（廿）日被控以涉嫌撞斃老翁罪名。被告在審訊過程中，曾受到不當壓力，並被控以販運毒品罪名，並被重判四十四年。

## 紅十字會中國之請 代尋在港散失親友

【本報訊】紅十字會中國，昨（廿）日發出呼籲，代尋在港散失親友。紅十字會表示，他們正在尋找在港散失的親友，並希望他們能與家人團聚。

## 油麻地北分區委員 親自掃街清潔不範

【本報訊】油麻地北分區委員，昨（廿）日親自掃街清潔。委員表示，他們希望通過這種方式，提高市民的環保意識，並保持街道的整潔。

油麻地北分區委員，昨（廿）日親自掃街清潔。委員表示，他們希望通過這種方式，提高市民的環保意識，並保持街道的整潔。

油麻地北分區委員，昨（廿）日親自掃街清潔。委員表示，他們希望通過這種方式，提高市民的環保意識，並保持街道的整潔。

油麻地北分區委員，昨（廿）日親自掃街清潔。委員表示，他們希望通過這種方式，提高市民的環保意識，並保持街道的整潔。

油麻地北分區委員，昨（廿）日親自掃街清潔。委員表示，他們希望通過這種方式，提高市民的環保意識，並保持街道的整潔。

油麻地北分區委員，昨（廿）日親自掃街清潔。委員表示，他們希望通過這種方式，提高市民的環保意識，並保持街道的整潔。

油麻地北分區委員，昨（廿）日親自掃街清潔。委員表示，他們希望通過這種方式，提高市民的環保意識，並保持街道的整潔。

油麻地北分區委員，昨（廿）日親自掃街清潔。委員表示，他們希望通過這種方式，提高市民的環保意識，並保持街道的整潔。

### 五校聯合畢業典禮

李立新專員頒發證書

【本報訊】五校聯合畢業典禮，昨（廿）日在九龍裁判處舉行。李立新專員親自頒發證書給畢業生，並勉勵他們在未來的學習和工作中，繼續努力，為社會做出貢獻。

### 楊羣 黃淑儀

風華絕代 創新形象

【本報訊】楊羣和黃淑儀兩位藝人，昨（廿）日在電視屏幕上展現了全新的形象。他們在劇中飾演的角色，深受觀眾喜愛，並獲得了廣泛的認可。

### 江湖的風雨恩怨

賭國的愛恨情仇

【本報訊】一部名為《江湖的風雨恩怨》的電影，昨（廿）日在各大影院上映。該片講述了江湖中的恩怨情仇，情節動人，吸引了大量觀眾前往觀看。

### 再生人

不許留人到五更

【本報訊】一部名為《再生人》的電影，昨（廿）日在各大影院上映。該片講述了一個關於重生和愛情的故事，情節感人，吸引了大量觀眾前往觀看。

### 藍夢不須記

嘉娜 艾安娜

【本報訊】一部名為《藍夢不須記》的電影，昨（廿）日在各大影院上映。該片講述了一個關於夢境和現實的故事，情節引人入勝，吸引了大量觀眾前往觀看。

### 高級督察無業漢

被廉政公署拘控

【本報訊】一名高級督察，因被指控無業，昨（廿）日被廉政公署拘控。該督察表示，他將全力配合調查，並希望能夠早日洗脫罪名。

### 華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

【本報訊】華僑日報發起救童助學活動，呼籲社會各界人士慷慨解囊，為有需要幫助的兒童提供資助。活動所得款項將全部用於支持教育事業，幫助貧困兒童完成學業。

### 時光倒流70年

【本報訊】一部名為《時光倒流70年》的電影，昨（廿）日在各大影院上映。該片通過時空穿越的方式，講述了一個關於歷史和未來的故事，情節精彩，吸引了大量觀眾前往觀看。

### 天外事

【本報訊】一部名為《天外事》的電影，昨（廿）日在各大影院上映。該片講述了一個關於天界和人間的故事，情節奇幻，吸引了大量觀眾前往觀看。



航訊

# 航空業發展一項重大突破

# 採用氫氣代替石油 80年代中期可實現

（本報訊）技術先進的國家，能否發展成新的航空燃料來源，取代石油，將於世界航空工業發展時期於未來十五至廿年間廣受各國之關注。

據航空製造商和權威人士指出，許多後進國家努力發展經濟，爭取經濟平等，它們將來航空工業將大量消耗石油。

統計指出，後進國家擁有二千六億人口，約佔世界人口總數百分之七十。這些國家需借債以現代化航空運輸，將可刺激經濟發展更快。這些人口應要利用一小部份利用現有航空業來加速國際貿易。新飛機之需求使需求巨大。世界航空業亦必須十五至廿年內，開始依賴新航空燃料，來代替航空燃料。據指出，在便宜而可供選擇的三種代用燃料，即A型合成燃料，甲烷及液態氫氣之中，以A型合成燃料最為理想。

後進國家人口逾廿六億

旅遊潛力深厚

**協助其改進經濟有利益發展航空業**

據指出：「一國經濟發展出之需的三倍，此外則看本國之氣候。就飛機的製造及改良方面，液體氦亦在支持中國國際飛行之發展。」

首先，美國空軍一間試驗室與一家交通公司，供與具有吸引力的飛機，示範其動力性的性能。

如是商業性新航空公司，將會在這種飛機成熟後，便會在空中飛越成熱。

這些城市擁有豐富的煤或天然氣資源，是有足夠的水力。因此在梅尼爾興建一座生產液氦並將其液化以供發電之用。

預料到了八十年代中期，即可對這種燃料進行大規模的生產。

加太航昨頒贈

[illegible]

資產一億九千萬  
華林洋行被收購

船務之集團·HILL, SAMUEL 今已宣佈改  
華林洋行」以擴展其國際船舶業務。「華林  
」以香港為中心，業務包括船舶經紀，船舶  
船務管理及其他業務。

音珍島今在溟洲  
海皇瑤湖廿日駛扶桑

比來斯騎士廿七到港  
(本報訊)香港輪一日(從日本抵達)

星期六)由澳洲到港，  
星期六)由澳洲到港，  
停泊在國際四號橋起卸  
貨物，即日直放澳洲雪  
代理之比來斯騎士  
HEVALIER DE

代理之海皇輪船 (NIPPON) 及阿德雷特。

香港海運有限公司

廿七日 (星期日) 號貨輪，由上海駛到，停泊在橋上落貨，翌日 (星期一) 開船前往汕頭。

加高由南美抵達

加賀丸今天直航遮二

英國國營造船代表  
訪上海參展談合作

中共對華裝機有與趙梓茂商議(特約)美國空軍造船公司副執行長兩柏加，昨在「一記者會」中，宣佈最近到訪上海，如一個有經驗的展覽會。他認為中共的裝機雖然不熱，但仍有許多地方要加以改善。柏加說：他們此行，即在於瞭解這個展覽會，並不是一定說服中共與美國在上海改善其關係的建議，將來可以互易上交易，而是為將來能與該公司改善其關係的建議。

所以，這次並無實質性的訂單。他稱，這僅是為期約一週。

他認為中共對裝機設備有較大興趣。中共對美國空軍造船公司有實力建造軍式的船隻，其中包括格魯斯曼號巡洋艦。

大源鹽務有限公司  
代理之鹽務 (SALT & SODA) 號貨輪，將在  
本月廿三日 (星期三)  
從日本駛抵香港，定泊  
在日號泊起卸貨物。本  
廿一日 (星期一) 駛抵釜山。  
三號 (香港) 有限公司代理之七海  
VEN (SEA BRIDE) 號貨輪，將在  
本月廿四日 (星期四) 從香港開抵新嘉坡，定泊在  
檳榔莪貨，即日離埠，前往歐洲。如佛蘭  
、佛里斯德、日隆堡、不來梅及安特普魯

 Japan  
Line

CHINESE NEW YEAR SAILING

SA, CURACAO 加勒比海航綫

SAN CANELA 日本正朔

三日落貨 一月六日開行

Cristobal, La Guaira, Santo Domingo, Aruba, (Oranjestad),  
Cacao, San Jose Da Guatemala,  
Cabo, Puerto Cabello,  
Pulpco, Acajutla.

落貨時間一月四日(星期一)下午五時

洋航運有限公司  
PAN OCEAN SHIPPING LTD.  
Floor, Harbour Commercial Bldg.  
道中122號 海港商業大廈字樓

此外，將會有兩艘船於明年二月交貨。

限公司  
S LINE  
式樓  
55  
頭道  
樓  
航線  
利聚新  
西哥德各埠  
開行  
12 28/12

	
<b>香港輪船有限公司</b> <b>HONG KONG ISLANDS LINE</b> 九龍尖沙咀海邊大廈式樓 電話：3-7215265 貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道 鐘意中心大廈六樓 電話：0-245324	
<b>香港至美國西岸貨櫃航線</b>	
直航：長堤、羅省、鳳凰、三藩市、利華港、 內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、東岸及墨西哥各埠	收貨期 開行
<b>★海洋貨櫃輪</b> <b>OCEAN CONTAINER</b> 通合島輪 POTOSI ISLAND 雅利洲輪 APLI CAL	21-27/12 28/12 23-29/12 30/12 1-7/1 8/1
(已結帳船) 收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0-246121	
<b>香港至澳洲貨櫃航線</b>	
直航：墨爾、墨爾本、比利時東岸及荷蘭特威爾	收貨期 開行
龍珠島輪 PERAL ISLAND 通合島輪 POTOSI ISLAND	10-18/12 19/12 22-29/12 30/12
收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0-246121	
<b>香港至波斯灣線</b>	
直航：利拜、巴達、達文。(兼收伊爾CL貨櫃)	收貨期 開行
登寶島輪 SHARP ISLAND	18-24/12 25/12
香港島輪 HONGKONG ISLAND	20-31/12 1/1
收貨站：九龍香港海運樓(二號間) 電話：0-688729	
<b>香港至紅海線</b>	
直航：達打、蘇丹港。	收貨期 開行
大嶼島輪 第一次：17-23/12 24/12 LANTO ISLAND 第二次：8-14/1 15/1	
峨嵋洲輪 NGOMEI CHAU	3-9/2 10/2
收貨站：九龍香港海運樓(二號間) 電話：0-688729	
<b>進口船期</b>	
龍珠島輪 19/12 海洋貨櫃輪 27/12 大嶼島輪 23/12 通合島輪 29/12	
澳門代理：安遠貿易有限公司 電話：86954	

英國國營造船代表

訪上海參展談合作

中共對裝貨輪有興趣惟未獲訂單

(特稿)英國國營造船公司副董事長馬加昨日在一記者會上稱，他們最近到訪中國上海，參加一個有關航運的聚會。他認爲中國現時對貨輪的需求雖然極大，但仍須多個地方加以改善。他認爲中國現時對貨輪的需求雖然極大，但仍須多個地方加以改善。他認爲中國現時對貨輪的需求雖然極大，但仍須多個地方加以改善。

所以，雙方並經展開了中國的訂單。他稱，這係展開貿易的一通。他認爲中共對裝貨輪有較大興趣。他表示，英國國營造船公司有能建造各式貨輪，其出包括客貨輪，特種用途船隻，駁船，船隻引擎及各種船用機器。此外，將會有兩艘船於明年二月交貨。(乃)

大額船務有限公司 (BLUE'S VEN SEAS BROS) 代理之「三馬」號，將於本月廿三日(星期一)從日本橫濱抵新貨物，在日號起卸貨物。本

日本丸輪船

PR CHINESE NEW YEAR SAILING

ARUBA, CURACAO 加勒比海航線

JAPAN CANELA 日本荳輪船

一月三日落貨 一月六日開行

直航: Cristobal, La Guaira, Santo Domingo, Aruba, (Oranjestad) Curacao, San Jose Da Guatemala Maracaibo, Puerto Cabello, Acapulco, Acapulco.

貨倉截貨時間一月四日(星期一)下午五時

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD

5th Floor, Harbor City Centre, 5大馬路

干諾道中122號 香港電話: 443375

電話: 443375 (B LINES)

收貨站: 青衣島迅發貨倉

電話: 0-457112, 0-457387



# TOHO LINE

## 日本東方輪船有限公司

### 歐州航綫 PRE CHINESE NEW YEAR SALES

## M.S. HOWA MARU 豐和

一月七日落貨      一月九日開行

直航：HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM  
AMSTERDAM, LULL, LIVERPOOL, LONDON

Also Accepting Cargo to Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Lisbon, Leixoes, Via Hamburg, Le havre, Via Antwerpen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norkkoy, Kotka, Karlskarn, Copenhagen, Hamburg, Dublin, Stockholm, Vik, Dundee, Bilbao, with transits at Rotterdam.

### 汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD

61H Floor, Harbour Commercial Bldg

干諾道中122號 海都商業大廈二樓

電話：443575 (8 LINES)

澳門代理理華船務公司

地址巴素打街古尚5號

Manita 萬三

十二月廿三


Kara Career

十二月廿三

直航：「

由歐洲入口

**E**



KYOSEI  
LINE

協成汽船株式會社

**M.S. "HIGUCHI"**

露嘉蘭	十月廿三日由日本抵港
M.S. "OSCA MENOR"	十月廿四日開往星洲

奧莎文娜  
十月廿七日由日本抵港  
廿八日開往星洲、巴生

總代理：協成輪船公司（香港皇后大道中德輔道一〇二室）  
電話：(9693) · (9694) · (9691) (十線)

利達輪船有限公司  
到開行日期表

上海

倉 庫 有 限 公 司  
DOWNS LIMITED  
道 華 京 街  
鄰 後 大 厦  
貨 貯 商 廠  
( 牌 米 署 工 商 )  
5-240598 5-220659  
5-711076 5-712201

入口船期表					出口船期表				
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)	(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
登山	YUNGTAI SHAN	上海	十九	怡和	加勝	CHACO	南美洲	十九	古隆
馬力克	CHAOHU CAREER	西非	十九	和洋	來來	SINALOA	加州西北太平洋	十九	太寶
露林納	IBN MALIK	台灣	十九	怡和	東方統帥	ORT.COMMANDER	西北太平洋	十九	陸郵
澳門快船	CHEVALIER ROZE	高雄	十九	怡和	亞細亞	ASIA ACE	美國西岸	十九	郵下
亞非明	MACAU EXPRESS	台灣	十九	怡和	新熱那瓦	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	十九	與郵
亞非明	AURELIO 3	關島	十九	怡和	東方武士	ORT.KNIGHT	加州紐約	十九	恒隆
新熱那瓦	FLAMINGO	華北	十九	怡和	海星瑞那	NEPTUNE CORAL	美國西岸	二十	恒隆
民	PAN PANTHER	地中海	十九	怡和	保衛	SL.DEFENDER	西北太平洋	二十	恒隆
亞洲	OMEX PIONEER	美國	十九	怡和	愛費快輪	AM.LYNX	巴拿馬	二十	恒隆
海星	ZIM GENOVA	日本	十九	怡和	夏美士	HERMES ACE	智利	二十	恒隆
海星	EKMAN	日本	十九	怡和	保衛	BARBER TONBERG	拉丁美洲	二十	恒隆
海星	ASIA ACE	日本	十九	怡和	阿斯特拉	ASTRA PEAK	南美	二十	恒隆
海星	N.ZIRCON	日本	十九	怡和	文珍	MANGAN	南美	二十	恒隆
海星	SL.DEFENDER	日本	十九	怡和	行省	SL.VOYAGER	西南太平洋	二十	恒隆
海星	SINALOA	日本	十九	怡和	得力高馬士	DR.DRAGONER MAERSK	加州紐約	二十	恒隆
海星	AM.LYNX	日本	十九	怡和	胡林德白	GALLEON OPAL	美國西岸	二十	恒隆
海星	HAI JIN JU	日本	十九	怡和	嘉林德白	PRES.HOOVER	加州西北太平洋	二十	恒隆
海星	KAGA MARU	日本	十九	怡和	嘉林德白	SL.LEUVE	南美	二十	恒隆
海星	ORT.KNIGHT	日本	十九	怡和	嘉林德白	YOHKOH MARU	美國西岸	二十	恒隆
海星	PEARL ISLAND	日本	十九	怡和	嘉林德白	BARBER TSW	拉丁美洲	二十	恒隆
海星	AL OMARIAH	日本	十九	怡和	嘉林德白	CHAR KWEE	加助比海	二十	恒隆
海星	AIMIN	日本	十九	怡和	嘉林德白	AM. TRADER	巴拿馬	二十	恒隆
海星	GREENLAND SEA	日本	十九	怡和	露林納	CHEVALIER ROZE	歐洲	十九	沙利
海星	NTNSING 1	日本	十九	怡和	長進	EVER LUCKY	歐洲	十九	沙利
海星	DATONGSHAN	日本	十九	怡和	海星瑞那	OCEAN ACE	地中海	十九	沙利
海星	KOTA SINGAPURA	日本	十九	怡和	亞利達馬士	ASARILD MAERSK	歐洲	十九	沙利
海星	ASIAN JADE	日本	十九	怡和	香港快船	H.K.EXPRESS	歐洲	十九	沙利
海星	ELBE EXPRESS	日本	十九	怡和	亞利達馬士	S.SERGIEVSKIY	歐洲	十九	沙利
海星	COLOMBO VENTURE	日本	十九	怡和	亞利達馬士	SEVEN SEAS	歐洲	十九	沙利
海星	KWANGCHOW	日本	十九	怡和	亞利達馬士	NEP.CRYSTAL	歐洲	十九	沙利
海星	EVER LUCKY	日本	十九	怡和	亞利達馬士	KHUP.PROROKOV	歐洲	十九	沙利
海星	GLORY DUCK	日本	十九	怡和	亞利達馬士	NKITA MITCHENKO	地中海	十九	沙利
海星	TRANSWORLD BRIDGE	日本	十九	怡和	亞利達馬士	EVER DAWN	地中海	十九	沙利
海星	STRAIT CONTAINER	日本	十九	怡和	亞利達馬士	YELAN	地中海	十九	沙利
海星	HERMES ACE	日本	十九	怡和	亞利達馬士	CHEVALIER DE BLOIS	地中海	十九	沙利
海星	MOUNT PIONEER	日本	十九	怡和	亞利達馬士	EVER VITAL	歐洲	十九	沙利
海星	JINXIANQUAN	日本	十九	怡和	亞利達馬士	ANGEL MIGHT	歐洲	十九	沙利
海星	TREASURE ISLAND	日本	十九	怡和	亞利達馬士	ASIA JADE	澳洲	十九	沙利
海星	UNION NORFOLK	日本	十九	怡和	亞利達馬士	SOMBAWA	澳洲	十九	沙利
海星	BRAZILIAN EXPRESS	日本	十九	怡和	亞利達馬士	XIAHSHI KOU	澳洲	十九	沙利
海星	CHEVALIER VALBELLE	日本	十九	怡和	亞利達馬士	POTOTI ISLAND	澳洲	十九	沙利
海星	KIEN HWA 2	日本	十九	怡和	亞利達馬士	KAGA MARU	東打	十九	日新
海星	ASARILD MAERSK	日本	十九	怡和	亞利達馬士	COLOMBO VENTURE	科倫坡馬德拉斯	十九	日新
海星	JUTLANDIA	日本	十九	怡和	亞利達馬士	IBN MALIK	紅海	十九	日新
海星	HSING HWA	日本	十九	怡和	亞利達馬士	AL OMARIAH	紅海	十九	日新
海星	TRADE CONTAINER	日本	十九	怡和	亞利達馬士	EVER LUCKY	紅海	十九	日新
海星	MARINE CONTAINER	日本	十九	怡和	亞利達馬士	MACOL KING	紅海	十九	日新
海星	SANKO SCORPIO	日本	十九	怡和	亞利達馬士	STRATH FINE	紅海	十九	日新
海星	STRATHFYNNE	日本	十九	怡和	亞利達馬士	ORT.BEAR	紅海	十九	日新



[illegible]



雖處年尾清單清配額與籌款渡歲當中

# 開工率勉守六成半

除製衣電子等業外，其餘開工率九成外，玩具廠及金屬製品廠開工率五成至七成，較前並無起色，夜工更趨減少，工資全部未定，一般單額有限，二月以後恐更難以支持。

（本報記者採訪）本報記者採訪，最近各工廠開工率，雖在年尾清單清配額與籌款渡歲當中，但開工率仍勉守六成半。除製衣電子等業外，其餘開工率九成外，玩具廠及金屬製品廠開工率五成至七成，較前並無起色，夜工更趨減少，工資全部未定，一般單額有限，二月以後恐更難以支持。

## 銀行業內銀根供應趨緊

## 同業拆息如水就下

## 劃一存息維持不變

## 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

## 京華銀行通過增加資本一億元

## 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

## 京華銀行通過增加資本一億元

## 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

## 京華銀行通過增加資本一億元

## 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

## 京華銀行通過增加資本一億元

## 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

## 京華銀行通過增加資本一億元

## 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

## 京華銀行通過增加資本一億元

## 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

## 京華銀行通過增加資本一億元

## 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

## 京華銀行通過增加資本一億元

## 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

## 京華銀行通過增加資本一億元

## 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

## 京華銀行通過增加資本一億元

### 香港金融行情表

（一九二九年十一月十四日）

項目	單位	行情
港幣兌美金	一百元	八十六元
港幣兌英鎊	一百元	一百零四元
港幣兌日圓	一百元	一百零四元
港幣兌法郎	一百元	一百零四元
港幣兌馬克	一百元	一百零四元
港幣兌比塞	一百元	一百零四元
港幣兌里拉	一百元	一百零四元
港幣兌比塞	一百元	一百零四元
港幣兌里拉	一百元	一百零四元
港幣兌比塞	一百元	一百零四元
港幣兌里拉	一百元	一百零四元

### 多續約接近達成協議

發展中國家地區輸出紡織品總值一百九十萬美元，本港已佔四分之一強，今次續約基礎，限制加強，對本港影響亦最大。

### 國際金融股市行情

一九二九年十一月十四日（當地時間）

項目	行情
倫敦股市（金融時報指數）	519.40
紐約股市（道瓊斯指數）	2147.83
巴黎股市（科達維爾指數）	126.00
東京股市（道瓊斯指數）	126.00
倫敦金市（每盎司）	1.00
紐約金市（每盎司）	1.00
巴黎金市（每盎司）	1.00
東京金市（每盎司）	1.00

### 港股交投仍疲靜

收市指數一三四四點五，成交一億六千餘股。港幣兌美金八十六元，港幣兌英鎊一百零四元。

### 遠東實業公司股票

業務擴展至地產投資

### 日本期貨經紀一批

參觀本港期貨市場

### 米市仍疲慢

交投互有增減

### 美元大起

金價微升

### 聖誕節市落行高潮

初勢表現未見理想

### 出口商陸續開出轉讓盤

中型製衣廠商買意觀望

### 美匯報升，其他主要外幣均有榮辱，港匯指數定

### 京華銀行通過增加資本一億元









### 魚兒離不開水

魚兒離不開水，就像人離不開空氣一樣。如果沒有水，魚兒就會死亡。這道理，我們都知道。但是，我們有沒有想過，魚兒為什麼離不開水呢？

原來，魚兒的呼吸器官是鰓。鰓是由許多鰓絲組成的，鰓絲上佈滿了微細的血管。當魚兒在水中游動時，水會從鰓絲之間流過，這樣，魚兒就可以通過鰓絲吸收水中的氧氣了。如果魚兒離開了水，鰓絲就會因為失去水的潤滑而互相摩擦，這樣，鰓絲就會很快乾枯，魚兒也就無法呼吸了。

所以，魚兒離不開水，這是它們生存的必要條件。我們應該保護好水資源，讓魚兒們能夠健康地生活。

### 不要自尋煩惱

小朋友，你最近有沒有覺得煩惱？是不是因為考試沒考好，或者因為和朋友吵架了？其實，煩惱並不可怕，可怕的是我們不去面對它，而是去逃避它。

當我們遇到煩惱時，應該先冷靜下來，想一想，煩惱的根源是什麼？然後，我們就可以根據不同的煩惱，採取不同的方法去解決它。比如，如果我們因為考試沒考好而煩惱，我們就可以在下一次考試中更加努力，爭取取得好成績。如果我們因為和朋友吵架了而煩惱，我們就可以主動去和對方道歉，化解矛盾。

總之，煩惱並不可怕，只要我們勇敢地面對它，就一定可以解決它。不要自尋煩惱，讓我們一起努力，創造美好的未來吧！

### 兒童天地

小朋友，你喜歡玩遊戲嗎？今天，我們為你準備了一個有趣的遊戲——「聯字遊戲」。

遊戲規則：在一個九宮格的方格中，填入數字，使得每一行、每一列以及每一條對角线上的數字之和都相等。這就是一個「聯字遊戲」。

例如，在下面的九宮格中，填入數字1-9，使得每一行、每一列以及每一條對角线上的數字之和都相等。

1	2	3
4	5	6
7	8	9

### 西區婦女會會員大會

西區婦女會會員大會於昨日（廿四日）下午二時，在該會會所舉行。出席者有：主席陳佩英、副主席陳佩英、秘書長陳佩英、財政陳佩英、以及各區代表等。會議中，陳佩英主席致詞，勉勵會員們繼續努力，為社區服務。隨後，大會通過了多項決議案，包括：修改會章、選舉新一屆委員等。會議在熱烈的掌聲中圓滿結束。

### 香港中國婦女會選出下年度新員

香港中國婦女會昨日（廿四日）下午二時，在該會會所舉行會員大會，選出下年度新員。出席者有：主席陳佩英、副主席陳佩英、秘書長陳佩英、財政陳佩英、以及各區代表等。會議中，陳佩英主席致詞，勉勵會員們繼續努力，為社區服務。隨後，大會通過了多項決議案，包括：修改會章、選舉新一屆委員等。會議在熱烈的掌聲中圓滿結束。

### 康樂家庭

小朋友，你喜歡玩遊戲嗎？今天，我們為你準備了一個有趣的遊戲——「聯字遊戲」。

遊戲規則：在一個九宮格的方格中，填入數字，使得每一行、每一列以及每一條對角线上的數字之和都相等。這就是一個「聯字遊戲」。

例如，在下面的九宮格中，填入數字1-9，使得每一行、每一列以及每一條對角线上的數字之和都相等。

1	2	3
4	5	6
7	8	9

### 天今在價物 漲格價衣成 重費皮靚扮

最近，由於物價上漲，衣服的價格也隨之增加。特別是那些高檔的皮衣，價格更是漲了不少。這使得很多愛美的人士在購買衣服時感到壓力很大。不過，我們也可以從另一個角度看，衣服是我們生活的一部分，我們應該學會合理消費，選擇適合自己的衣服。同時，我們也可以通過一些方法來節省開支，比如：選擇打折商品、二手衣服等。這樣，我們就可以在有限的預算內，買到最合適的衣服了。

### 聖誕歡騰留印象

聖誕節即將到來，為了讓小朋友們度過一個愉快的聖誕節，我們特別舉辦了「聖誕歡騰留印象」活動。活動內容包括：聖誕老人送禮物、小朋友們表演節目、以及聖誕大餐等。活動吸引了很多小朋友參加，現場氣氛非常熱烈。小朋友們在歡快的氣氛中，度過了一個難忘的聖誕節。

### 香港第一台

香港第一台節目表如下：

時間	節目名稱
七時	新聞報導
八時	兒童天地
九時	綜藝節目
十時	新聞報導
十一時	綜藝節目
十二時	新聞報導
下午一時	綜藝節目
下午二時	新聞報導
下午三時	綜藝節目
下午四時	新聞報導
下午五時	綜藝節目
下午六時	新聞報導
下午七時	綜藝節目
下午八時	新聞報導
下午九時	綜藝節目
下午十時	新聞報導
下午十一時	綜藝節目
下午十二時	新聞報導

### 合家歡樂在維園

維多利亞公園聖誕節活動，將於本月二十日（星期日）舉行。活動內容包括：聖誕老人送禮物、小朋友們表演節目、以及聖誕大餐等。活動吸引了很多小朋友參加，現場氣氛非常熱烈。小朋友們在歡快的氣氛中，度過了一個難忘的聖誕節。

### 香港第二台

香港第二台節目表如下：

時間	節目名稱
七時	新聞報導
八時	兒童天地
九時	綜藝節目
十時	新聞報導
十一時	綜藝節目
十二時	新聞報導
下午一時	綜藝節目
下午二時	新聞報導
下午三時	綜藝節目
下午四時	新聞報導
下午五時	綜藝節目
下午六時	新聞報導
下午七時	綜藝節目
下午八時	新聞報導
下午九時	綜藝節目
下午十時	新聞報導
下午十一時	綜藝節目
下午十二時	新聞報導

### 香港第五台

香港第五台節目表如下：

時間	節目名稱
七時	新聞報導
八時	兒童天地
九時	綜藝節目
十時	新聞報導
十一時	綜藝節目
十二時	新聞報導
下午一時	綜藝節目
下午二時	新聞報導
下午三時	綜藝節目
下午四時	新聞報導
下午五時	綜藝節目
下午六時	新聞報導
下午七時	綜藝節目
下午八時	新聞報導
下午九時	綜藝節目
下午十時	新聞報導
下午十一時	綜藝節目
下午十二時	新聞報導

### 民市好 帶刻隨時隨 證份身

市民可以隨時隨地通過「民市好」平台，辦理各種身份證明手續。這大大方便了市民，節省了時間和精力。市民只需要在「民市好」平台上，選擇需要辦理的手續，填寫相關信息，並上傳身份證明文件，即可辦理。市民還可以通過「民市好」平台，查詢辦理進度，並領取辦理結果。這確實是一個非常方便的服務，值得市民們去嘗試。

### 無線明珠台

無線明珠台節目表如下：

時間	節目名稱
七時	新聞報導
八時	兒童天地
九時	綜藝節目
十時	新聞報導
十一時	綜藝節目
十二時	新聞報導
下午一時	綜藝節目
下午二時	新聞報導
下午三時	綜藝節目
下午四時	新聞報導
下午五時	綜藝節目
下午六時	新聞報導
下午七時	綜藝節目
下午八時	新聞報導
下午九時	綜藝節目
下午十時	新聞報導
下午十一時	綜藝節目
下午十二時	新聞報導

### 無線翡翠台

無線翡翠台節目表如下：

時間	節目名稱
七時	新聞報導
八時	兒童天地
九時	綜藝節目
十時	新聞報導
十一時	綜藝節目
十二時	新聞報導
下午一時	綜藝節目
下午二時	新聞報導
下午三時	綜藝節目
下午四時	新聞報導
下午五時	綜藝節目
下午六時	新聞報導
下午七時	綜藝節目
下午八時	新聞報導
下午九時	綜藝節目
下午十時	新聞報導
下午十一時	綜藝節目
下午十二時	新聞報導



1982  
中學會考試題預習專欄

數學 (十一)

明德出版社 文長波提供資料

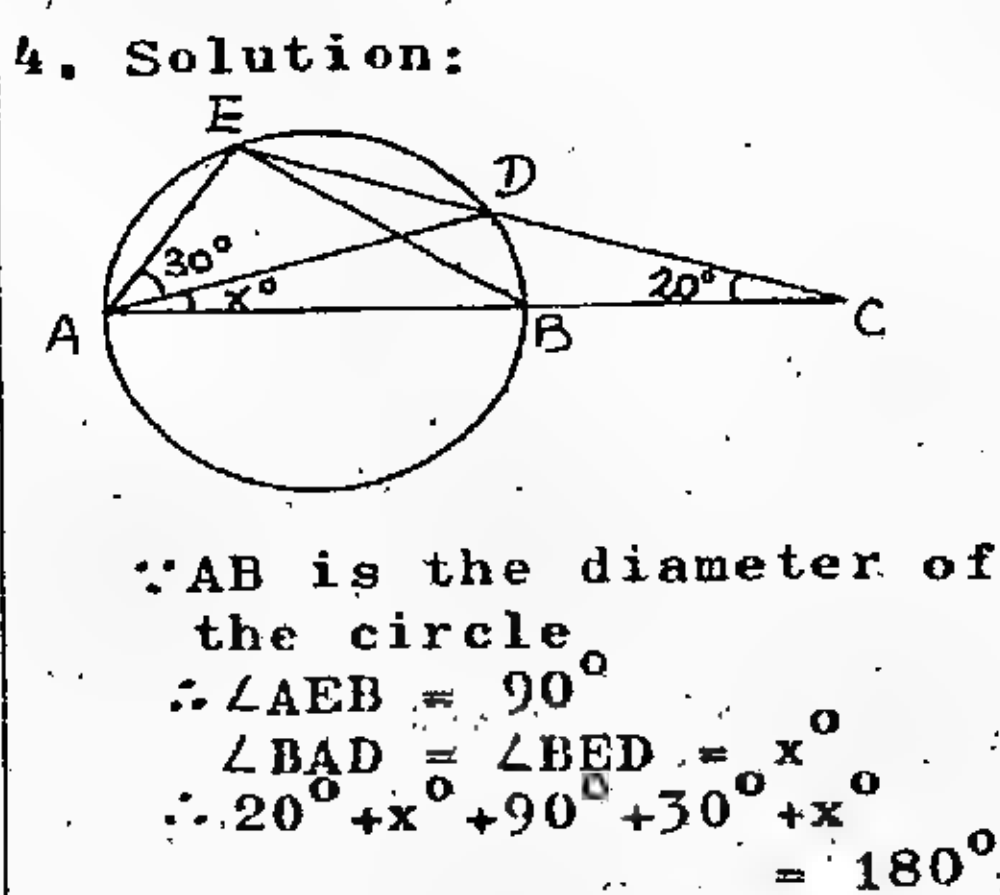
C.P. Man

MILL & DALE PRESS LTD.

Solution to exercise 4

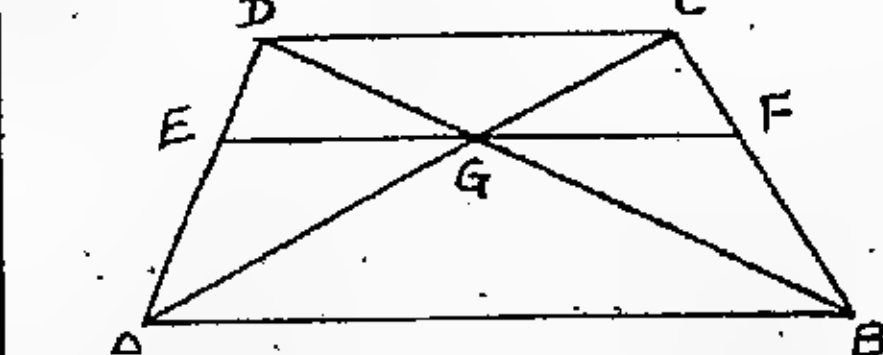
Section A

1. Solution:  
Let  $x$  and  $(x-3)$  be the factors of  $f(x)$ .  
 $f(-2) = -8 + 4p - 2q - 18 = 0$   
i.e.  $2p - q = 13$  ..... (1)  
 $f(3) = 27 + 9p + 3q - 18 = 0$   
i.e.  $3p + q = -3$  ..... (2)  
(1) + (2)  
 $5p = 10$   
 $p = 2$   
put  $p=2$  into (1)  
 $4 - q = 13$   
 $q = -9$
2. Solution:  
 $x^3 - \frac{1}{x} = (x - \frac{1}{x})(x^2 + 1 + \frac{1}{x^2})$   
 $= (x - \frac{1}{x})(x^2 - 2 + \frac{1}{x^2} + 3)$   
 $= (x - \frac{1}{x})[(x - \frac{1}{x})^2 + 3]$   
 $= (a - \frac{1}{a})(a^2 + 3)$
3. Solution:  
(a)  $\sin A + \cos A = \frac{5}{4}$   
 $\sin A + 2\sin A \cos A$   
 $+ \cos A = \frac{25}{16}$   
 $2\sin A \cos A = \frac{25}{16} - 1$   
 $\sin A \cos A = \frac{9}{32}$   
(b)  $(\sin A - \cos A)^2$   
 $= \sin^2 A - 2\sin A \cos A + \cos^2 A$   
 $= 1 - 2(\frac{9}{32})$   
 $= \frac{7}{16}$



4. Solution:  
AB is the diameter of the circle.  
 $\angle AEB = 90^\circ$   
 $\angle BAD = \angle BED = x^\circ$   
 $\therefore 20^\circ + x^\circ + 90^\circ + 30^\circ + x^\circ = 180^\circ$   
 $2x = 40$   
 $x = 20$
5. Solution:  
Let  $x$  km be the distance of the journey  
Total time required  
 $= (\frac{x}{10} + \frac{x}{20})$  hr.  
 $\therefore$  Average speed of the whole journey  
 $= \frac{2x}{\frac{x}{10} + \frac{x}{20}}$  km/hr  
 $= \frac{2}{\frac{1}{10} + \frac{1}{20}}$  km/hr  
 $= 0.1 + 0.05$  km/hr  
 $= 15 \frac{1}{2}$  km/hr.

6. Solution:  
AB // CD  
 $\angle GAB = \angle GCD$   
 $\angle GBA = \angle GDC$   
 $\angle AGB = \angle CGD$   
 $\therefore \triangle AGB \cong \triangle CGD$   
similar  
Area of  $\triangle AGB = (\frac{AB}{CD})^2 \times$   
Area of  $\triangle CGD = 4$   
 $\therefore$  Area of  $\triangle AGB = 4 \times 3$  sq. cm  
 $= 12$  sq. cm  
AG = DC = 2  
 $\therefore$  Area of  $\triangle BGC = \frac{1}{2} \times 12$  sq. cm  
 $= 6$  sq. cm  
CF = CG = 1  
FB = GA = 2  
 $\therefore$  Area of  $\triangle CBF = \frac{1}{2} \times 6$  sq. cm  
 $= 3$  sq. cm



7. Solution:  
 $\frac{3+2x}{5} > \frac{2-x}{2} > \frac{3x-4}{3}$   
 $\frac{3+2x}{5} > \frac{2-x}{2}$  and  
 $\frac{2-x}{2} > \frac{3x-4}{3}$   
 $6+4x > 10-5x$  and  
 $6-3x > 3x-8$   
 $9x > 4$  and  $14 > 9x$   
 $x > \frac{4}{9}$  and  $x < \frac{14}{9}$   
 $\therefore \frac{4}{9} < x < \frac{14}{9}$

8. Solution:  
 $5\cos^2 \theta - 3\sin \theta \cos \theta = 4$   
 $5\cos^2 \theta - 3\sin \theta \cos \theta = 4$   
 $= 4(\sin^2 \theta + \cos^2 \theta)$   
 $4\sin^2 \theta + 3\sin \theta \cos \theta - \cos^2 \theta = 0$   
 $4\tan^2 \theta + 3\tan \theta - 1 = 0$   
 $(4\tan \theta - 1)(\tan \theta + 1) = 0$   
 $\tan \theta = \frac{1}{4}$  or  $-1$   
 $\theta = 14^\circ 2'$ ,  $194^\circ 2'$ ,  
 $135^\circ$  or  $315^\circ$

Section B

9. Solution:  
(a) Volume of water in the swimming pool  
 $= 2x(1+5) \times 50 \times 20$  cu.m  
 $= 3000$  cu.m  
 $= 3000000$  litres  
 $\therefore$  The time required to fill the pool  
 $= \frac{3000000}{18000}$  min.  
 $= 166 \frac{2}{3}$  min.  
 $= 2$  hr. 46 min. 40 sec.
- (b) Height of water level from the top when the pool contains 2250 cu.m of water  
 $= \frac{3000 - 2250}{50 \times 20}$  m

- $= 0.75$  m  
 $\therefore$  Depth of water at the shallow end  
 $= (1 - 0.75)$  m  
 $= 0.25$  m

物理 (十一)  
明德出版社 盧國提供資料

H.K. Lo

MILL & DALE PRESS LTD.

1. 0.5 kg of ice at  $0^\circ\text{C}$  is thrown into a vessel containing 0.5 kg of steam at  $100^\circ\text{C}$ . The specific heat capacity of water is  $4200 \text{ J kg}^{-1} \text{ }^\circ\text{C}^{-1}$ , the specific latent heat of fusion of ice is  $336,000 \text{ J kg}^{-1}$  and the specific latent heat of vaporization of steam is  $2268000 \text{ J kg}^{-1}$ . Calculate  
(i) the final temperature of the system.  
(ii) the mass of ice at  $0^\circ\text{C}$  required to obtain a final temperature of  $20^\circ\text{C}$ .

2. Figure 1 shows a simple constant pressure air thermometer. It consists of a uniform thin glass tube containing dry air with a mercury index, and fixed to a half-meter rule.

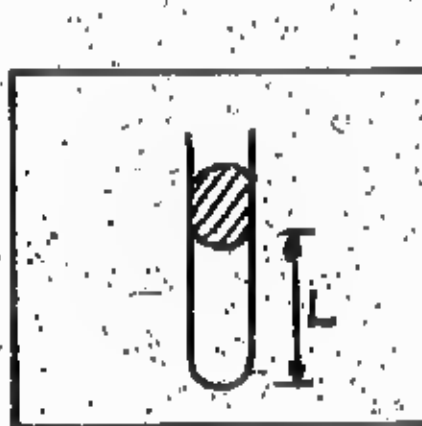


Figure 1  
The length of the column of trapped air is measured at different temperatures

Temperature	Length L
ice point	280 mm
steam point	385 mm
unknown temperature	345 mm

- (i) What is the value of 'absolute zero' of temperature as indicated by these experimental results?  
(ii) What is the unknown temperature?

3. Figure 2 shows a graph of the reciprocal of object distance ( $\frac{1}{u}$ ) plotted against the reciprocal of image distance ( $\frac{1}{v}$ ) for a converging lens.

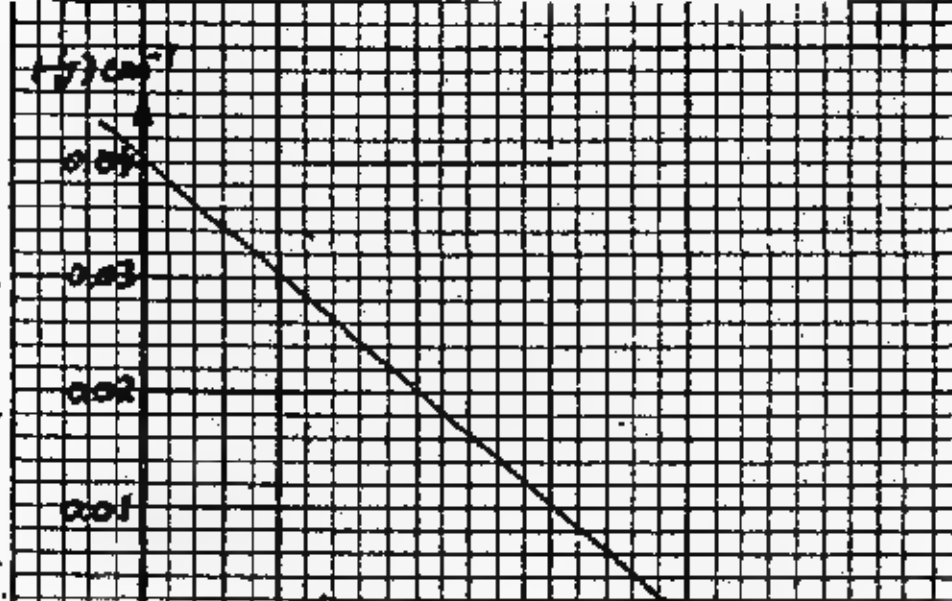


Figure 2

- (a) From the graph, calculate the focal length of the lens.  
(b) The lens is now used as a magnifying glass for reading. It is found that the area of the image of a square printed on a book is 9 times that of the square. Find the distance between the lens and the book.

4. A tuning fork of frequency 255 Hz vibrates in unison with a stretched metal wire vibrating with its fundamental

- frequency. If some wax is now attached to the prongs of the tuning fork so as to lower its frequency, 5 beats per second can be heard. By what fraction must be the length of the wire be altered in order that it may again emit a note in unison with the tuning fork? Is the alteration in the length of the wire an increase or decrease?

5. A wire of length 1 m supports a weight W emits a note of frequency f Hz. (see figure 3)

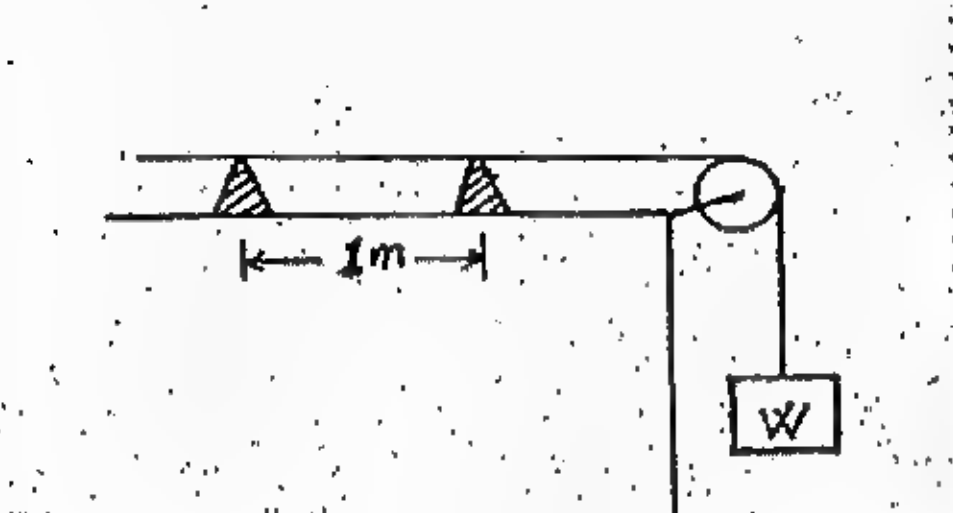


figure 3  
If the weight W is immersed in water, the length of the wire should be adjusted to 0.9 meters such that the frequency of the note emitted remains unchanged. (see figure 4)

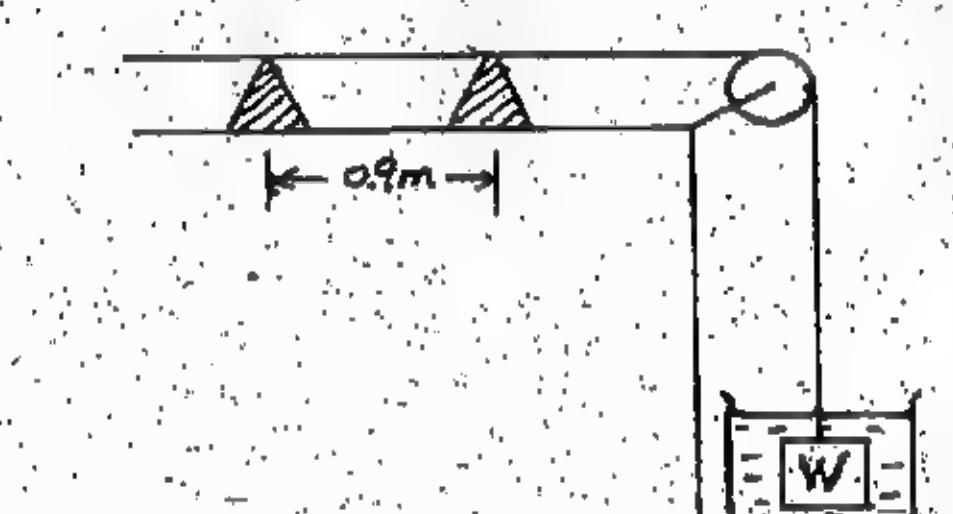


figure 4  
Calculate the relative density of the weight.

港台文化  
雜誌特刊  
增設兩項最佳特獎  
五輪真弓臨場演唱



獲長期服務公費旅行獎勵  
張苑容偕夫赴美探望女兒  
「悲歡離合」播新劇集  
「夜風」廿一日起播

全港業餘歌唱大賽  
業餘歌王歌后誕生  
由廣播處長等主持頒獎

港台特備聖誕節目  
內容豐富多采多姿

十大中文金曲頒獎  
增設兩項最佳特獎  
五輪真弓臨場演唱

「空中結緣」同人舉義  
籌得十五萬元贈公益金

波蘭局勢剖析  
八十年代面面觀

二台立體聲洋紫荊  
林子祥談未來動向

香港電台第一台  
面面觀座談會



李冰柏立理合作  
出現空中音樂會

香港電台第一台  
面面觀座談會











本港新聞

簡化進出大陸手續  
擬採用電腦卡  
取代旅遊證件

【本報訊】香港政府正考慮簡化進出大陸手續，擬採用電腦卡取代旅遊證件。據悉，政府正與有關方面商討，以電腦卡取代現時的旅遊證件，以簡化進出大陸手續。電腦卡將包含持卡人的基本資料，如姓名、出生日期、性別等，並設有晶片，可儲存持卡人的照片及指紋資料。持卡人進出大陸時，只需將電腦卡插入讀卡機，即可自動讀取資料，無需出示旅遊證件。此舉旨在提高進出大陸的效率，並減少持證人的負擔。

如何增加大學額  
電視節目將討論

【本報訊】香港大學聯合會將於下月舉行年會，其中一項重要議程是討論如何增加大學額。據悉，香港大學聯合會主席李卓人表示，目前香港的大學額已接近飽和，為了滿足社會對高等教育的需要，必須考慮增加大學額。他認為，增加大學額應從多個方面入手，包括增加大學的招生名額、提高大學的教學質量、加強大學與社會的聯繫等。電視節目將就這一議題進行深入討論，聽取社會各界的意見。

慶祝聖誕聚餐  
聖約翰金捐光普舉

【本報訊】聖約翰金捐光普舉將於聖誕節期間舉行慶祝聚餐。據悉，該活動旨在籌集資金，支持聖約翰金捐光普舉的各項公益事業。聚餐將於聖誕節當天晚上在一家高檔酒樓舉行，屆時將有精彩的文藝表演和抽獎活動。聖約翰金捐光普舉主席表示，希望透過此次聚餐，能為社會籌得更多善款，為有需要的人士提供幫助。

汽車音響配件展覽  
明佳公司展出三天

【本報訊】明佳公司將於下週舉行汽車音響配件展覽。據悉，該展覽將展出多種最新的汽車音響配件，包括收音機、擴大機、揚聲器等。明佳公司表示，此次展覽旨在向廣大車友展示最新的汽車音響技術，並提供專業的音響安裝服務。展覽將持續三天，歡迎廣大車友踴躍參加。

三院中學運動會  
副教育署長頒獎



三院中學運動會副教育署長頒獎

藏偽造身份證  
青年判監八月

【本報訊】一名藏偽造身份證的青年，被判監禁八月。據悉，該名青年被控藏偽造身份證，並以此證件在社會上活動。法院在審理後認為，該名青年的行為嚴重違反了法律，必須予以嚴懲。法官在判詞中指出，偽造身份證不僅損害了社會的公平正義，也給有關部門的工作帶來了極大不便。因此，法院依法判處該名青年監禁八月。

青年殺親父  
承認誤殺罪

【本報訊】一名青年因殺害其父親，承認誤殺罪。據悉，該名青年在與父親發生爭執後，一時衝動，將父親殺害。在法庭審理過程中，該名青年承認了殺害父親的事實，並表示對自己的行為感到後悔。法官在判詞中指出，該名青年的行為極其殘忍，必須予以嚴懲。法院最終判處該名青年監禁多年。

涉嫌發空頭支票  
警方通緝劉日明

【本報訊】警方通緝涉嫌發空頭支票的劉日明。據悉，劉日明被控發空頭支票，金額高達數萬元。警方在接到報案後，立即展開調查，並在劉日明的住所將其抓獲。劉日明在警方的審問下，承認了發空頭支票的事實。警方表示，將依法追究劉日明的法律責任，並通緝其他涉案人員。

兒童安置所聖誕聯歡  
所童歡欣聚餐聯歡

【本報訊】兒童安置所將於聖誕節期間舉行聯歡聚餐。據悉，該聯歡聚餐旨在為安置所的兒童提供一個歡樂的聖誕節，並加強他們之間的友誼。聯歡聚餐將於聖誕節當天晚上在安置所內舉行，屆時將有豐富的晚餐和精彩的文藝表演。安置所負責人表示，希望透過此次聯歡聚餐，能讓兒童們感受到聖誕節的溫馨和快樂。

節日豐富收費廉宜  
寶島新春九天遊團

【本報訊】寶島新春九天遊團將於下月出發。據悉，該遊團將為遊客提供豐富的節日體驗，包括參觀各種傳統節日活動、品嚐當地美食等。遊團的收費非常廉宜，旨在讓更多遊客有機會參加。寶島新春九天遊團負責人表示，希望透過此次遊團，能讓遊客們深入了解當地的文化習俗，並度過一個愉快的春節。

德士古贊助音樂會  
聖誕演出三場音樂會

【本報訊】德士古贊助的聖誕音樂會將於下月舉行。據悉，該音樂會將由德士古公司贊助，並邀請多位知名音樂家演出。音樂會將於聖誕節期間舉行三場，屆時將有精彩的樂器演奏和歌唱表演。德士古公司表示，希望透過此次音樂會，能為社會籌得善款，並為有需要的人士提供幫助。

拘捕一名毒品拆家  
提控高院判監九年

【本報訊】一名毒品拆家被拘捕，並被提控高院判監九年。據悉，該名男子被控在自家住所內藏有大量毒品，並以此毒品進行販賣。警方在接到報案後，立即展開調查，並在該男子的住所將其抓獲。在法庭審理後，法官判處該名男子監禁九年。

兒童合唱團  
聖誕聯歡

【本報訊】兒童合唱團將於聖誕節期間舉行聯歡聚餐。據悉，該聯歡聚餐旨在為合唱團的成員提供一個歡樂的聖誕節，並加強他們之間的友誼。聯歡聚餐將於聖誕節當天晚上在合唱團內舉行，屆時將有豐富的晚餐和精彩的文藝表演。合唱團負責人表示，希望透過此次聯歡聚餐，能讓成員們感受到聖誕節的溫馨和快樂。

寶島新春九天遊團  
節日豐富收費廉宜

【本報訊】寶島新春九天遊團將於下月出發。據悉，該遊團將為遊客提供豐富的節日體驗，包括參觀各種傳統節日活動、品嚐當地美食等。遊團的收費非常廉宜，旨在讓更多遊客有機會參加。寶島新春九天遊團負責人表示，希望透過此次遊團，能讓遊客們深入了解當地的文化習俗，並度過一個愉快的春節。

節日豐富收費廉宜  
寶島新春九天遊團

【本報訊】寶島新春九天遊團將於下月出發。據悉，該遊團將為遊客提供豐富的節日體驗，包括參觀各種傳統節日活動、品嚐當地美食等。遊團的收費非常廉宜，旨在讓更多遊客有機會參加。寶島新春九天遊團負責人表示，希望透過此次遊團，能讓遊客們深入了解當地的文化習俗，並度過一個愉快的春節。

深水埔文化活動委會  
辦春節聯歡賽

【本報訊】深水埔文化活動委會將於春節期間舉行聯歡賽。據悉，該聯歡賽旨在為深水埔的居民提供一個歡樂的春節，並加強他們之間的友誼。聯歡賽將於春節期間舉行，屆時將有各種精彩的比賽和表演。深水埔文化活動委會負責人表示，希望透過此次聯歡賽，能讓居民們感受到春節的溫馨和快樂。

節日豐富收費廉宜  
寶島新春九天遊團

【本報訊】寶島新春九天遊團將於下月出發。據悉，該遊團將為遊客提供豐富的節日體驗，包括參觀各種傳統節日活動、品嚐當地美食等。遊團的收費非常廉宜，旨在讓更多遊客有機會參加。寶島新春九天遊團負責人表示，希望透過此次遊團，能讓遊客們深入了解當地的文化習俗，並度過一個愉快的春節。

節日豐富收費廉宜  
寶島新春九天遊團

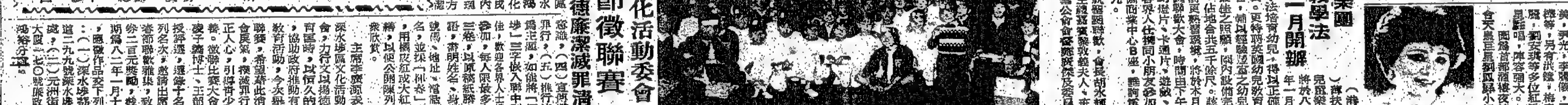
【本報訊】寶島新春九天遊團將於下月出發。據悉，該遊團將為遊客提供豐富的節日體驗，包括參觀各種傳統節日活動、品嚐當地美食等。遊團的收費非常廉宜，旨在讓更多遊客有機會參加。寶島新春九天遊團負責人表示，希望透過此次遊團，能讓遊客們深入了解當地的文化習俗，並度過一個愉快的春節。

節日豐富收費廉宜  
寶島新春九天遊團

【本報訊】寶島新春九天遊團將於下月出發。據悉，該遊團將為遊客提供豐富的節日體驗，包括參觀各種傳統節日活動、品嚐當地美食等。遊團的收費非常廉宜，旨在讓更多遊客有機會參加。寶島新春九天遊團負責人表示，希望透過此次遊團，能讓遊客們深入了解當地的文化習俗，並度過一個愉快的春節。

節日豐富收費廉宜  
寶島新春九天遊團

【本報訊】寶島新春九天遊團將於下月出發。據悉，該遊團將為遊客提供豐富的節日體驗，包括參觀各種傳統節日活動、品嚐當地美食等。遊團的收費非常廉宜，旨在讓更多遊客有機會參加。寶島新春九天遊團負責人表示，希望透過此次遊團，能讓遊客們深入了解當地的文化習俗，並度過一個愉快的春節。



深水埔文化活動委會辦春節聯歡賽

1982  
中學考試題預習專欄

經濟及公共事務  
明德出版社 王啓光 提供資料  
K.K. Wong & L.T. Chan  
MILL & DALE PRESS LTD.

Public Finance  
Question:  
Distinguish between direct taxes and indirect taxes so as to show their advantages and disadvantages. Give local examples of each.

A direct tax is the taxation which is paid directly by individuals or companies. The tax burden is exactly bare by the taxpayer and the tax is levied on the taxable income.

Examples of direct taxes are the salary tax, profit tax, property tax, interest tax, estate duty, licence fees and rate in Hong Kong.

The salary tax is charged on any individual who is in receipt of income from any employment in Hong Kong. It is charged on a sliding scale from 5% to 30%, using the progressive tax rate. The taxable income is derived after deduction of various allowances which vary with the individual and family circumstances.

Profit tax is charged on any profits derived from the trade and business in Hong Kong. The standard tax rate of a corporation is 17% where the unincorporated business is at a standard rate of 15% which levied on the interest derived from any debenture, mortgage bill of sale, deposit loan, advance or other indebtedness.

Property tax is charged at standard rate of 15% on 80% of the current market rental value. Every owner with a property in Hong Kong is necessary to pay this amount of payment.

Besides, Estate Duty is the duty imposed on a dead person's property, money or estate. Licence Fees is levied on all business except the non-profit making business and some charitable organizations. Rates are charged at a certain percentage of the estimated yearly letting value of land or a property held or occupied by a person.

An indirect tax is the taxation which is levied on goods and services. In other words, it is usually levied on expenditure and is sometimes called outlay taxes.

Examples of the indirect taxation in Hong Kong are the Custom Duties, Excise Duty, Betting Duty, Stamp Duty, Entertainment Tax and Hotel Accommodation Tax.

Custom Duties are the taxes which are charged on four groups of imported commodities - alcoholic liquors, tobacco, certain hydrocarbon oils and methyl.

Excises Duties are the taxes which are charged on the above four groups of locally manufactured commodities.

Stamp Duties are imposed fixedly on certain kinds of documents.

Betting Duty are the duties on horse betting and on cash sweep contribution. The operation of Betting Duty is solely conducted by the Royal Hong Kong Jockey Club.

Besides, the Entertainment Tax is charged on the prices of admission to race meetings and cinemas. The Hotel Accommodation Tax is imposed on hotel and guest houses. The Royalties and Concession are the payment which the government received from public utility companies such as bus company, electric company, etc. They enjoy monopolistic franchises.

Compared direct taxation with indirect taxation, several distinctions can be drawn:

(1) Direct taxation is levied on wealth and income where indirect taxation is levied on expenditure.

(2) Direct taxes are usually charged by the government. The taxes are directly paid by the taxpayers to the government. Indirect taxes are usually borne by the consumers and are not paid by themselves directly to the government but through somebody else.

(3) Direct taxes are based on the Ability-To-Pay principle. It means that people should be taxed according to their income level. The higher income group should pay more. Indirect taxes are justified by the Benefit Principle. It means that those who get satisfaction by consuming goods and services should be taxed accordingly.

(4) The incidence of indirect tax may be on the buyer or seller, depending on the elasticity of demand of the commodity on which the tax has been imposed. If the commodity is more in elastic, the tax burden would be easily shifted to the buyer. It is easier to determine the incidence of a direct tax but it is difficult to determine the incidence of an indirect tax.

(5) Direct taxes are generally in progressive tax rate. It means that the tax rate is progressive in respect to an increasing proportion of income as income increases. Indirect taxes are generally regressive. It takes a decreasing proportion of income as income rises.

(6) Since indirect taxes are at a regressive tax rate, it is said that indirect taxes can widen the gap between the rich and the poor especially some poor people with large families. Therefore, direct tax can achieve more even distribution of wealth in the economy.

(7) Direct tax can directly influence the income and consumption pattern of an individual or a family. Since more taxes are required to pay in respect to higher income, it may discourage individuals from seeking additional income.

(8) It is easier to estimate the amount of revenue that can be collected from direct taxes. It is difficult to compute the exact amount that would be yielded by indirect tax especially when the taxed goods are elastic in demand.

(9) Tax evasion and tax avoidance are more frequent and much easier for direct taxes. The administration cost of direct taxes is relatively heavier than indirect tax.

(10) Direct taxes may cause harm to the working incentive, investment incentive and the saving incentive of the firm and individuals.

(11) Indirect taxes are usually regressive. The lower income group suffers from it because they bear the majority of the tax burden. If the prices of the commodities are raised, general price level will be bid up and it will be easy to cause inflation problem.



初中成績評核預習  
雄風出版社

數學 十二

MATHEMATICS 12  
For No. 1

1. As shown in the figure, the area enclosed between the two circles is  $A \cdot \pi R^2$  B.  $\pi R^2$  C.  $\frac{1}{2} \pi R^2$  D.  $\frac{1}{4} \pi R^2$
2. The area of a circle is  $49\pi$ , then the circumference is  $A. 12\pi$  B.  $14\pi$  C.  $16\pi$  D.  $20\pi$  E.  $63\pi$
3.  $\pi$  is defined as  $A. \frac{2}{3}$  B.  $3.14$  C.  $3.1416$  D.  $3$

4. The volume of the cone is  $A. \frac{2}{3} \pi r^3$  B.  $\frac{1}{3} \pi r^3$  C.  $\pi r^3$  D.  $\frac{2}{3} \pi r^3$  E.  $\pi r^3$
5. The total surface area of the solid is  $A. 15\pi r^2$  B.  $\frac{5}{2} \pi r^2$  C.  $(5-1)\pi r^2$  D.  $(5+1)\pi r^2$  E.  $\frac{5+1}{2} \pi r^2$
6. The ratio of the circumference of a circle to its diameter is  $A. 50\%$  B.  $504\%$  C.  $307\%$  D.  $307\frac{1}{2}\%$  E. none of the above.
7. The ratio of the figure shown above to the whole cylinder is  $A. \frac{1}{8}$  B.  $\frac{1}{16}$  C.  $\frac{1}{8}$  D.  $\frac{2}{7}$  E.  $\frac{4}{7}$
8. The surface areas of a rectangular block are  $2\text{cm}^2$ ,  $3\text{cm}^2$  &  $6\text{cm}^2$  respectively, as shown in the figure the volume is  $A. 6\text{cm}^3$  B.  $9\text{cm}^3$  C.  $15\text{cm}^3$  D.  $18\text{cm}^3$  E.  $21\text{cm}^3$
9. The ratio of the following figures are respectively  $A. 2:3$  B.  $3:4$  C.  $2:3:4$  D.  $3:4:5$  E.  $2:3:4:5$
10. A square is inscribed in a unit circle, the area of the shaded part is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$
11. Then its volume ( $\text{cm}^3$ ) is  $A. 49\pi$  B.  $60\pi$  C.  $588\pi$  D.  $90\pi$  E.  $98\pi$

12. As shown in the figure, the shaded area is  $A. \pi-1$  B.  $\pi-2$  C.  $\pi-\sqrt{2}$  D.  $\pi-\frac{1}{2}$  E.  $\pi-\frac{1}{4}$
13. The figure shows a right circular cone mounted on a hemisphere. If the volume of the cone is equal to the volume of the hemisphere then  $A. 2\text{cm}$  B.  $3\text{cm}$  C.  $4\text{cm}$  D.  $5\text{cm}$  E.  $6\text{cm}$
14. The area of the annulus is  $64\pi$  then  $A. 8$  B.  $-8$  C.  $0$  D.  $64$  E.  $-64$
15. As shown in the figure, the shaded area is  $A. 10\text{cm}^2$  B.  $6\text{cm}^2$  C.  $7\text{cm}^2$  D.  $6\text{cm}^2$  E.  $5\text{cm}^2$
16. As shown in the figure, a cone with vertex O containing two circular balls which touch each other at the side of the cone at A & B. If  $OA:OB = 1:2$ , then the ratio of the volume of the smaller sphere to that of the larger one is  $A. 2:1$  B.  $4:1$  C.  $3:1$  D.  $9:1$  E.  $8:1$
17. A piece of wire in the form of a square is bent to form a circle, then the ratio of the area of the circle to the square is  $A. \pi:4$  B.  $4:\pi$  C.  $\pi:2$  D.  $2:\pi$  E. cannot be determined

18. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$
19. As shown in the figure, the two right circular cones are similar & their volumes are in ratio  $2^3:3^3$ , then  $A. 2$  B.  $4$  C.  $6$  D.  $8$  E.  $10$
20. A prism has an end of area  $A$ , length  $L$ , volume  $V$ , (measured in same unit) then  $A. V = \pi LA$  B.  $V = \frac{1}{2} LA$  C.  $V = LA$  D.  $V = \frac{4}{3} LA$  E.  $V = \frac{2}{3} LA$

21. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$
22. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$
23. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$
24. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$
25. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$

26. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$
27. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$
28. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$
29. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$
30. The ratio of the area of the shaded part to the area of the whole figure is  $A. \frac{1}{4}$  B.  $\frac{1}{2}$  C.  $\frac{3}{4}$  D.  $\frac{1}{8}$  E.  $\frac{3}{8}$

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩

今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩  
今日心水馬提供  
老敏 四重彩



### 分類廣告

本報分類廣告，小至數行，大至數頁，均能刊載。收費低廉，手續簡便。每日下午五時前，送交本報廣告部，即可刊出。如欲刊登，請向本報廣告部洽談。

### 樓宇吉售

**第一城**  
深水埗步梯樓，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價15萬。  
**元朗新屋**  
元朗新屋，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價18萬。  
**深水埗步梯樓**  
深水埗步梯樓，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價15萬。  
**元朗新屋**  
元朗新屋，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價18萬。

### 出讓

**深水埗步梯樓**  
深水埗步梯樓，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價15萬。  
**元朗新屋**  
元朗新屋，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價18萬。

### 確相機

贊助分類廣告客戶 幸運抽獎

由十二月一日起至十二月三十一日止 凡刊登廣告者 每日或晚報 分類廣告十二元 贈送抽獎券一張，多刊多送

頭獎：富士 X-R7 高級單鏡反光相機及自動捲片器一套 價值：HK\$1,880.00

特別獎：各得富士 X-R7 高級單鏡反光相機及自動捲片器一套 價值：HK\$368.00

### 每日讀者 惠刊廣告

超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：一九八二年一月六日

### 特價售

沙田新樓，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價15萬。  
美景花園，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價18萬。

### 移平實價

沙田新樓，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價15萬。  
美景花園，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價18萬。

### 沙田新樓

沙田新樓，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價15萬。  
美景花園，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價18萬。

### 美景花園

美景花園，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價18萬。  
沙田新樓，三房兩廁，環境優美，交通便利，售價15萬。

### 專收不交吉

最高價 K 644766

### 收不交吉

最高價 K 644766

### 收不交吉

最高價 K 644766

### 收不交吉

最高價 K 644766

### 本報設代收廣告服務處

九龍佐敦道 新新街 九龍新街 九龍新街 九龍新街

### 刊登本報分類廣告

請撥電話 H-462583

### 遺失

遺失聲明，遺失聲明，遺失聲明

### 醫藥

醫藥廣告，醫藥廣告，醫藥廣告

### 回國醫療

回國醫療，回國醫療，回國醫療

### 回國醫療

回國醫療，回國醫療，回國醫療

### 回國醫療

回國醫療，回國醫療，回國醫療

### 回國醫療

回國醫療，回國醫療，回國醫療

### 回國醫療

回國醫療，回國醫療，回國醫療

### 回國醫療

回國醫療，回國醫療，回國醫療



**分類廣告**  
本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。

**漢記**  
K640223  
地址：北青牛頭角  
電話：453831

**不交吉洋樓**  
最高價收購不用梯樓歡迎比較  
快富K911546  
快富街四號地下

**購不交吉**  
入屋吉樓無須交吉  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**急徵樓宇**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**出讓**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**碧華花園**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**惠刊本報分類廣告**  
請撥電話5-462583

**大小寫字樓廉租**  
永基大廈 永順大廈  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**寫字樓租售**  
皇后大道東3-5號凱德商業大廈  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**力企**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**義發**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**樓宇租售**  
康業服務有限公司  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**樓宇租售**  
康業服務有限公司  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**長沙灣廠廈招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**有房租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**新樓招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**長沙灣廠廈招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**有房租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**新樓招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**長沙灣廠廈招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**有房租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**新樓招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**長沙灣廠廈招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**有房租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**新樓招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**長沙灣廠廈招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**有房租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**新樓招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**長沙灣廠廈招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**有房租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**新樓招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**長沙灣廠廈招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**有房租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**新樓招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**長沙灣廠廈招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**有房租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**新樓招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831

**工廠招租**  
地址：中環德輔道中  
電話：453831



分類廣告

本報分類廣告，收費低廉，刊登簡便，歡迎刊登。  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元

訪尋

訪尋女傭  
誠聘女傭一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

汽車

富豪轎車  
富豪轎車，性能卓越，價格公道。  
有意者請洽：富豪汽車公司。

誠聘

誠聘女傭  
誠聘女傭一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

聘請

聘請女傭  
聘請女傭一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

津貼

津貼女傭  
津貼女傭一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

日間女傭

日間女傭  
日間女傭一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

新世界彩色

新世界彩色  
新世界彩色，精彩紛呈，不容錯過。  
有意者請洽：新世界彩色公司。

書局職員

書局職員  
誠聘書局職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

學生兼職

學生兼職  
誠聘學生兼職一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

某酒廊聘

某酒廊聘  
誠聘某酒廊職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

西藥行

西藥行  
誠聘西藥行職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

請中文打字

請中文打字  
誠聘中文打字員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

請女工

請女工  
誠聘女工一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

藝術團體

藝術團體  
誠聘藝術團體職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

初級文員

初級文員  
誠聘初級文員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

職聘

職聘  
誠聘職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

機教

機教  
誠聘機教職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

校誠

校誠  
誠聘校誠職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

護登

護登  
誠聘護登職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

教誠

教誠  
誠聘教誠職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

校聘

校聘  
誠聘校聘職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

經驗售貨

經驗售貨  
誠聘經驗售貨職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

誠入口

誠入口  
誠聘誠入口職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

聘請會計

聘請會計  
誠聘聘請會計職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

聘請教員

聘請教員  
誠聘聘請教員職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

某大針織廠

某大針織廠  
誠聘某大針織廠職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

聘中文兒童讀物

聘中文兒童讀物  
誠聘聘中文兒童讀物職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

公建

公建  
誠聘公建職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

聘津

聘津  
誠聘聘津職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

聘木工

聘木工  
誠聘聘木工職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

聘寫字樓侍應生

聘寫字樓侍應生  
誠聘聘寫字樓侍應生職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

建築公司

建築公司  
誠聘建築公司職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

誠聘女文員

誠聘女文員  
誠聘誠聘女文員職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

管理落貨

管理落貨  
誠聘管理落貨職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

資生堂化粧品

資生堂化粧品  
誠聘資生堂化粧品職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

銅鑼灣區

銅鑼灣區  
誠聘銅鑼灣區職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

幼雅園聘煮飯及清潔女工

幼雅園聘煮飯及清潔女工  
誠聘幼雅園聘煮飯及清潔女工職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

網球教練

網球教練  
誠聘網球教練職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

私家育嬰

私家育嬰  
誠聘私家育嬰職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

羅馬鋼琴學院

羅馬鋼琴學院  
誠聘羅馬鋼琴學院職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

德信烹飪

德信烹飪  
誠聘德信烹飪職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

香港舞蹈學會

香港舞蹈學會  
誠聘香港舞蹈學會職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

鑽石

鑽石  
誠聘鑽石職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

華倫藝術院·藝術中心

華倫藝術院·藝術中心  
誠聘華倫藝術院·藝術中心職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

素描人物寫生

素描人物寫生  
誠聘素描人物寫生職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

港九樂聲琴行主辦

港九樂聲琴行主辦  
誠聘港九樂聲琴行主辦職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

舞

舞  
誠聘舞職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

德成學校

德成學校  
誠聘德成學校職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

素描班

素描班  
誠聘素描班職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

素描班

素描班  
誠聘素描班職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

素描班

素描班  
誠聘素描班職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

素描班

素描班  
誠聘素描班職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

素描班

素描班  
誠聘素描班職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

素描班

素描班  
誠聘素描班職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

素描班

素描班  
誠聘素描班職員一名，要求如下：  
1. 年約二十至三十歲。  
2. 身體健康，勤快耐勞。  
3. 能操粵語及英語。  
有意者請親臨本報面談。

華僑日晚報廣告信箱

華僑日晚報廣告信箱  
下列信箱有信，請携收據來取。

遺失聲明

遺失聲明  
本人遺失一九八一年十二月一日將香港新界元朗教育路70號A1地產公司之股票，特此聲明作廢。

退股聲明啟事

退股聲明啟事  
本人於一九八一年十二月一日將香港新界元朗教育路70號A1地產公司之股票，特此聲明作廢。

離職聲明

離職聲明  
本人於一九八一年十二月一日將香港新界元朗教育路70號A1地產公司之股票，特此聲明作廢。

遺失聲明

遺失聲明  
本人遺失一九八一年十二月一日將香港新界元朗教育路70號A1地產公司之股票，特此聲明作廢。

遺失聲明

遺失聲明  
本人遺失一九八一年十二月一日將香港新界元朗教育路70號A1地產公司之股票，特此聲明作廢。

遺失聲明

遺失聲明  
本人遺失一九八一年十二月一日將香港新界元朗教育路70號A1地產公司之股票，特此聲明作廢。

遺失聲明

遺失聲明  
本人遺失一九八一年十二月一日將香港新界元朗教育路70號A1地產公司之股票，特此聲明作廢。



葵涌達飽和青衣衣續拓地  
荃灣今增屋轉向西面發展

話劇音樂電影芭蕾舞生活姿采  
新市鎮展文娛活動  
荃灣大會堂節目豐

[illegible]

增進青少年與家庭幸福  
葵涌青衣各邨舉行

家庭生活教育展覽

荔景青年有新安排  
歌舞昇平齊迎八一

[illegible]

**康樂**

**展開名報**

各界踴躍購看  
閱戶日趨多廣  
國民利用之益  
與普及之速  
提高居民生活之認識及興趣，其關鍵在此，使讀者能深切了解，增進友誼。

有意參加者請向先 籌備處索取。

該次在名山及右園  
兩地均發行之報有第一  
計的已發行兩次。第一期

治夫人心  
春家庭  
睦共歡  
營樂心

[illegible]

正，小館每位三十  
（包括酒、飯費  
通宵及晚飯）。湯  
格則親往北葵涌和  
道二十二號木中心  
或政電〇一二三  
六五查詢。

（港）

年與家庭幸福  
雨衣各邨舉行  
之生活教育展覽

石籬長青、連續巡迴展出

（一）  
年與家庭幸福  
之展覽，現開  
演及之安局  
各邨展出，專供  
老少同觀，歡迎  
參觀。

（二）  
雙輪賽  
會，定於本月  
二、三、六、日  
八、九、日、連風

[illegible][illegible]

<p><b>水地晶</b></p> <p>清潔打臘 乾洗地毯 聯安 ⑤444221 公司 ③7795506</p>	<p><b>潔力威</b></p> <p>清潔公司</p> <p>★高乾打吸無塵★梁小姐★ ★機洗地毯任君★512317★ ★機洗地毯散★951215★ ★被褥窗地歡迎★</p>	 <p>電手熱動 及捲脚 機動</p> <p>九龍半島區 262A 電話 469-2203 國語</p>	<p><b>回鄉佳品</b></p> <p>男女皮衣皮草大對沽元起 平通港九保證二樓232 陸蘭街好旺角中心2樓232 電梯2字南華戲院斜對面電 323265—417758東昇</p>	<p><b>執裝漏修</b></p> <p>鋁窗做木水電 K 三三一七 上環十三號</p> <p>鐵道油泥工大漏承 器能產水程小水道</p>	<p><b>順修</b></p> <p>泥水漆木油漆 K 三三一七 上環十三號</p> <p>鐵道油泥工大漏承 器能產水程小水道</p>	<p><b>佳商</b></p> <p>新到名牌傢俬 K 三三一七 上環十三號</p> <p>鐵道油泥工大漏承 器能產水程小水道</p>	<p><b>萬龍角鋼</b></p> <p>窗簾美路 東方公司 電話 ②七七八六</p>	<p><b>婚禮錄映</b></p> <p>專業攝影師先進之設備 下午午飯後晚間可承接 動作快價廉日收千元 請電先生或 3-855011叫68</p>
<p><b>莊臣清潔服務社</b></p> <p>水晶洗地毯打臘</p> <p>③7213040</p>	<p><b>水晶大王</b></p> <p>專科水晶地毯車馬翻新保用多年勿貪便宜料決有意圖合理不偷工減料</p> <p>⑦157239 ⑦149044</p>	<p><b>遠東打臘</b></p> <p>K 666809 K 719803</p>	<p><b>漏水</b></p> <p>一如如天漏 可照原狀恢復 K 666809 K 719803</p>	<p><b>水晶地板</b></p> <p>翻新地毯 K 854181 K 795896</p>	<p><b>洗抹窗</b></p> <p>先估專家 蒸氣洗鮮 大小清潔 歡迎包月</p> <p>精力 K 243342 傳呼機 K 321441 04 1019</p>	<p><b>私家偵探</b></p> <p>◎7955987 ◎7955987</p> <p>攝影錄音 兒女行踪 假冒商標 離婚調查 失蹤調查 解決疑難</p> <p>香港怡和街 1號嘉德大廈12樓B室</p>	<p><b>港島私家偵探</b></p> <p>總社 ⑧435133 ⑧47655 分社 ④407392 ④407392</p> <p>攝影錄音跟蹤 一離婚證據 一切調案件 一律迅速</p> <p>九龍彌敦道72號A 鴻光中心內 香港大道中 328號中國中心204</p>	<p><b>打字機</b></p> <p>買賣修理 原箱新機價廉二三 商用手提座檯電腦 彌敦道 313號五樓 寶來公司 ③84093</p>

[illegible]

**幸運** 英連公司  
搬廠啟事  
3-707036 5-704084  
3-708019 5-705074

**吉屋祥** (搬屋專家)  
搬入舊70呎小單位120元  
8-651749 634114  
5-621021 625822

**吉屋利**  
接九新界大小搬運  
搬入舊100呎小單位150元  
3-341713 652116

**搬運**

**巴黎琴行**  
慶祝22週年大酬賓  
東南亞總代理世界名廠鋼琴KINDOS牌\$4950  
全新原裝進口、音佳雄亮88鍵、保用十年  
九龍3681395新界0-632666香港0689708

**水晶地**  
車磨油水晶及地板翻新和打臘  
3-786472請即5-70507  
3-787587賜電5-70408  
★精工★  
華美水晶地板工程公司

**大特價**  
電子錶  
小童、中童、大童、男女、(好萊秀)  
香港、九龍、新界、(好萊秀)  
十二樓(好萊秀)七座  
(彌敦道荷李活戲院、大門口後面)  
35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)  
100秒計時秒表

**出口價**  
LCD 雙2.0, 5.0, 6.0  
新機、舊機、(好萊秀)  
太陽能電子錶  
100秒計時秒表

**移民・裝箱・寄運**  
本公司專門代客裝箱、寄運至世界各地、安全快捷、妥當、僱有專業人仕包裝及處理一切文、亞洲捷運包裝有限公司  
37214158

**旅遊介紹**

**之誠**  
政府註冊  
提防冒  
搬運有限公司  
香港、九龍、新界、(好萊秀)  
十二樓(好萊秀)七座  
(彌敦道荷李活戲院、大門口後面)  
35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)  
100秒計時秒表

**之誠**  
政府註冊  
提防冒  
搬運有限公司  
香港、九龍、新界、(好萊秀)  
十二樓(好萊秀)七座  
(彌敦道荷李活戲院、大門口後面)  
35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)  
100秒計時秒表

**之誠**  
政府註冊  
提防冒  
搬運有限公司  
香港、九龍、新界、(好萊秀)  
十二樓(好萊秀)七座  
(彌敦道荷李活戲院、大門口後面)  
35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)  
100秒計時秒表

**之誠**  
政府註冊  
提防冒  
搬運有限公司  
香港、九龍、新界、(好萊秀)  
十二樓(好萊秀)七座  
(彌敦道荷李活戲院、大門口後面)  
35元男裝表 40元計時秒表 (零售價)  
100秒計時秒表

### 亞洲旅運★免費代辦各國簽證

代辦各國簽證 特快 各國簽證 免費代辦 各地酒店

香港中環德輔道中156-164號 電話：2440263

台北 450	亞庇 800	檳城 800	倫敦 1600
680	曼谷 700	曼谷 700	曼谷 1700
450	曼谷 650	曼谷 1850	曼谷 1600
馬尼拉 400	大阪 950	曼谷 1200	曼谷 1400

★特平美加回港 747 機票在港付款在本公司美加各地取貨安全當

### 台證 百貨 機票

往台灣可帶合法 老招牌信譽 做台灣生意

特快收貨90 分社 中環永吉街12號永利興大廈2樓B室 包辦、包辦、包退 總社 旺角彌敦道 607新興大廈1817室 電話 18字(3)301275(3)49562(3)89555

招牌的囉！ 先施公司對面(5413675)(5413674)

### 海外旅遊機構★機票全港最平

香港皇后大道中35號商業大廈603室 電話：246196-7 268407 2633

美國 1500	倫敦 1550	溫哥華 1650	台北 630
紐約 2450	曼谷 3950	多倫多 2450	北京 1050
巴黎 1850	巴西 5500	椰加達 1890	星馬 1400
漢城 1290	澳洲 1600	馬尼拉 590	曼谷 790

★免費協辦簽證 ★美加回港機票 ★歐美國內航線 ★特價優待

### 惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

### 芝柏旅遊服務★代售各地機票

香港德輔道中54-58號利興大廈906室 5-222153-5

台北 630	日本 1050	美國 1550	菲島團 1590	美加團 5399
曼谷 830	漢城 1380	歐洲 1620	台灣團 1690	歐洲團 5849
馬尼拉 880	星馬 1450	澳洲 1720	曼谷團 1490	澳洲團 6890

### 免費代辦各國簽證 四季平機票

皇后大道中35號商業大廈906室 電話：239147 254247 254247

美國 900	加拿大 1070	美國 1090	荷蘭 1500	台灣團 1490
紐約 1350	椰加達 1590	日本 650	巴西 3500	星馬團 2050
澳洲 1200	星加坡 850	台北 390	南美 2250	美加團 4650
歐洲 1600	馬尼拉 350	曼谷 490	巴黎 1350	菲島團 900

\_\_\_\_\_



本港新聞

# 社區活動彙報

[illegible][illegible][illegible]

團人數又較  
此項人數較  
三十多團  
續發給山  
業於該處  
此國人成  
出外旅遊  
擇旅行社  
又獲  
登航公  
乘風

[illegible][illegible]

據該報駐香港代表稱，安省貿易廳長於二月九日抵達香港，在規模上將與去年三月間安省貿易代表團訪問香港時所前鋒的一股國際國家品的一流。該代表團在港期間，在規模上將與去年三月間安省貿易代表團訪問香港時所前鋒的一股國際國家品的一流。

與同參予展出。到時，韓國六百多間廠商以及包括來自世界二十餘個國家的二百多間廠商同參加此展覽會，藉以拓展韓國市場以及增進多方面之經濟協同。

[illegible]

度假客此種遊覽，係於平日來往之途，加在世界各地遊覽者，其常備。結請凡有意於假期出外遊歷者，必須預報報名，以免再次額滿見遺。至於有關旅行及出發日期，可逕行

外遊觀光請速報名

六十批出發

各旅行社團

歐華牛馬已博電光路郵部  
歐華牛馬已博電光路郵部  
歐華牛馬已博電光路郵部

帆船、船內有各種設備如浴室、睡房、時以備高檔午餐、帆船釣魚及帶水用品等。亦可納六十人，會於去前前往菲律賓的馬尼拉並約理大衛倫燕(左)及登航(右外)有限公司

昨日交驗儀式在里馬碼頭舉行，圖為連康樂總經理大衛倫燕(左)及登航(右外)有限公司

卓在交驗儀式中。(本報記者攝)

諸君之  
港人  
捐款

八至八十元，電話三〇  
一六九四五一、一七〇  
二或寄海濱花園樓郵箱  
金銀銀行及德律風電  
二五、四九〇一（十  
二線）五二、五六二  
二（五號）查詢各名。

（特設）帆船  
馬尼紀念捐去的  
「海戶」有限公司

相繼而開。此等「帆船」的設備  
相繼而開。此等「帆船」的設備

文·郭立

一九二〇年代  
新嘉坡的華僑中區。  
昨出報一九二〇年代  
，相繼這十五年的  
式則所。

李錦濤設特別服務柜  
為移民提供翻譯服務

（本報訊）漢語人士對於來移居日內，  
其是僑胞工作之難題。土國於代親友申領，  
並應辦理土國公民權。前門一院院長李錦濤  
博士精明之行政要求，特別服務櫃」。愛荷華  
向駐香港之漢口總領事館及英領事館，愛荷華  
博士曾請之漢口總領事館及英領事館，愛荷華  
多條件：提供英文翻譯服務，由組員公同申領  
不離事件。件申請求助者，此項服務可隨時  
約定，以便由李院生安排接見。或可考或試  
英國國會當首相府，其政務有一紙問答樣  
不開收據。倘有不合理之投訴，該組決不介

「凌波仙子」水仙花  
在港展出備受歡迎

福澤源宜春仙一池摘插其瓣嬌姿  
花自本月十八日參海一嬌容嬌的照臨

僑眷不與民共難，  
島東地處荒涼而狹窄古  
樸的屋瓦（一般稱新世界  
的廟）不會隔出來。  
的則是上環海邊處大樓  
由出。

威風人自帶領進入該老廟，  
磚砌有如如佛的舊屋或  
於初焚的手腳，改爲

過米人，前往參觀的各  
濟公臨在祈師展覽后，  
連日來，前往參觀的各  
界人士限限觀摩，樂不  
不絕。本便是實物，視  
片，影片受到觀眾熱烈  
讚賞，花位頭頂的刀力  
雕刻水仙花的精采，動  
感，更覺繁麗不止一  
水花被拍以生動  
波位子」的組織，使

浮谷寺廟，  
知曉它神祕深奧，  
托着白的水和紅的  
色的彩旗，  
的清音，  
意，聲以帶新穎而  
別過這精巧的美的  
刻，千姿百態，真是  
上水仙花雕刻藝術，  
了學徒精神，目前  
花師，到處發現將  
匠排教，學藝者甚  
展出還不到十天，輾  
已接受邀請到數個  
去展覽深刻藝術，因  
其他作品的團體，正  
排排開，準備隨時  
場展現時。

一裁師抵港后，已  
了批水仙花圖，自  
生指吐葉，生長非常  
頑固如在聖誕節前  
。草有水仙花，首次



籌募進展出，引起各人士的關注，受到親歡迎，我們預料展出滿成功。

**華港文化**

**新界北區文協主辦  
會員書畫作品展覽**

本月廿四在上水博雅山房揭幕

【本報訊】新界北區文協總會籌備會，定本月廿四日（即農曆前月十一晚七時）假上水博雅山房舉行。該會成立以來，對於有關國內之康樂活動，日益增加，使地方良好文化藝術，近年來百作人大大增進，而步入人生健康之道。就如粵國畫發展觀。在展中，雖然部份自香港而來，每年均舉辦書畫展覽。對與粵南衛青已相繼加入，現正積極籌備，以期早日完成。以上不盡法術而言：已感有三百人之多，互相推助，盛情，然而，只以上不盡法術而言：已感有三百人之多，互相推助，此處道者，亦不少，大抵組織。該會本圖士辦書畫，全是會友及區人士作品，目的在於擴大地方青年創作，培養有鑒賞力感育之輩，不但護中華傳統文化，更且以推廣中國之文化，人均次大力支持，除設獎券外，並推出一件作品展出，以供各界人士參觀。

會場出，已於一月二十四日下午二時半，假上水博雅山房開，並邀請總督府秘書長蔣經國主持剪綵，以示重視。而後發光，據聞此次展出書畫作品，共有一千一百餘幅，內容包括山水、花鳥、人物等，亦頗豐富。歡迎各界蒞臨指導。

文 敏 王創華  
張玲麟 廖少峰  
聯合畫展

下星期三在大會堂開幕

本報接家文敏、王創華、張玲麟、廖少峰四人聯合畫展，將於  
期三(二十三日)在大會堂開幕，開張期一共兩天。  
四位畫家的風格不同，風格各異，但同樣是熱衷山川景物。文敏的  
已不同的感受，和藝術風格表達了對大自然原野的熱情。徐文敏的  
是油畫，王創華、張玲麟和少峰三人創出品，都是水彩畫。每人作  
十幅以上，都是他們的近作。展覽會的作品證明，四位畫家創作實  
探索的成果，因而顯示出成熟的藝術風格。  
四人繪畫聯展，將於二十三日正午，由市政局主席張有興主持開  
式。

黃來主持藝靈畫室  
兒童及少年畫  
尚有三天續展

[illegible][illegible]

嶺英江即嶺後邊，國希陶令惠純以。  
 懷人雅什醉蘭荷，砭俗佳章舊振新。  
 綠草堂梅菊秀，詩聲唱徹小山春。  
 道一併傳以五  
 張鈞南陽，即慧  
 製主曲由黃潛  
 余煥詞，關正傑主

池玫瑰

紀念創校五十週年暨劉故校長逝世廿週年  
萬國藝專舊畫展本月廿九起在大會堂舉行

我不會寫文，尤其不喜寫巨本人物的  
文字。但今歲因年紀趕來，萬難辭筆  
，對劉校長一面面似乎有舊影。這個  
影，令我想起「彼美有人，碩人其順  
」之句。

她，就是我最愛的周世聰校長。  
我從小就知道有這「一女中長之  
」。當我還是學生，描寫沉重的書包  
上的時代，有一次偶然有機會，坐而  
見到她。那時她的印象是——  
——一張清秀的面孔，活像古典美  
人。

——舉止落落大方，儀態剛雅而端  
莊。

「清流」邢聖莊作

（本月廿日即廿二日，在大會堂舉行）

對學生老練和磊  
落乎永遠在微笑中。

——頭上盤着一個大  
大，像是一種高的象徵  
正如詩中所形容的  
「金盞欲落會垂耳，  
這個形象，人久久之  
的腦海中。

去教才正式認識她，  
；但她的愛護，教導，  
的道理，受成良友。她不

續後

（本月廿日即廿二日，在大會堂舉行）

周世聰與萬國藝專

五十年是半個世紀，線長不算長，但說短也不算短。記得民國二十四年，我和我的朋友及數人，以國語教學相號召，在九龍辦個建心義校的成果，雖遇有不少不利和困難，亦勉予支持，繼承遺志，周女士除了整夜辦學的勞神之外，還有統籌着全體教授

[illegible]

頭登講。他授萬國藝術專科學校，至於五十年而不墮。此心此志，正如她自己所說的：「勤於校長一生志於藝術，逝世後，本人因珍惜其言

專，將於創校五十年，勤於校長逝世二十周年，舉行師生音樂聯歡會，以誌哀悼，自亦可以預卜！

作井寶那「圖漫報」

而感。  
光可鑑  
人處。  
雅不寒  
長留我  
初會一  
談誼。  
人處。

明珠社佛史專修班  
本週日高永霄主講

明珠社佛史專修班，本週日（廿一）早十時，由高永霄居士主講「唐代的佛教」，歡迎參觀。地址：九龍塘老道堂（即四聖廟後園）（B）（五樓按）（即）慶相道樓右側。

（未完）

善哉。和再拜不勝的禱。令人敬佩。她畢生致力佛教教育，宏揚聖教。作到英才，十餘一日，桃李三千。

她對於策策藝術的造度，異常精邃。她認為：有志者應堅持三大原則：一是學習與觀，二是毅力與恆心，三是鑽研與心。

曾經有一位記者訪問她，當頭問曰：「怎樣才是正統的藝術家？」

她答：「固然要在藝術上有新表現，但作為一個藝術家，必須具有美的內涵。美的感受，美的筆墨來增強他的潛能。包括在思想上，行為上，心性上。

生活上，經常要接受美的洗禮。同時一個藝術家作品，不能是單調的商業技巧上的高級作品，而他人的人格，氣質，修養，尤應有先重視。否則作品雖美，仍不足取耳。」

新界詩社  
周聰玲校長攝影  
新界特約社誌，定  
十九日下午一時，假座  
元朗十八鄉重會會所  
聯席攝影名周聰玲小  
姐主持攝影攝影，歡迎  
參加。周生或於南了為  
會參加不少公開攝影  
不同類比賽，成績優良  
獲獎不少，亦曾去  
年獲頒優異獎牌云。

卅一日名  
理熱心教工作

廖維  
月座

簽人謝英香「聲」

(上) 富貴延年。(下) 荷藕清趣。(羅士心畫)

(現展出香港大埔區六樓畫廊)

（作莊賓邢）像芹雪曹  
（出展樓八堂會大在、日二廿至日廿月本）

演華青音樂十餘年  
 任董事及原會首領  
 監五區、先後成立四個  
 合唱團、並常辦學生音  
 樂會。定本月廿一日  
 假大會堂劇院舉行。  
 演藝者共十五位、女商  
 音彭如也、李娟、莫慕  
 娥、吳鋼純、范雪明、  
 洪麗雲、鄭思靜、黃素  
 珍、陳鳳、鄧麗儀、  
 袁煥燦、黃惠卿、  
 袁秋琴、廖應飛、男  
 中音劉文輝。前目覽了  
 有、有才子歌吹「卡門」  
 選出音樂第一的一彈兄  
 將獎品的「禮花」一  
 「(即一兩室明燈)花  
 獎托給「一賀加冠的」  
 嬌態「唐生凡尼等」及  
 華藝、謝英豪、周可人  
 等門票十元、通利琴  
 行代售。  
 廿七日 家主建國 謹啟  
 本月廿七日、在香港  
 大會堂、聯辦學生演唱  
 會。王原植、陳一  
 九五七年考入北京藝術學  
 院、主修聲樂、一九六  
 三年以優異成績畢業、  
 後留京師大學、從事聲  
 樂教學研究工作。一九  
 七三年來港、應任在教  
 樂外、也曾應邀在香港  
 會中演唱。結識音樂會  
 友、是喜結樂緣。  
 夫人女商音彭如也、  
 黃素珍、女中音劉文輝  
 黃惠卿、女小生袁秋琴  
 黃素珍、女小生袁秋琴  
 黃素珍、女小生袁秋琴

中、德、英、美等國的藝術曲、民歌等曲林所育。學生中有多位音樂家。餘如著名之波蘭音樂家賀巴名列耶士，並有數位已考取歐洲各音樂院八級級者。担任伴奏者：羅維那、伍拉烈、琴

【新秀劇場】需求

工作人員及演員

明年四月在藝術中心舉行的第三屆劇團大會，後接台工作員及演員凡不諳台詞、性別及經驗均為歡迎。可將姓名、地址及電話，寄往香港駐北京文化中心一號，或信託處（二號）。

【獲得好評之類。為尼

(詩) 題徐達之扇面書畫展

張江表

海國樓觀近如何？  
扇面精描畫苑多。  
方好看者，徐家心力不磨！

(前題) 于棣鼎

詩情得意吐長虹，  
筆底江山老樹蒼。  
原齋篆案，滿門桃李笑藤蘿。

(又) 吳

道子畫工活墨香，  
琳瑯滿目紀嘉堂。  
杜習器備，吳道罪而陳氏揚。

(前題) 徐應瀚

蘆花照雪招漁舫，  
作有英千。  
風存厚意，眼描扇面詩文瑋。

(前題) 林仁超

飛翼江上露絲絲，  
燕燕驚飛逐落漣。  
盡金荂汁，香飈仁鳥掃萬家。

(前題) 龍放天

憂國關心志欲堅，  
碧雲飛舞舞千賢。  
鵬鵬飛來，猿飛聲苑到虛傳。

(前題) 張銳

冬多詩興發寒林，  
我師妙興舞無窮。  
枝頭小

烏鶯隨伴，萬里河山掌握中。

（前題） 李震歐

台灣戴著頭師來。又在會堂展舞開。花鳥翎毛兼走獸，楷行篆隸是通才。



# 旅遊介紹 專欄廣告



## 方便讀者 選擇旅遊

### 星馬(檳城、怡保) 新①皇城江沙 增②美馬高原

新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅

星馬七天 \$2299 馬城五天 \$3390

新加坡直飛檳城、節省行車時間9小時  
乘直升機遊雲頂高原

- \* 全港高級豪華、節目全港最多
- \* 豪華國膳、絕無自費
- \* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店
- \* 乘星航747客機、早機去、晚機返
- \* 獨立成團、專人領隊。逢星期一、三、六出發(12月21、23日) 23日加班

### 博覽旅遊

博覽旅遊新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)  
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

### 全泰國 曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅

曼谷七天 \$1490 起 清邁八天 \$1990

全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸樂園 ④泰國迪士尼樂園

酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

- \* 三晚芭堤雅、六天夜總會、節目全港最多
- \* 曼谷住MANHATTAN、芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL
- \* 乘泰航、早機去、晚機返。逢星期一、二、四、六日出發

### 星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室  
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)  
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

#### 日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣、美加多夜總會、全日本最著名之富士山噴煙(日本富士山樂園)、白絲瀑布、酒名湖、山中湖、新幹線(手車火車)、住宿一流豪華大酒店。

天天出發 \$2990

特有優點：香港直飛大阪、晚機由東京返港、旅遊時間充足。  
1. 可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞  
2. 不用坐內陸機、往返機場、多餘浪費時間4小時  
3. 增加全港獨有豪華水中音樂表演節目

#### 北海道雪節團 Snow Festival

行程包括大沼國立公園、洞爺湖展望台、有珠、昭和新山、熊牧場、登別地獄谷、白老優待村、支笏湖、滑雪場、北海道之道廳、明治時計台、札幌鐘塔、大通公園、更安排參觀一年一度之雪節冰雕盛會、住宿全部一流大酒店。專人領隊、獨立成團、保證賓至如歸。一年一度、勿失良機。

七天特價 \$4590 出發日期：1982年2月3、5日

#### 鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、箱根、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、豐仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園(日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座、全港一流大酒店、鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店、真正獨立成團、專人領隊。

逢星期三出發、九州八天 \$3290  
逢星期六出發、九本九天 \$3690

### 代理廣州 東方賓館

天天接受預訂房間  
專車免費由機場及火車站接返賓館、代訂香港廣州來回機票及國內機票

### 景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室  
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483  
九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室, 3-322565-0  
(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

#### 北京高級豪華團

- \* 香港—北京—香港來回直航、舒適省時。
- \* 全港住宿北京外賓級飯店、內設游泳池、網球場、健身房及康樂室等。
- \* 住宿房間冷暖氣設備、附設私家浴室、彩色電視。
- \* 膳食一流、包括全聚德北京烤鴨、仿膳皇宮餐及聽鶴齋太府餐等。
- \* 團期依期出發、專人領隊。

聖誕加班：12月20、26日 七天 \$3490  
新年加班：1月20、22、23、25、27、28日 六天 \$3490

#### 桂林·陽朔·靈渠直航團

- \* 來回雙程飛機、舒適省時。
- \* 全港住宿外賓級飯店、一流設備。
- \* 獨家安排參觀秦始皇三大建設之靈渠。

聖誕加班：12月20、28日 五天特價 \$1660  
新年加班：1月21、23、25、27、29、31日 五天 \$1790

桂林·柳州·南寧八天豪華團  
三程飛機、一程直通車  
回程可自由停留  
聖誕加班：12月25、26日 \$2090

#### 江南高級豪華團

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京)

- \* 來回雙程飛機、直航上海、回程可自由停留
- \* 住宿外賓級飯店、舒適豪華。
- \* 品嚐江南名菜、蘇州點心餐。

聖誕加班：12月19、24、26日 九天 \$3390  
新年加班：1月21、23、24、25、26、30日 九天 \$3390

江南北京十五天高級團 \$4990

- \* 來回飛機、十五天暢遊六人名城。
- \* 住宿外賓級飯店、膳食精心挑選。
- \* 聖誕新年加班：12月19日、1月23、24日

### 康泰旅行社有限公司

歷史悠久 \* 專業旅遊

總社：中環大道中31號陸海通大廈602室  
(皇后戲院樓上) 9-240061 5-211411  
中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411  
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111  
旺角彌敦道636號銀行中心2011室 3-305207  
機票部專線 3-7213381 5-240064  
星期日及公眾假期照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司

#### 全泰國

清邁、曼谷、芭堤雅、桂河橋

馬城七天 \$1590 清邁八天 \$2090  
馬城七天 \$1690 曼谷九天 \$2190

天天出發、全港首創  
清邁——曼谷乘搭泰航內陸機  
曼谷住豪華及第一大酒店、芭堤雅住假日及最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

聖誕節12月21、22、23、24、25、26、27日 春節1月20、21、22、23、24、25(初一)、26(初二)、27(初三)、28、29、30、31日

#### 全台灣

阿里山、花蓮、高雄、日月潭

豪華七天 \$1950 九天 \$2250  
酬賓七天 \$1690 九天 \$1950

增成本300元、少行車16小時

1. 豪華航往台灣是最佳選擇、機票價錢全港最貴、班次最多、回程可自由停留台北、早午晚機任君選擇  
2. 豪華兩晚飛機(台北—花蓮、高雄—台北)  
3. 早機去晚機返、足九日行程  
4. 台北市住豪華、最大、最豪華之萊佛士酒店及萊佛士大酒店

#### 全泰馬星

清邁、曼谷、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋

全泰馬星(清邁、檳城)十三天 \$3790  
七天 \$3390 馬城七天 \$2690

高級豪華、一流酒店

#### 日本韓國

八天高級豪華團 \$2890  
韓日九天豪華團 \$3590

\* 東京——大阪內陸機 \*  
韓國四天 \$1890

韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮、漢宮、大田、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布

### 星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室  
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)  
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

#### 日韓八天超級豪華團

乘搭國泰航空公司豪華珍寶747客機直飛大阪、暢遊奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇居、鐘塔、豐島園樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭場)、安排欣賞華克山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒店。專人領隊、獨立成團、保證賓至如歸。

逢星期六出發  
韓國四天逢星期六

八天超值 \$3490  
特價 \$1890

#### 直航高雄 台灣環島

溪頭、野柳、阿里山、六福村

1. 住園山、希爾頓、阿里山賓館、全港獨有、歡迎比較。
2. 專家策劃、創新行程、內容充實、內航飛機花遊。
3. 多晚夜總會表演、膳食多元化、保證與別不同。
4. 直接經營、穩健可靠、專人領隊、團期獨立。
5. 全部導遊均經驗極精、保證賓至如歸。
6. 早機去、晚機返、觀光時間最充足。

逢星期二、四、六、日出發  
直航高雄 台北返港 九大大特價 \$1950 七天 \$1690

#### 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

\* 全港首創獨有達湖火山奇景遊 \*

暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星級及夏宮大酒店、本團並採用Philippine Airlines A300型豪華噴射客機、團期獨立、非包機可比。專人領隊、依時出發、穩健妥當、賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發 聖誕期間、天天有團出發  
七天特價 \$1790 六天特價 \$1690

### 博覽旅遊

博覽旅遊新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)  
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

#### 日本本州

東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、太陽城

日航八天 \$2990

\* 全港獨有：日本環球片場、琵琶湖、直飛大阪、東京返港、無須乘內陸機、減少行車16小時、免除舟車勞頓之苦

\* 乘日航747客機、早機去、晚機返。 \* 住東京太陽城、富士山山中湖等一流大酒店。  
\* 節目應有盡有、膳食敢誇全港最靚。 \* 獨立成團、專人領隊。

逢星期六出發(回程可停台北) 12月19、21、22日加班

#### 北海道本州賞雪團

七天 \$4190

一年一度雪節盛會、兩程內陸機

暢遊：東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠、昭和新山、熊牧場、登別地獄、白老優待村、札幌、奧林匹克冬運村、滑雪場、豐島園。

\* 全港住宿一流大酒店、乘日航、西北航空公司747豪華客機 \*

1月22、23、24、25、26、27、28、29、30、日 2月2日 逢星期六出發(回程可停東京、台北)

### 南華快捷旅行社有限公司

香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓  
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

#### 韓國四天

\$2190

逢週六乘國泰出發、早機去夜機返、回程可停留台北、住宿巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店。

機票十酒店三晚 \$1790  
加班：12月24、25、1月23至28

#### 韓國龍平滑雪團

四天 \$2390  
加班：12月24、1月23至26

韓日八天 \$3480 逢週六出發  
加班：12月25、1月23至27

#### 本州

六天 \$3150  
八天 \$3290

逢週五、六出發  
九州七天 \$3550  
乘日航

#### 夏威夷

七天 \$4480  
列島七天 \$5389

渡假逍遙遊  
七天 \$3989  
逢週日出發

#### 星馬七天

\$2499  
逢週三、六  
泰星馬12天 \$3590  
逢週三、日  
曼谷八天 \$1698  
逢週四、六  
印尼七天 \$2750  
逢週一

#### 美國西岸

8天 \$5989  
美國西岸11天 \$7599 逢週四  
美加 13天 \$9349  
美加東西岸10天 \$9989

歐洲 14天 \$8250  
24/8 14/9 19/10 16/11  
歐洲 16天 \$8890  
3/9 17/9 22/10 19/11

### 永安旅行團

歷史悠久 信用可靠

總社：德輔道中50號裕記大廈401-3室 電話：5-256243 假日照常辦公  
北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話：5-705352 5-703616  
尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道星光行1125室 電話：3-694147 假日照常辦公

#### 曼谷

本社の超級豪華團是住宿佛他尼五星級大酒店、同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已、無與倫比、因此、在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級、同時、本社之曼谷團是直接由曼谷分社安排、集中一流的旅遊服務、自購豪華遊覽車、保證有賓至如歸之感、早機出發、下午機返港。

A組：曼谷六天豪華團 \$1490 逢星期二出發(住亞洲大酒店)  
B組：曼谷六天豪華團 \$1590 逢星期五出發(住文華大酒店)  
C組：曼谷六天超級豪華團 \$1890 逢星期六出發(住寶他尼大酒店)  
D組：曼谷六天超級豪華團 \$1990 逢星期五出發  
(註：布吉島及華牙灣風景遠勝清邁)

#### 馬星

南海天堂、椰樹飄香、熱帶風情、如詩如畫、往馬星遊覽、四季皆宜、行程遍遊檳城太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島等、住宿一流酒店、新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家)

A組：馬星檳城七天豪華團 \$2690 逢星期六出發  
B組：馬星關丹七天豪華團 \$2590  
C組：新加坡聖陶沙島五天豪華團 \$2290 逢星期六出發

#### 星馬泰

由1972年開始、本社之星馬泰旅行團已譽滿全港、參加人數超過五萬人、走過星馬泰三邦十餘名城、包括曼谷、芭堤雅、布吉島、華牙灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島等名勝、新加坡及曼谷永安分社直營、保證參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團 \$3380 % % % % %  
B組：泰馬星十二天豪華團 \$3380 % % % % %  
C組：泰馬星十天豪華團 \$3090 逢星期五出發  
D組：馬星泰十天超級豪華團 \$3880 % % % % %



## 方便讀者 選擇旅遊

廉價  
聖誕 台北 泰國 機票  
12月23, 24, 25, 26日  
美麗寶島 ③321315  
③303285  
彌敦道534號嘉榮大廈19字B

**廣東精選**

廣州·從化·星洲

五天五夜順州游從化佛山(粵港海三) \$690  
加稅: 12月23, 24, 25, 26, 28, 12月22, 23, 24, 25, 27, 28日

四天三夜順州游佛山廣州(粵港海) \$490  
加稅: 12月23, 24, 25, 26, 28, 12月22, 23, 24, 25, 27, 28日


五天五夜直達中村星洲游 12月18日 \$680  
在大馬路中村星洲游 12月18日 \$730

四天三夜游直達中村星洲游 12月24, 25, 26, 30日 \$680  
在大馬路中村星洲游 12月30日 \$595

五天三夜順州登山鎮江南華寺從化(粵港海) \$620  
加稅: 12月21, 22, 23, 24, 25, 26, 12月22, 23, 24, 25, 27, 28日

中山溫泉·新會·江門·長江水庫

三天·順州·新會·江門·長江水庫 12月11日 \$580  
加稅團: 12月25日 \$590  
住宿: 中山溫泉·新會蘭州新賓館



## 星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號迪卡佛大廈1104-1105室  
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室、大華戲院對面  
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部: 5-210341-3

### 馬(檳城)星泰

**吉隆坡 新加坡** **曼谷 芭堤雅**

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國古代名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花龍山可觀賞新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。

**逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2690 十一天 \$3390**  
**逢星期二、三、六出發(檳城)七天 \$2290**

### 美國、夏威夷群島

暢遊檀香山，希路市，夏威夷火山，國立公園，波里尼西亞文化中心，干納市，茂兒島，珍珠港，洛杉磯，和路達斯尼樂園，聖地牙哥，獅子自然野生公園，天橋那，環球片場，拉斯維加斯(賭城)，三藩市等，專人領隊，住宿一流豪華大酒店。

- 乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
- 早機到，晚機返，觀光時間最充足。
- 方便探親，機票可停留120天，返港將可停留夏威夷、東京及台北。
- 每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受。

**逢星期六、一出發**

八天	<b>\$5490</b>
十天	<b>\$7190</b>
十二天	<b>\$8990</b>

### 曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化節，鱷魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，泰貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮，納萊，清邁住素里旺大酒店。真正日日出發，獨立成團。

**\$1560 新航早機 日日出發**

泰、星八天逢星期1, 4出發 \$2390 清邁八天團 \$2090

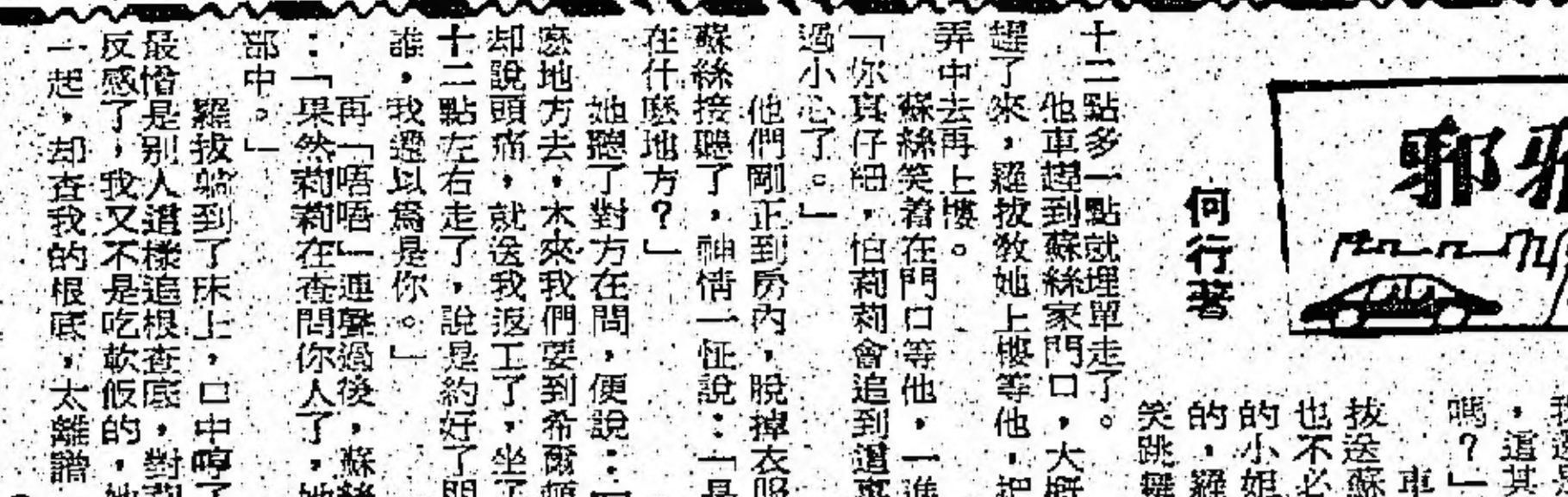




**天機**  
這是一篇關於天機的文章，內容涉及命理、風水等。作者以幽默的口吻，探討了天機的神秘與不可捉摸。文中提到，天機雖然玄妙，但並非不可知，只要掌握了正確的方法，還是可以窺探一二。



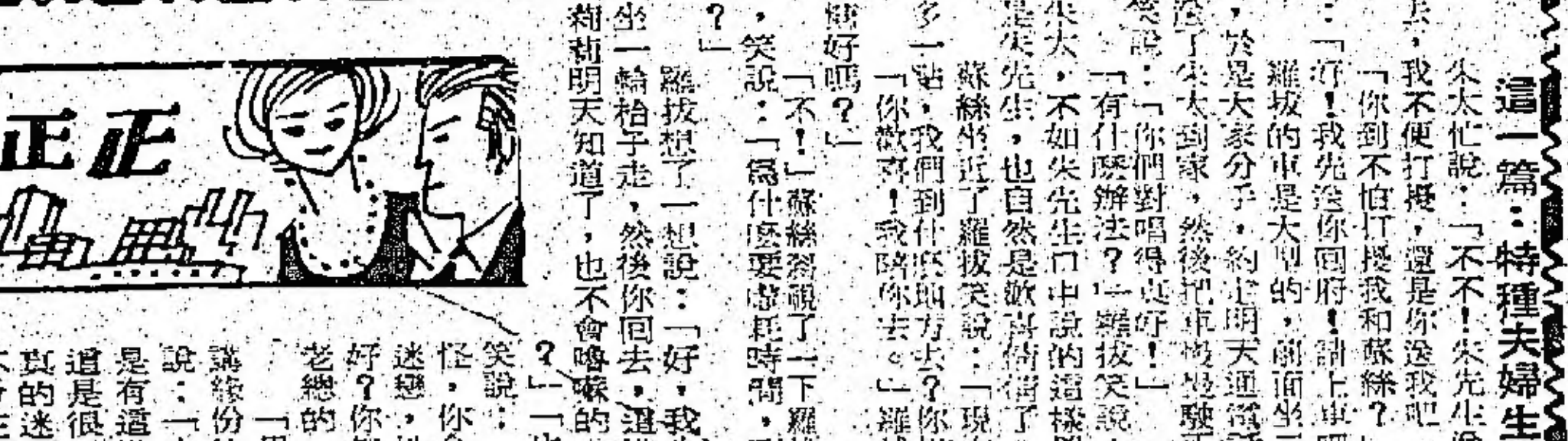
這是一篇關於天機的文章，內容涉及命理、風水等。作者以幽默的口吻，探討了天機的神秘與不可捉摸。文中提到，天機雖然玄妙，但並非不可知，只要掌握了正確的方法，還是可以窺探一二。



這是一篇關於天機的文章，內容涉及命理、風水等。作者以幽默的口吻，探討了天機的神秘與不可捉摸。文中提到，天機雖然玄妙，但並非不可知，只要掌握了正確的方法，還是可以窺探一二。



這是一篇關於天機的文章，內容涉及命理、風水等。作者以幽默的口吻，探討了天機的神秘與不可捉摸。文中提到，天機雖然玄妙，但並非不可知，只要掌握了正確的方法，還是可以窺探一二。



這是一篇關於天機的文章，內容涉及命理、風水等。作者以幽默的口吻，探討了天機的神秘與不可捉摸。文中提到，天機雖然玄妙，但並非不可知，只要掌握了正確的方法，還是可以窺探一二。



這是一篇關於天機的文章，內容涉及命理、風水等。作者以幽默的口吻，探討了天機的神秘與不可捉摸。文中提到，天機雖然玄妙，但並非不可知，只要掌握了正確的方法，還是可以窺探一二。

**紅粉冤情**  
這是一篇關於紅粉冤情的文章，內容涉及愛情、婚姻等。作者以幽默的口吻，探討了紅粉冤情的種種現象。文中提到，紅粉冤情雖然常見，但並非不可避免，只要雙方都能理解對方，還是可以化解冤情。

**微中集**  
這是一篇關於微中集的文章，內容涉及文學、藝術等。作者以幽默的口吻，探討了微中集的種種現象。文中提到，微中集雖然常見，但並非不可避免，只要雙方都能理解對方，還是可以化解冤情。

**北京火車站軼事**  
這是一篇關於北京火車站軼事的文章，內容涉及歷史、文化等。作者以幽默的口吻，探討了北京火車站的種種軼事。文中提到，北京火車站雖然是一個普通的地方，但它的歷史卻非常悠久，它的軼事也非常有趣。

**雙劍天涯**  
這是一篇關於雙劍天涯的文章，內容涉及冒險、探險等。作者以幽默的口吻，探討了雙劍天涯的種種現象。文中提到，雙劍天涯雖然是一個遙遠的地方，但它的風景卻非常美麗，它的探險也非常刺激。

**碧海戀**  
這是一篇關於碧海戀的文章，內容涉及愛情、婚姻等。作者以幽默的口吻，探討了碧海戀的種種現象。文中提到，碧海戀雖然是一個遙遠的地方，但它的風景卻非常美麗，它的探險也非常刺激。

**金風悲**  
這是一篇關於金風悲的文章，內容涉及文學、藝術等。作者以幽默的口吻，探討了金風悲的種種現象。文中提到，金風悲雖然是一個遙遠的地方，但它的風景卻非常美麗，它的探險也非常刺激。

**冬天酒金格怕冷**  
這是一篇關於冬天酒金格怕冷的文章，內容涉及生活、健康等。作者以幽默的口吻，探討了冬天酒金格怕冷的種種現象。文中提到，冬天酒金格怕冷是一個常見的問題，但只要掌握了正確的方法，還是可以解決。

**集花良**  
這是一篇關於集花良的文章，內容涉及文學、藝術等。作者以幽默的口吻，探討了集花良的種種現象。文中提到，集花良雖然是一個遙遠的地方，但它的風景卻非常美麗，它的探險也非常刺激。

**太空的犧牲者**  
這是一篇關於太空的犧牲者的文章，內容涉及科學、技術等。作者以幽默的口吻，探討了太空的犧牲者的種種現象。文中提到，太空的犧牲者是一個遙遠的地方，但它的風景卻非常美麗，它的探險也非常刺激。

**集花良**  
這是一篇關於集花良的文章，內容涉及文學、藝術等。作者以幽默的口吻，探討了集花良的種種現象。文中提到，集花良雖然是一個遙遠的地方，但它的風景卻非常美麗，它的探險也非常刺激。

**太空的犧牲者**  
這是一篇關於太空的犧牲者的文章，內容涉及科學、技術等。作者以幽默的口吻，探討了太空的犧牲者的種種現象。文中提到，太空的犧牲者是一個遙遠的地方，但它的風景卻非常美麗，它的探險也非常刺激。

**集花良**  
這是一篇關於集花良的文章，內容涉及文學、藝術等。作者以幽默的口吻，探討了集花良的種種現象。文中提到，集花良雖然是一個遙遠的地方，但它的風景卻非常美麗，它的探險也非常刺激。